II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

DEFINITIEVE VASTSTELLING VAN DE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972

(72/249/Euratom, EGKS, EEG)

DE VOORZITTER VAN DE RAAD DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78 A, lid 6,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 203 bis, lid 6,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 177 bis, lid 6,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 20, lid 1,

Gezien het voorontwerp van begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1972 dat is opgesteld door de Commissie en de Raad is toegezonden,

Gezien de ontwerp-begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1972 opgesteld door de Raad,

Gezien de resolutie van het Europese Parlement nopens de wijzigingen van de raming van ontvangsten en uitgaven van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1972 [1],

Gezien de resolutie van het Europese Parlement nopens het ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1972 [2],

---

[1] PB nr. C 124 van 17.12.1971, blz. 55.
[2] PB nr. C 124 van 17.12.1971, blz. 59.

Overwegende dat de Raad met de Commissie heeft beraadslaagd over de door het Europese Parlement voorgestelde wijzigingen inzake voornoemde ontwerp-begroting;

Overwegende dat de procedure van artikel 78 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, artikel 203 bis van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en artikel 177 bis van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie is beëindigd,

CONSTATEERT:

Enig artikel

De begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1972 is definitief vastgesteld, zoals deze in de bijlage voorkomt.

Gedaan te Brussel, 20 december 1971.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. PEDINI

DEEL 1

ONTVANGSTEN — PERSONEELSBEZETTING

A. ONTVANGSTEN

De ontvangsten van de Gemeenschappen worden op de volgende bedragen geraamd:

Titels	Omschrijving van de ontvangsten	Bedrag der ontvangsten	
		Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
1	Eigen middelen	1.851.750.000	1.340.592.500
2	Overschotten	[2.000.000]	—
3	Gedeelte van de opbrengst van de E.G.K.S.-heffingen uitgekeerd op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965	18.000.000	18.000.000
4	Inhoudingen op de bezoldiging van het personeel	13.306.070	12.101.089
5	Bijdragen	2.210.181.063	2.530.938.870
9	Diverse ontvangsten	11.397.730	8.178.130
	Totaal-generaal	**4.104.634.863**	**3.909.810.589**

A. MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 10 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRABEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 21 APRIL 1970)

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 10		
100		*Heffingen, premies, extrabedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en overige door de Instellingen van de Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten* (artikel 2, sub a) van het besluit van de Raad van 21 april 1970)		
	1000	België	90.800.000	72.400.000
	1001	Duitsland	178.000.000	189.300.000
	1002	Frankrijk	54.000.000	70.000.000
	1003	Italië	275.500.000	264.500.000
	1004	Luxemburg	300.000	480.000
	1005	Nederland	149.900.000	154.500.000
		Totaal artikel 100	748.500.000	751.180.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	748.500.000	751.180.000

A. MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 10 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRABEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 21 APRIL 1970)

Art.	Post	Toelichting

HOOFDSTUK 11 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN, VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, SUB a) VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 21 APRIL 1970)

HOOFDSTUK 12 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 21 APRIL 1970

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 11		
110		*Bijdragen en andere heffingen, vastgesteld in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker* (artikel 2, sub a), van het besluit van de Raad van 21 april 1970)		
	1100	België	22.500.000	8.200.000
	1101	Duitsland	46.000.000	28.700.000
	1102	Frankrijk	90.000.000	50.000.000
	1103	Italië	13.600.000	9.900.000
	1104	Luxemburg	—	—
	1105	Nederland	15.000.000	4.400.000
		Totaal artikel 110	187.100.000	101.200.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	187.100.000	101.200.000
		HOOFDSTUK 12		
120		*Douanerechten en overige rechten als bedoeld in artikel 2, sub b), van het besluit van de Raad van 21 april 1970*		
	1200	België	48.262.500	42.925.000
	1201	Duitsland	451.000.000	291.000.000
	1202	Frankrijk	199.125.000	116.000.000
	1203	Italië	124.087.500	—
	1204	Luxemburg	1.762.500	1.335.000
	1205	Nederland	91.912.500	36.952.500
		Totaal artikel 120	916.150.000	488.212.500
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	916.150.000	488.212.500

HOOFDSTUK 11 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN, VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, SUB a) VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 21 APRIL 1970)

HOOFDSTUK 12 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 21 APRIL 1970

Art.	Post	Toelichting

HOOFDSTUK 13 — BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

HOOFDSTUK 19 — OVERIGE EIGEN MIDDELEN

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 13		
130		*Belasting over de toegevoegde waarde*	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	—	—
		HOOFDSTUK 19		
190		*Overige eigen middelen*	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 19	—	—
		Totaal titel 1	**1.851.750.000**	**1.340.592.500**

HOOFDSTUK 13 — BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

HOOFDSTUK 19 — OVERIGE EIGEN MIDDELEN

Art.	Post	Toelichting

TITEL 2

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 20 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

HOOFDSTUK 21 — OVER TE DRAGEN OVERSCHOTTEN VAN HET BEGROTINGSJAAR

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 20		
200		*Overschot van het vorige begrotingsjaar*	[2.000.000]	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 20	[2.000.000]	—
		HOOFDSTUK 21		
210		*Over te dragen overschotten van het begrotingsjaar*	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	—	—
		Totaal titel 2	[2.000.000]	—
		TOTAAL TITELS 1 EN 2	**1.851.750.000**	**1.340.592.500**

TITEL 2

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 20 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

HOOFDSTUK 21 — OVER TE DRAGEN OVERSCHOTTEN VAN HET BEGROTINGSJAAR

Art.	Post	Toelichting
200		Dit bedrag, dat overeenkomt met op de begroting voor onderzoek en investeringen van de E.G.A. voor 1970 uitgetrokken betalingskredieten die op 31 december 1971 vervielen, wordt aan de Lid-Staten terugbetaald.

TITEL 3

GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE E.G.K.S.-HEFFINGEN UITGEKEERD OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

HOOFDSTUK 30 — GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE E.G.K.S.-HEFFINGEN UITGEKEERD OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 30		
300		*Gedeelte van de opbrengst van de E.G.K.S.-heffingen uitgekeerd op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965*	18.000.000	18.000.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 30	18.000.000	18.000.000
		Totaal titel 3	**18.000.000**	**18.000.000**
		TOTAAL TITELS 1 T/M 3	**1.869.750.000**	**1.358.592.500**

TITEL 3

GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE E.G.K.S.-HEFFINGEN UITGEKEERD OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

HOOFDSTUK 30 — GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE E.G.K.S.-HEFFINGEN UITGEKEERD OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

Art.	Post	Toelichting

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 40 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE AMBTENAREN EN ANDERE PERSONEELSLEDEN

HOOFDSTUK 41 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 40		
400		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	7.891.400	7.433.116
		TOTAAL HOOFDSTUK 40	7.891.400	7.433.116
		HOOFDSTUK 41		
410		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	5.414.670	4.667.973
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	5.414.670	4.667.973
		Totaal titel 4	**13.306.070**	**12.101.089**
		TOTAAL TITELS 1 T/M 4	**1.883.056.070**	**1.370.693.589**

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 40 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE AMBTENAREN EN ANDERE PERSONEELSLEDEN

HOOFDSTUK 41 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
400		Vergadering	478.350
		Raad	820.050
		Commissie:	
		— Huishoudelijke uitgaven	6.348.100
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	244.900
			7.891.400
410		Vergadering	318.000
		Raad	432.500
		Commissie:	
		— Huishoudelijke uitgaven	3.490.270
		— Onderzoek en investeringen	1.090.000
		Hof van Justitie	83.900
			5.414.670

B. BIJDRAGEN

TITEL 5

BIJDRAGEN

HOOFDSTUK 50 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 2 OF LID 3, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 50		
500		*Bijdragen als bedoeld in artikel 4, lid 2 of lid 3, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen*		
	5000	België	—	—
	5001	Duitsland	—	—
	5002	Frankrijk	—	—
	5003	Italië	—	—
	5004	Luxemburg	—	—
	5005	Nederland	—	—
		Totaal artikel 500	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 50	—	—

B. BIJDRAGEN

TITEL 5

BIJDRAGEN

HOOFDSTUK 50 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 2 OF LID 3, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Art.	Post	Toelichting

HOOFDSTUK 51 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 4, RESPECTIEVELIJK ARTIKEL 4, LID 6, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

HOOFDSTUK 52 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 7 VAN VERORDENING Nr. 728/70 BETREFFENDE DE FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN HET E.O.G.F.L.

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 51		
510		*Bijdragen als bedoeld in artikel 3, lid 4, respectievelijk artikel 4, lid 6, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen*		
	5100	België	3.107.887,77	2.616.755,—
	5101	Duitsland	11.147.352,49	10.876.877,13
	5102	Frankrijk	1.985.488,43	1.696.245,13
	5103	Italië	8.230.567,21	8.095.321,96
	5104	Luxemburg	51.324,78	52.098,60
	5105	Nederland	2.237.361,32	3.363.002,18
		Totaal artikel 510	26.759.982,—	26.700.300,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 51	26.759.982,—	26.700.300,—
		HOOFDSTUK 52		
520		*Bijdragen als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 728/70 betreffende de financiering van de uitgaven van het E.O.G.F.L.*		
	5200	België	23.512.500	—
	5201	Duitsland	90.345.000	—
	5202	Frankrijk	79.800.000	—
	5203	Italië	61.275.000	—
	5204	Luxemburg	570.000	—
	5205	Nederland	29.497.500	—
		Totaal artikel 520	285.000.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 52	285.000.000	—

HOOFDSTUK 51 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 4, RESPECTIEVELIJK ARTIKEL 4, LID 6, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

HOOFDSTUK 52 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 7 VAN VERORDENING Nr. 728/70 BETREFFENDE DE FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN HET E.O.G.F.L.

Art.	Post	Toelichting
510		Onder dit hoofdstuk worden de ontvangsten geboekt die de op grond van de aanvullende programma's gestorte bijdragen vertegenwoordigen. Een gedetailleerde berekening van deze bijdragen is gehecht aan de staat van ontvangsten die in bijlage I van Afdeling III is opgenomen.
520		Het krediet van 285.000.000 R.E. betreft de opnieuw opgenomen E.O.G.F.L.-kredieten — afdeling Oriëntatie. Dit bedrag kwam voor op de begroting van 1971.

HOOFDSTUK 53 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN VERORDENING Nr. 130/66/EEG BETREFFENDE DE FINANCIERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID - AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK 54 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN VERORDENING Nr. 130/66/EEG BETREFFENDE DE FINANCIERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID - AFDELING ORIËNTATIE

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 53		
530		*Bijdragen als bedoeld in Verordening nr. 130/66/EEG betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid — afdeling Garantie*		
	5300	België	11.752.919	31.145.371
	5301	Duitsland	43.964.741	114.440.281
	5302	Frankrijk	31.792.191	88.715.478
	5303	Italië	37.834.101	97.016.635
	5304	Luxemburg	233.645	645.331
	5305	Nederland	19.422.403	48.645.904
		Totaal artikel 530	145.000.000	380.609.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	145.000.000	380.609.000
		HOOFDSTUK 54		
540		*Bijdragen als bedoeld in Verordening nr. 130/66/EEG betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid — afdeling Oriëntatie*		
	5400	België 8,1 %	21.833.655	61.811.772
	5401	Duitsland 31,2 %	84.100.006	237.868.121
	5402	Frankrijk 32,0 %	86.256.416	231.105.766
	5403	Italië 20,3 %	54.718.914	157.259.595
	5404	Luxemburg 0,2 %	539.103	1.515.661
	5405	Nederland 8,2 %	22.103.206	68.269.602
		Totaal artikel 540	269.551.300	757.830.517
		TOTAAL HOOFDSTUK 54	269.551.300	757.830.517

HOOFDSTUK 53 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN VERORDENING Nr. 130/66/EEG BETREFFENDE DE FINANCIERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID - AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK 54 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN VERORDENING Nr. 130/66/EEG BETREFFENDE DE FINANCIERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID - AFDELING ORIËNTATIE

Art.	Post	Toelichting
530		Bijzonderheden betreffende deze bijdragen staan in afdeling III — Commissie.
540		Het krediet van 269.551.300 R.E. betreft het E.O.G.F.L.-wederopnemen — afdeling Oriëntatie. Het wordt als volgt onderverdeeld: 84.799.418 R.E. van de begroting 1969 (boekingsperiode 1967/1968) 83.751.882 R.E. van de begroting 1970 (boekingsperiode 1968/1969) 101.000.000 R.E. van de begroting 1971 (boekingsperiode 2e halfjaar 1969)

HOOFDSTUK 55 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 2 EN LID 3, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

HOOFDSTUK 59 — ANDERE BIJDRAGEN

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 55		
550		*Bijdragen als bedoeld in artikel 3, lid 2 en lid 3, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen*		
	5500	België	108.020.542	98.761.764
	5501	Duitsland	392.116.350	348.390.257
	5502	Frankrijk	576.982.123	523.251.086
	5503	Italië	310.919.546	310.245.529
	5504	Luxemburg	4.568.969	3.643.792
	5505	Nederland	89.714.251	81.506.625
		Totaal artikel 550	1.482.321.781	1.365.799.053
		TOTAAL HOOFDSTUK 55	1.482.321.781	1.365.799.053
		HOOFDSTUK 59		
590		*Bijdragen bedoeld in artikel 200, lid 1, van het E.E.G.-Verdrag* (financiering van de administratieve uitgaven)		
	5900	België 7,9 %	122.292	—
	5901	Duitsland 28,0 %	433.440	—
	5902	Frankrijk 28,0 %	433.440	—
	5903	Italië 28,0 %	433.440	—
	5904	Luxemburg 0,2 %	3.096	—
	5905	Nederland 7,9 %	122.292	—
		Totaal artikel 590	1.548.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 59	1.548.000	—
		Totaal titel 5	**2.210.181.063**	**2.530.938.870**
		TOTAAL TITEL 1 TOT EN MET 5	**4.093.237.133**	**3.901.632.459**

HOOFDSTUK 55 — BIJDRAGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 2 EN LID 3, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

HOOFDSTUK 59 — ANDERE BIJDRAGEN

Art.	Post	Toelichting
590		Het bedrag van 1.548.000 R.E. betreft de wederinschrijvingen van de kredieten die zijn vervallen gedurende vroegere begrotingsjaren. Het wordt als volgt onderverdeeld 1.328.000 R.E. voor de deelneming van de E.E.G. aan de bestrijding van de Afrikaanse varkenspest: bestrijding ter plaatse (artikel 147 van de begroting van het jaar 1967). 220.000 R.E. voor de steun aan de ontslagen werknemers van de zwavelmijnen in Italië (artikel 148 van de begroting van 1970).

C. DIVERSE ONTVANGSTEN

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 90 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 91 — HUUROPBRENGST

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 90		
900		*Opbrengst van de verkoop van roerende goederen*	47.200	56.760
901		*Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen*	p.m.	p.m.
902		*Opbrengst van publikaties, drukwerken en films*	349.700	391.350
		TOTAAL HOOFDSTUK 90	396.900	448.110
		HOOFDSTUK 91		
910		*Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel*	—	114.300
911		*Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen*	300	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 91	300	114.300

C. DIVERSE ONTVANGSTEN

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 90 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 91 — HUUROPBRENGST

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
900		Vergadering	18.000
		Raad	5.800
		Commissie:	
		— Werking	12.800
		— Onderzoek en investeringen	10.000
		Hof van Justitie	600
			47.200
902		Vergadering	17.000
		Raad	20.100
		Commissie:	
		— Werking	306.000
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	6.600
			349.700
911		Vergadering	—
		Raad	300
		Commissie:	
		— Werking	—
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	—
			300

HOOFDSTUK 92 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 93 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
		HOOFDSTUK 92		
920		*Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen* (artikel 6 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
921		*Beloning voor onder bezwarende titel verrichte diensten in het kader van de uitvoering van het onderzoekprogramma van de Gemeenschap* (artikel 10 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
922		*Vergoeding voor onder bezwarende titel verrichte diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen* (artikel 6 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
923		*Ontvangsten uit door de Commissie op octrooien of technische dossiers verleende licenties*	10.000	5.000
924		*Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor publikaties*	750.000	—
925		*Ontvangsten uit overschotten in verband met werkzaamheden voor rekening van derden*	p.m.	—
928		*Terugbetaling van onder bezwarende titel verrichte diensten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, uitgevoerd in het kader van het beginselakkoord van 20 december 1971*	4.000.000	—
929		*Overige ontvangsten in verband met onder bezwarende titel verrichte diensten*	295.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 92	5.055.000	5.000
		HOOFDSTUK 93		
930		*Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gemaakte uitgaven*	1.012.000	p.m.
931		*Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gemaakte uitgaven*	600.000	600.000

HOOFDSTUK 92 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 93 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Art	Post	Toelichting	R.E.
930		Vergadering	105.000
		Raad	—
		Commissie:	
		— Werking	907.000
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	—
			1.012.000
931		Vergadering	—
		Raad	600.000
		Commissie:	
		— Werking	—
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	—
			600.000

HOOFDSTUK 93 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 94 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 95 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
932		*Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding*	p.m.	p.m.
939		*Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gemaakte uitgaven*	93.000	p.m.
		TOTAAL HOOFDSTUK 93	1.705.000	600.000
		HOOFDSTUK 94		
940		*Opgenomen leningen in het kader van de Overeenkomst Euratom/Verenigde Staten*	p.m.	p.m.
941		*Aflossingen op verstrekte leningen in het kader van de Overeenkomst Euratom/Verenigde Staten*	4.000.000	4.000.000
942		*Terugbetaling van financiële kosten en bankkosten in het kader van opgenomen leningen en verstrekte leningen ingevolge de Overeenkomst Euratom/Verenigde Staten*	1.000	1.000
943		*Aflossingen op verstrekte leningen en terugbetaling van bijkomende kosten*	—	p.m.
949		*Diverse opgenomen leningen*	—	p.m.
		TOTAAL HOOFDSTUK 94	4.001.000	4.001.000
		HOOFDSTUK 95		
950		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*	122.430	167.380
951		*Koerswinst*	p.m.	p.m

HOOFDSTUK 93 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 94 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 95 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
939		Vergadering	—
		Raad	—
		Commissie:	
		— Werking	93.000
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	—
			93.000
950		Vergadering	50.010
		Raad	7.420
		Commissie	60.000
		Hof van Justitie	5.000
			122.430

HOOFDSTUK 95 — DIVERSE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 99 — OVERIGE DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	Ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
952		*Rente wegens vertraagde overmaking* (artikel 9 van Verordening 2/71 van de Raad)	p.m.	—
953		*Op grond van artikel 8 van Verordening nr. 729/70 teruggevorderde bedragen*	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 95	122.430	167.380
		HOOFDSTUK 99		
990		*Terugbetaling door de Franse en de Italiaanse overheid van de rechten en heffingen die op de onderzoekwerkzaamheden zijn geheven*	p.m.	—
999		*Diverse ontvangsten*	117.100	2.842.340
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	117.100	2.842.340
		Totaal titel 9	**11.397.730**	**8.178.130**
		TOTAAL-GENERAAL	**4.104.634.863**	**3.909.810.589**

HOOFDSTUK 95 — DIVERSE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 99 — OVERIGE DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
990		Vergadering	5.000
		Raad	5.500
		Commissie	106.000
		Hof van Justitie	600
			117.100

BIJLAGE VAN ALGEMENE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972

Berekening van de financiering van de begroting voor het begrotingsjaar 1972 overeenkomstig het besluit van de Raad van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen ontvangsten van de Gemeenschappen

De tabellen in bijlage hebben in hoofdzaak tot doel te bepalen enerzijds welk aandeel van de douanerechten door iedere Lid-Staat in het kader van de eigen ontvangsten moet worden afgedragen overeenkomstig artikel 8 van de verordening tot uitvoering van het besluit van 21 april 1970 en anderzijds de bijdragen welke door iedere Lid-Staat moeten worden betaald rekening houdende met de aanpassingen die zijn voorzien in artikel 3, lid 3, van dit besluit.

Overeenkomstig artikel 19 van de bovengenoemde verordening vinden deze aanpassingen plaats bij de goedkeuring van de begroting en worden zij definitief vastgelegd bij de voorlegging van de jaarrekeningen.

Overeenkomstig deze bepalingen bleek het noodzakelijk vast te stellen:

1. het bedrag van de begrotingsuitgaven over het begrotingsjaar 1972 die moeten gefinancierd worden overeenkomstig het besluit van 21 april 1970 (tabel 1);
2. a) het in artikel 3, lid 1, van het besluit van 21 april 1970 bedoelde basisbedrag en op grond hiervan het aandeel te berekenen van de douanerechten die door iedere Lid-Staat moeten worden afgestaan (tabel 2, onder a);
   b) het relatieve aandeel van iedere Lid-Staat voor aanpassing in de financiering van de aangehouden uitgaven (tabel 2, onder b);
3. uitgaande van de beheersrekeningen van 1970 — die destijds nog niet beschikbaar waren — de basis voor 1970 op grond waarvan voor het begrotingsjaar 1971 de schommelingen hadden moeten worden berekend voor elke Lid-Staat, overeenkomstig artikel 3, lid 3, van het besluit van 21 april 1970 (tabel 3 herzien);
4. de aanpassingen van het relatieve aandeel voor het begrotingsjaar 1971 van iedere Lid-Staat op grond van de herziene basis voor 1970 (tabel 4 herzien);
5. de bijdragen van elke Lid-Staat op grond van de herziene basis van 1970 aan de financiering van de begroting voor het begrotingsjaar 1971 (tabel 5 herzien);
6. de aanpassingen van het relatieve aandeel van iedere Lid-Staat in de financiering van de begroting voor 1972 op grond van de genoemde elementen (tabel 6);
7. de bijdragen van iedere Lid-Staat berekend op grond van hun aangepast relatief aandeel na aftrek van de door elke Lid-Staat af te dragen eigen inkomsten (tabel 7).

TABEL 1

Kredieten die gedurende het begrotingsjaar 1972 moeten worden gedekt uit hoofde van artikel 3, leden 2 en 3, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de eigen middelen, en van artikel 10 van het Verdrag van 22 april 1970 houdende de wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben

(in R.E.)

Categorieën van kredieten	Bedragen
1. Betalingskredieten betreffende uitgaven voor onderzoek en investeringen van de E.G.A. (hoofdstuk 33)	75.820.543
2. Europees Sociaal Fonds (titel 5)	97.750.000
3. E.O.G.F.L. — afdeling Garantie (titels 6 en 7)	2.542.000.000
— afdeling Oriëntatie (titel 8)	285.000.000
4. Kredieten betreffende:	
— de administratieve en operationele uitgaven (titels 1 t/m 4 en hoofdstuk 98 en 99)	180.967.020
— de voedselhulp (hoofdstuk 90)	36.823.000
5. Terugbetaling aan de Lid-Staten van 10 % der gestorte bedragen (hoofdstuk 29)	185.175.000
Totaal der uitgaven:	3.403.535.563
Categorieën van inkomsten	
1. Diverse inkomsten in verband met activiteiten van onderzoek en investeringen E.G.A.	9.406.000
2. Bijdragen van de Lid-Staten voor de aanvullende programma's E.G.A.	26.759.982
3. Bedrag van de E.G.K.S.-heffingen bestemd voor administratieve uitgaven	18.000.000
4. Andere diverse inkomsten	15.297.800
Totaal der ontvangsten:	69.463.782
Kredieten te dekken op grond van het besluit van 21 april 1970	3.334.071.781

TABEL 2

DIENSTJAAR 1972

a) Raming van de door elke Lid-Staat af te dragen eigen middelen

b) Vaststelling van het relatieve aandeel van iedere Lid-Staat voor aanpassing (kolom 7)

(in R.E.)

Lid-Staten	a					
	1		2	3	4	
	Landbouwheffingen		Douanerechten van het gemeenschappelijk tarief	Referentiebedrag = (1 + 2) × 0,625	a) Af te dragen douaneheffingen = 3 — 1	b) Procenten van kolom 4 in verhouding tot kolom 2
	Bijdragen sector suiker	Andere				
België	22.500.000	90.800.000	145.200.000	161.562.500	48.262.500	33,2386
Duitsland	46.000.000	178.000.000	856.000.000	675.000.000	451.000.000	52,6869
Frankrijk	90.000.000	54.000.000	405.000.000	343.125.000	199.125.000	49,1667
Italië	13.600.000	275.500.000	372.000.000	413.187.500	124.087.500	33,3569
Luxemburg	—	300.000	3.000.000	2.062.500	1.762.500	58,7500
Nederland	15.000.000	149.900.000	246.000.000	256.812.500	91.912.500	37,3628
Totalen	187.100.000	748.500.000	2.027.200.000	1.851.750.000	916.150.000	45,1929

Lid-Staten	b		
	5	6	7
	Bijdragen der Lid-Staten volgens sleutel art. 3, lid 2	Totaal van aandelen der Lid-Staten 1 + 4 + 5	Relatieve aandelen in %
België	100.797.881	262.360.381	7,8691
Duitsland	487.683.866	1.162.683.866	34,8728
Frankrijk	483.236.901	826.361.901	24,7854
Italië	299.429.000	712.616.500	21,3737
Luxemburg	2.964.643	5.027.143	0,1508
Nederland	108.209.490	365.021.990	10,9482
Totalen	1.482.321.781	3.334.071.781	100,—

	R.E.
Bedrag van de landbouwheffingen	935.600.000
Bedrag van de af te dragen douanerechten	916.150.000
Totaal van de eigen middelen	1.851.750.000
Totaal van de te dekken kredieten	3.334.071.781
Verschil te dekken door bijdragen van de Lid-Staten	1.482.321.781

TABEL 3 herzien

Vaststelling van het relatieve aandeel van iedere Lid-Staat in aanmerking te nemen als referentiebasis 1970 voor de toepassing van artikel 3, lid 3, van het besluit van 21 april 1970, opgesteld op basis van de jaarrekening over 1970

(in R.E.)

Categorieën van kredieten	Bijdragen aan de begroting 1970	Verdeling der bijdragen onder de Lid-Staten					
		België	Duitsland	Frankrijk	Italië	Luxemburg	Nederland
1) Betalingskredieten van de begroting van onderzoek en investeringen E.G.A. (artikel 3, lid 3, alinea 2, a)	28.389.267	2.810.538 9,9 %	8.516.780 30 %	8.516.780 30 %	6.529.531 23 %	56.779 0,2 %	1.958.859 6,9 %
2) Kredieten van het Europees Sociaal Fonds (artikel 3, lid 3, alinea 2, b)	37.041.701	3.259.670 8,8 %	11.853.344 32 %	11.853.344 32 %	7.408.341 20 %	74.083 0,2 %	2.592.919 7 %
3) Kredieten E.O.G.F.L. (1) (artikel 3, lid 3, alinea 2, c)		8,25 %	31,5 %	28 %	21,5 %	0,2 %	10,35 %
— afdeling Garantie	2.369.780.000	195.506.850	746.480.700	663.538.400	509.502.700	4.739.560	245.272.230
— afdeling Oriëntatie	285.000.000	23.512.500	89.775.000	79.800.000	61.275.000	570.000	29.497.500
4) Kredieten betreffende: (artikel 3, lid 3, alinea 2, d)							
— de administratieve uitgaven (titels 1 t/m 4)	88.276.973	6.973.881 7,9 %	24.717.552 28 %	24.717.552 28 %	24.717.552 28 %	176.555 0,2 %	6.973.881 7,9 %
— de voedselhulp	16.443.000	1.256.245 7,64 %	4.998.672 30,4 %	4.998.672 30,4 %	3.551.688 21,6 %	108.524 0,66 %	1.529.199 9,3 %
Totalen	2.824.930.941	233.319.684	886.342.048	793.424.748	612.984.812	5.725.501	287.824.588
Relatieve aandelen van de Lid-Staten in %		8,2593	31,3757	28,0865	21,6991	0,2027	10,1887

(1) Voor het E.O.G.F.L. zijn de totalen der bijdragen minder dan die vermeld zijn in de eerste kolom, daar het percentage van het Duitse aandeel beperkt is tot 31,5 % (artikel 3, lid 3, alinea 2, c).

TABEL 4 herzien

Aanpassing van het relatieve aandeel van iedere Lid-Staat voor het begrotingsjaar 1971
(toepassing van artikel 3, lid 3, alinea 1)

Staten	Relatieve aandeel referentie 1970 (Tabel 3)	Hoogste norm (+ 1 %)	Laagste norm (— 1,5 %)	Relatieve aandeel vóór aanpassing (Tabel 2) (Begrotingsjaar 1971)	Verschillen		Verdeling tekort art. 3, lid 2, 1e aanpassing	Relatief aandeel na aanpassing
					Beneden de laagste norm	Boven de hoogste norm		
België	8,2593	8,3419	8,1354	7,9959	+0,1395		+0,0734	8,2088
Duitsland	31,3757	31,6895	30,9051	35,4105		—3,7210	—	31,6895
Frankrijk	28,0865	28,3674	27,6652	25,1719	+2,4933		+0,3522	28,0174
Italië	21,6991	21,9161	21,3736	20,3330	+1,0406		+0,2182	21,5918
Luxemburg	0,2027	0,2047	0,1997	0,1680	+0,0317		+0,0022	0,2019
Nederland	10,1887	10,2906	10,0359	10,9207		—0,6301	—	10,2906
Totaal	99,8120	100,8102	98,3149	100,—	+3,7051	—4,3511	+0,6460	100,—

Te verdelen tekort : 0,6460.

TABEL 5 herzien

Deelname der Lid-Staten aan de financiering van de begroting voor het dienstjaar 1971

Staten	Relatief aandeel van de Lid-Staten na aanpassing		Verdeling van de relatieve aandelen	
	%	Bedragen (R.E.)	Eigen middelen (R.E.)	Bijdragen (R.E.)
België	8,2088	222.162.270	123.525.000	98.637.270
Duitsland	31,6895	857.641.951	509.000.000	348.641.951
Frankrijk	28,0174	758.260.547	236.000.000	522.260.547
Italië	21,5918	584.358.651	274.400.000	309.958.651
Luxemburg	0,2019	5.464.205	1.815.000	3.649.205
Nederland	10,2906	278.503.929	195.852.500	82.651.429
Totalen	100,—	2.706.391.553	1.340.592.500	1.365.799.053

TABEL 6

Begroting 1972 — Aanpassing van het relatieve aandeel van iedere Lid-Staat
(toepassing van artikel 3, lid 3, alinea 1)

Lid-Staten	Relatief aandeel referentie herzien-tabel 5 herzien van begroting 1971	Hoogste norm (+ 1 %)	Laagste norm (— 1,5 %)	Relatief aandeel vóór aanpassing (tabel 2)	Verschillen		Verdeling tekort art. 3, lid 2, 1e aanpassing	Relatief aandeel na aanpassing
					Beneden de laagste norm	Boven de hoogste norm		
België	8,2088	8,2909	8,0857	7,8691	+0,2166	—	—	8,0857
Duitsland	31,6895	32,0064	31,2142	34,8728	—	—2,8664	—	32,0064
Frankrijk	28,0174	28,2976	27,5971	24,7854	+2,8117	—	—	27,5971
Italië	21,5918	21,8077	21,2679	21,3737	—	—	+0,3447	21,7184
Luxemburg	0,2019	0,2039	0,1989	0,1508	+0,0481	—	—	0,1989
Nederland	10,2906	10,3935	10,1362	10,9482	—	—0,5547	—	10,3935
Totaal	100,—	101,—	98,5	100,—	+3,0764	—3,4211	+0,3447	100,—

Te verdelen tekort : 0,3447.

TABEL 7

Deelname der Lid-Staten aan de financiering van de begroting voor het dienstjaar 1972

Staten	Relatief aandeel van de Lid-Staten na aanpassing		Verdeling van de relatieve aandelen in	
	%	Bedragen (R.E.)	Eigen middelen (R.E.)	Bijdragen (R.E.)
België	8,0857	269.583.042	161.562.500	108.020.542
Duitsland	32,0064	1.067.116.350	675.000.000	392.116.350
Frankrijk	27,5971	920.107.123	343.125.000	576.982.123
Italië	21,7184	724.107.046	413.187.500	310.919.546
Luxemburg	0,1989	6.631.469	2.062.500	4.568.969
Nederland	10,3935	346.526.751	256.812.500	89.714.251
Totalen	100,—	3.334.071.781	1.851.750.000	1.482.321.781

B. SAMENVATTING VAN DE UITGAVEN

De toegestane uitgaven zijn voor elk der Instellingen op de volgende bedragen vastgesteld:

	R.E.
Afdeling I: Europees Parlement	14.087.895
Afdeling II: Raad	22.311.685
Afdeling III: Commissie	4.064.417.963
Afdeling IV: Hof van Justitie	3.817.320
Totaal	**4.104.634.863**

C. PERSONEELSBEZETTING

Het aantal personeelsleden dat in het begrotingsjaar 1972 kan worden bezoldigd uit de personeelskredieten, is als volgt beperkt:

	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
Europees Parlement	595	51
Raad	653	15
— Economisch en Sociaal Comité	169	—
— Controlecommissie	26	—
— Financiële Commissaris der E.G.K.S.	4	—
Commissie		
— Huishoudelijk	5.778	101
— Onderzoek en investeringen	2.276 (1)	1
Hof van Justitie	138	—

(1) Waarvan 537 aan een inrichting verbonden functionarissen.

De indeling naar categorie en rang van deze personeelsleden moet binnen de grenzen van de hierna vermelde lijsten van het aantal ambten plaatsvinden:

Afdeling I — Europees Parlement

Categorie en rang	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
N.I.	1	—
A 1	4	—
A 2	7	1
A 3	23	4 (1)
A 4	19	10 (1)
A 5	18	—
A 6	13	8 (4)
A 7	12	—
A 8	—	—
Totaal	*96*	*23*
B 1	11	—
B 2	15	—
B 3	15	8 (2)
B 4	23	1
B 5	3	—
Totaal	*67*	*9*
C 1	70	4 (1)
C 2	84	14 (3)
C 3	84	—
C 4	19	—
C 5	—	—
Totaal	*257*	*18*
D 1	17	—
D 2	15	1
D 3	6	—
D 4	—	—
Totaal	*38*	*1*
LA 3	2	—
LA 4	7	—
LA 4 / LA 5	27	—
LA 5	12	—
LA 5 / LA 6	42	—
LA 6	30	—
LA 7	16	—
LA 8	—	—
Totaal	*136*	—
Totaal-generaal	**595**	**51**

(1) Personeel van de fracties.
(2) Waarvan 3 posten voor de fracties.
(3) Waarvan 8 posten voor de fracties.
(4) Waarvan 3 posten voor de fracties.

Afdeling II — Raad

Categorie en rang	Raad		Economisch en Sociaal Comité	Controle-commissie	Financiële Commissaris der E.G.K.S.
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Vaste ambten	Vaste ambten
N.I.	1	—	1	—	—
A 1	5	—	—	—	—
A 2	10 (a)	—	3	1	1
A 3	18 (b)	—	3	1	—
A 4	20 (c)	—	5 (e)	4	—
A 5	18	—	6	4	—
A 6	17	—	4	—	—
A 7	16	2	5	2	—
A 8	—	—	—	—	—
Totaal	*104*	*2*	*26*	*12*	*1*
B 1	11	—	2	4	1
B 2	15	—	5	3	—
B 3	21 (d)	—	6	3	1
B 4	5	—	5	—	—
B 5	4	—	1	—	—
Totaal	*56*	—	*19*	*10*	*2*
C 1	58	—	15 (e)	2	1
C 2	86	2	16	1	—
C 3	123	4	24	—	—
C 4	29	2	14	1	—
C 5	21	—	11	—	—
Totaal	*317*	*8*	*80*	*4*	*1*
D 1	8	—	5	—	—
D 2	23	2	5	—	—
D 3	31	3	7	—	—
D 4	—	—	—	—	—
Totaal	*62*	*5*	*17*	—	—
LA 3	1	—	1	—	—
LA 4	5	—	4	—	—
LA 4 / LA 5	14	—	2	—	—
LA 5	29	—	3	—	—
LA 5 / LA 6	17	—	2	—	—
LA 6	27	—	6	—	—
LA 7	20	—	8	—	—
LA 8	—	—	—	—	—
Totaal	*113*	—	*26*	—	—
Totaal-generaal	**653**	**15**	**169**	**26**	**4**

(a) Waarvan 3 personeelsleden in de rang A1 ad personam.
(b) Waarvan 2 personeelsleden in de rang A2 ad personam.
(c) Waarvan 2 personeelsleden in de rang A3 ad personam.
(d) Waarvan 1 personeelslid in de rang B2 ad personam.
(e) Waarvan 1 ambt bij het Secretariaat van de Voorzitter.

Afdeling III — Commissie

Huishoudelijk

Categorie en rang	Ambten		Waarvan vaste ambten vallend onder	
	vaste	tijdelijke	Voorzienings-agentschap	Bureau voor publikaties
A 1	23	—	—	—
A 2	105 [a] [b]	9	—	1
A 3	273 [c] [d]	10	1 [i]	1
A 4	377 [e]	9	1	1
A 5	426 [f]	6	1	1
A 6	220	4	1	4
A 7	209	2	—	—
A 8	—	—	—	—
Totaal	*1.633*	*40*	*4*	*8*
B 1	304	—	—	7
B 2	313 [g]	—	1	16
B 3	339	—	—	28
B 4	102	—	—	2
B 5	62 [h]	—	1	—
Totaal	*1.120*	—	*2*	*53*
C 1	335	—	1	12
C 2	645	13	2	10
C 3	915	8	2	25
C 4	199	—	—	7
C 5	45	—	—	—
Totaal	*2.139*	*21*	*5*	*54*
D 1	149	—	—	3
D 2	129	—	—	2
D 3	47	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	*325*	—	—	*5*
LA 3	7	—	—	—
LA 4	21	—	—	—
LA 4	56	19	—	—
LA 5	96	21	—	—
LA 5	87	—	—	—
LA 6	156	—	—	—
LA 7	137	—	—	—
LA 8	1	—	—	—
Totaal	*561*	*40*	—	—
Totaal-generaal	**5.778**	**101**	**11**	**120 [j]**

[a] Waarvan 10 A1 ad personam.

[b] Waarvan 1 A1 ad personam overeenkomstig artikel 8 van Verordening nr. 259/68 van de Raad.

[c] Waarvan 4 A2 ad personam.

[d] Waarvan 6 A2 ad personam overeenkomstig artikel 8 van Verordening nr. 259/68 van de Raad.

[e] Waarvan 6 A3 ad personam: deze indeling is van toepassing op de ambtenaren die krachtens de jurisprudentie van het Hof van Justitie in de zaken 20-63 en 21-63 alsmede 79-63 en 82-63 recht hebben op een indeling in A3.

[f] Waarvan 25 A3 ad personam overeenkomstig artikel 8 van Verordening nr. 259/68 van de Raad.

[g] Waarvan 1 B1 ad personam overeenkomstig artikel 8 van Verordening nr. 259/68 van de Raad.

[h] Waarvan 1 B3 ad personam overeenkomstig artikel 8 van Verordening nr. 259/68 van de Raad.

[i] De functie van Directeur-Generaal van het agentschap wordt uitgeoefend door een ambtenaar met rang A3, benoemd tot Directeur-Generaal in de zin van artikel 53 van het Euratom-Verdrag.

[j] Zie besluit van 16.1.1969 houdende instelling van het Bureau voor Officiële Publikaties der Europese Gemeenschappen, artikel 5, lid 5 (PB nr. L 13 van 18.1.1969).

Afdeling III — Commissie

Onderzoek- en investeringswerkzaamheden

I. Personeel met een administratieve functie, onderverdeeld naar rang (1)

Categorieën en rangen	Toegestane personeelssterkte voor 1972		
	Totaal	Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract	G.C.O.
A 1	1	—	1
A 2	1	—	1
A 3	5	—	5
A 4	5	—	5
A 5	9	2	7
A 6	6	—	6
A 7	4	—	4
A 8	—	—	—
Totaal A	*31*	*2*	*29*
B 1	15	1	14
B 2	31	3	28
B 3	23	1	22
B 4	20	—	20
B 5	4	—	4
Totaal B	*93*	*5*	*88*
C 1	22	4	18
C 2	46	13	33
C 3	18	5	13
C 4	—	—	—
C 5	—	—	—
Totaal C	*86*	*22*	*64*
D 1	1	—	1
D 2	—	—	—
D 3	—	—	—
Totaal D	*1*	—	*1*
Totaal A/B/C/D	*211*	*29*	*182*
Aan een inrichting verbonden functionarissen	180	1	179
Totaal-generaal	**391**	**30**	**361**

(1) Worden in principe geacht administratieve functies te vervullen: alle functionarissen verbonden aan de administratieve, financiële en voorzieningsdiensten van de inrichtingen, alle secretaressen, ongeacht de dienst waaraan zij zijn verbonden en enkele functionarissen die in de wetenschappelijke diensten met dergelijke functies zijn belast, met uitzondering van enkele wetenschappelijke en technische functionarissen die ter beschikking zijn gesteld van de voorzieningsdiensten van de inrichtingen.

Afdeling III — Commissie

Onderzoek- en investeringswerkzaamheden

II. Personeel met een wetenschappelijke of technische functie, onderverdeeld naar rang (1)

Categorieën en rangen	Toegestane personeelssterkte voor 1972		
	Totaal	Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract	G.C.O.
A 1	1	—	1
A 2	11	2	9 (2)
A 3	40	15	25
A 4	97	28	69
A 5	309	83	226
A 6	171	55	116
A 7	38	8	30
A 8	2	—	2
Totaal A	*669*	*191*	*478*
B 1	40	3	37
B 2	171	15	156
B 3	221	22	199
B 4	213	19	194
B 5	92	9	83
Totaal B	*737*	*68*	*669*
C 1	25	1	24
C 2	67	4	63
C 3	31	—	31
C 4	—	—	—
C 5	—	—	—
Totaal C	*123*	*5*	*118*
Totaal A/B/C	*1.529*	*264*	*1.265*
Aan een inrichting verbonden functionarissen	357	2	355
Totaal-generaal (3)	**1.886**	**266**	**1.620**

(1) Worden geacht een wetenschappelijke of technische functie te vervullen: de functionarissen verbonden aan dergelijke wetenschappelijke en technische of algemene diensten, met inbegrip van het stafpersoneel.

(2) Waarvan een tijdelijk ambt in de rang A 2, dat dient te vervallen zodra de voorwaarden die de instelling ervan rechtvaardigen, niet meer aanwezig zijn.

(3) In het kader van het in de begroting vastgestelde personeelsbestand kunnen:
a) ambten voor functionarissen van categorie B worden afgeboekt op A 5/A 8-ambten die op de begroting beschikbaar zijn gesteld, en wel ten belope van 5 % van deze ambten;
b) ambten voor functionarissen van categorie C worden afgeboekt op B-posten die op de begroting beschikbaar zijn gesteld, en wel ten belope van 5 % van deze ambten;
c) ambten voor aan een inrichting verbonden functionarissen worden afgeboekt op ambten van de categorieën C en D die op de begroting beschikbaar zijn gesteld, en wel ten belope van 10 % van deze ambten.

Afdeling IV — Hof van Justitie

Categorie en rang	Vaste ambten	Personeelsbezetting	
		Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 1	—	—	—
A 2	1	1	—
A 3	10	3 (a)	7 (b)
A 4	4	3	1
A 5	4	3	1
A 6	2	2	—
A 7	1	1	—
A 8	—	—	—
Totaal	*22*	*13*	*9*
B 1	4	4	—
B 2	8	8	—
B 3	8	8	—
B 4	5	5	—
B 5	—	—	—
Totaal	*25*	*25*	—
C 1	6	6	—
C 2	22	22	—
C 3	21	21	—
C 4	6	6	—
C 5	—	—	—
Totaal	*55*	*55*	—
D 1	13	13	—
D 2	2	2	—
D 3	2	2	—
D 4	—	—	—
Totaal	*17*	*17*	—
LA 3	1	1	—
LA 4	4	4	—
LA 4 / LA 5	2	2	—
LA 5 / LA 6	2	2	—
LA 5 / LA 6	5	5	—
LA 7	5	5	—
LA 8	—	—	—
	—	—	—
Totaal	*19*	*19*	—
Totaal-generaal	**138**	**129**	**9**

(a) Waarvan 2 ambtenaren in de rang A2 ad personam (met inbegrip van de adjunct-griffier voor de duur van zijn werkzaamheid).

(b) Waarvan 2 ambtenaren in vaste dienst in de rang A2 ad personam, en 5 ambtenaren in vaste dienst in de rang A2 ad personam, voor de duur hunner werkzaamheid als referendaris; naarmate ambten van referendaris vacant worden, zullen deze door tijdelijke functionarissen worden bezet.

DEEL 2

PARLEMENT (*)

(*) Kopie van het document van het Parlement.

AFDELING I

PARLEMENT

ONTVANGSTEN

Bijdragen van de Europese Gemeenschappen ter financiering van de uitgaven van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1972

Aard der uitgaven	Totaal der uitgaven R.E.
Uitgaven	14.087.895
Eigen ontvangsten	— 991.360
Nog te innen bijdragen	**13.096.535**

PARLEMENT

Eigen ontvangsten 1972

Titel	Hfdst.	Art.	Aard der ontvangsten	Totaal R.E.
4			*Inhoudingen op de bezoldiging van het personeel*	
	40		Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden	468.000
			Aandeel in de ontvangsten van de Controlecommissie (1)	10.350
	41		Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling	310.000
			Aandeel in de ontvangsten van de Controlecommissie (1)	8.000
9			*Diverse ontvangsten*	
	90		Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen	
		900	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	18.000
			Aandeel in de ontvangsten van de Controlecommissie (1)	p.m.
		902	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	17.000
	93		Terugbetaling van diverse uitgaven	
		930	Terugbetaling van voor rekening van een andere instelling gemaakte uitgaven	105.000
	95		Diverse ontvangsten	
		950	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	50.000
			Aandeel in de ontvangsten van de Controlecommissie (1)	10
		951	Koerswinst	p.m.
	99		Overige diverse ontvangsten	5.000
			Aandeel in de ontvangsten van de Controlecommissie (1)	p.m.
			Totaal-generaal	991.360

(1) De voor de Controlecommissie vastgestelde ontvangsten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

PARLEMENT

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970 (1)
Titel 1	*Uitgaven betreffende aan de Instelling verbonden personen*			
Hfdst. 10	Leden van de Instelling	1.120.000	1.120.000	976.343,83
Hfdst. 11	Personeel	8.705.700	7.150.520	5.347.769,11
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	140.700	73.500	54.474,94
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	726.000	660.000	455.531,73
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	54.500	46.000	38.079,86
	Totaal titel 1	10.746.900	9.050.020	6.872.199,47
Titel 2	*Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven*			
Hfdst. 20	Uitgaven voor investeringen in onroerende goederen	5.000	5.000	4.204,88
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	999.000	769.000	598.958,09
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	267.600	242.200	230.945,84
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	457.700	339.200	329.305,15
Hfdst. 24	Ontvangst- en representatiekosten	38.000	26.800	25.944,13
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	3.000	3.000	1.075,22
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	1.000	1.000	15,12
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	403.000	550.000	472.781,20
	Totaal titel 2	2.174.300	1.936.200	1.663.229,63
Titel 3	*Uitgaven voortvloeiende uit specifieke taken van de Instelling*			
Hfdst. 37	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen en organen	683.695(2)	416.000	294.459,09
Hfdst. 38	Dienstverlening tussen Instellingen	132.000	325.000	384.461,86
	Totaal titel 3	815.695	741.000	678.920,95
Titel 4	*Steunverlening, subsidies en deelnemingen*			
Hfdst. 41	Subsidies en deelnemingen	201.000	136.000	127.015,54
	Totaal titel 4	201.000	136.000	127.015,54
Titel 9	*Voedselhulp en overige uitgaven*			
Hfdst. 99	Onvoorziene uitgaven	150.000	150.000	—
	Totaal titel 9	150.000	150.000	—
	Totaal-generaal	**14.087.895**	**12.013.220**	**9.341.365,59**

(1) De op 31 december 1970 geliquideerde en betaalde en de op 31 december 1970 geboekte en nog niet geliquideerde bedragen zijn in deze cijfers verwerkt.
(2) De voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

PARLEMENT

UITGAVEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLINGEN VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 10			
100		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1000	Basissalarissen	—	—	—
	1001	Standplaatsvergoedingen	—	—	—
	1002	Gezinstoelage	—	—	—
	1003	Representatievergoedingen	—	—	—
	1004	Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen, oproepen en bijkomende kosten	1.100.000	1.100.000 (1)	960.503,68
		Totaal artikel 100	1.100.000	1.100.000	960.503,68
101		*Dekking van ongevallen, ziekterisico's en andere sociale lasten*	20.000	20.000	15.840,15
102		*Overbruggingstoelagen*	—	—	—
103		*Pensioenen*	—	—	—
	1030	Ouderdomspensioenen	—	—	—
	1031	Invaliditeitspensioenen	—	—	—
	1032	Overlevingspensioenen	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	1.120.000	1.120.000	976.343,83

(1) Waarvan 35.000 R.E. geblokkeerd.

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting	
100			
	1000 tot en met 1003	De leden van het Europese Parlement ontvangen geen bezoldigingen of toelagen.	
	1004	De kredieten worden volgens onderstaand overzicht geraamd:	R.E.
		Plenaire vergaderingen	340.000
		Commissievergaderingen	455.000
		Fractievergaderingen	125.000
		Studiereizen	75.000
		Andere vergaderingen en verplaatsingen	70.000
		Kredieten ter bevordering van de contacten met parlementen buiten de Gemeenschap	35.000
			1.100.000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	5.806.500	4.866.000	3.864.629,90
	1101	Gezinstoelage	507.500	408.260	297.744,10
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	885.500	739.960	565.298,96
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	69.200	58.200	47.870,48
		Totaal artikel 110	7.268.700	6.072.420	4.775.543,44
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	548.000	490.200	248.323,33
	1111	Tolken — hulpfunctionarissen	—	—	—
	1112	Plaatselijke functionarissen	275.000	200.000	163.333,35
	1113	Bijzondere adviseurs	5.500	5.500	2.407,66
		Totaal artikel 111	828.500	695.700	414.064,34
112		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*			
	1123	Uitkeringen bij vertrek	—	1.000	—
		Totaal artikel 112	—	1.000	—
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	213.900	186.000	113.202,76
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	55.400	37.000	29.212,78
		Totaal artikel 113	269.300	223.000	142.415,54

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
110		Deze cijfers vloeien voort uit de toepassing van diverse statutaire bepalingen op het aantal in het organigram vastgestelde ambtenaren.
111		
	1112	Toepassing van de vermoedelijke salarisverhogingen op een onveranderd aantal plaatselijke functionarissen.
113		
	1131	Aandeel van de Instelling in de kosten van de ongevallenverzekering voor de ambtenaren.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	5.000	5.000	3.496,50
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	55.000	50.000	37.399,72
	1142	Huisvesting- en vervoervergoedingen	—	—	—
	1143	Vaste ambtsvergoeding	6.500	6.500	6.416,—
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	11.000	11.000	9.360,—
	1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen	2.400	2.400	1.841,88
		Totaal artikel 114	79.900	74.900	58.514,10
115		*Overuren*	68.300	60.500	40.089,36
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	11.000	10.000	— 94.942,96
117		*Aanvullende diensten*			
	1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	160.000	— (1)	— (1)
	1171	Free-lance correctoren	—	—	—
	1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	20.000	13.000	12.085,29
		Totaal artikel 117	180.000	13.000	12.085,29
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	8.705.700	7.150.520	5.347.769,11

(1) Zie voor 1970 artikel 381 en 1971 post 1110.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
114		
	1141	Deze verhoging is het gevolg van de stijging van het aantal ambtenaren alsmede van de verhoging van de spoortarieven.
	1143	Overeenkomstig artikel 14, lid 1, van bijlage VII van het Statuut wordt aan enkele ambtenaren van het Europese Parlement een ambtsvergoeding toegekend.
117		
	1170	In 1971 — een overgangsjaar voor onze tolkendienst — werd een krediet van 160.000 R.E. in art. 381 gehandhaafd. Vanaf 1972 dient dit bedrag te worden overgeschreven naar post 1170.
	1172	Wegens de korte periode tussen de plenaire vergaderingen van het Parlement moet meer vertaalwerk worden uitbesteed. Overigens werden de vertaaltarieven aanzienlijk verhoogd.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	20.000	10.000	11.972,66
121		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1211	Personeel	2.000	2.000	575,26
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1221	Personeel	35.700	21.500	14.987,95
123		*Verhuiskosten*			
	1231	Personeel	22.000	10.000	5.426,09
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1241	Personeel	61.000	30.000	21.512,98
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	140.700	73.500	54.474,94
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1301	Personeel	726.000	660.000	455.531,73
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	726.000	660.000	455.531,73

PARLEMENT

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting
120 t/m 125		De kredieten van de artikelen 120 tot en met 125 dienen ter financiering van de diverse schadeloosstellingen en kostenvergoedingen waarop de personeelsleden die in dienst treden of de dienst verlaten volgens het Statuut en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden recht hebben.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VOOR HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 14			
140		*Bijzondere bijstand*	2.000	1.500	480,—
141		*Personeelsclubs en -verenigingen*	6.500	5.500	5.500,—
142		*Restaurants en kantines*	5.500	5.500	5.500,—
143		*Medische dienst*	7.000	7.000	4.601,10
144		*Talencursussen en voortgezette beroepsopleiding*	5.000	3.000	1.596,90
149		*Overige uitgaven*	28.500	23.500	20.401,86
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	54.500	46.000	38.079,86
		HOOFDSTUK 15			
150		*Kosten voor het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 15	—	—	—
		Totaal titel 1	**10.746.900**	**9.050.020**	**6.872.199,47**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VOOR HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
140		Voor het verlenen van bijzondere tegemoetkomingen als bedoeld in artikel 76 van het Statuut.
141		Voor de aanmoediging en financiële ondersteuning van initiatieven waardoor de contacten tussen ambtenaren van verschillende nationaliteit in de hand worden gewerkt, alsmede voor de aankoop van boeken, tijdschriften, dagbladen en grammofoonplaten voor de personeelsclubs.
142		Voor vernieuwing, onderhoud en kleine reparaties.
143		Voor vernieuwing, onderhoud en aanvulling van meubilair en materiaal van de eerste hulppost, alsmede voor de kosten van het medisch onderzoek van het personeel. Voor aanschaf van verband- en geneesmiddelen voor het verlenen van eerste hulp.
149		Bijdrage van het Europese Parlement voor diverse sociale voorzieningen ten behoeve van de kinderen van de ambtenaren van de Gemeenschappen, zoals kinderbewaarplaats, organisatie van studie onder toezicht, jeugdhuis, padvinderij, vakantiekolonies, sneeuwklassen, enz. evenals voor sport en culturele activiteiten.

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 20			
200		*Verwerving van onroerende goederen*	—	—	—
201		*Bouw van gebouwen*	—	—	—
202		*Andere uitgaven, voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen*	5.000	5.000	4.204,88
		TOTAAL HOOFDSTUK 20	5.000	5.000	4.204,88
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	530.000	440.000	351.934,81
211		*Verzekeringen*	4.000	4.000	2.893,53
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	150.000	130.000	96.129,97
213		*Schoonmaken en onderhoud*	250.000	150.000	101.217,12
214		*Inrichting van dienstruimten*	25.000	10.000	22.391,71
219		*Overige uitgaven*	40.000	35.000	24.390,95
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	999.000	769.000	598.958,09

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
212		De verhoging is bestemd ter bestrijding van de gestegen kosten van levensonderhoud.
214		Diverse installaties waarvan de werking te wensen overlaat dienen te worden vervangen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	8.700	19.000	8.803,94
	2201	Vervanging	9.600	7.800	9.638,80
	2202	Huur	100	100	—
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	25.000	25.000	14.291,27
		Totaal artikel 220	43.400	51.900	32.734,01
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	35.000	18.000	60.512,96
	2211	Vervanging	4.000	2.000	273,—
	2212	Huur	300	300	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	1.000	1.000	462,13
		Totaal artikel 221	40.300	21.300	61.248,09
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	37.500	42.000	8.684,34
	2221	Vervanging	30.400	23.000	60.337,97
	2222	Huur	10.000	6.000	2.630,79
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	10.000	8.000	7.694,88
		Totaal artikel 222	87.900	79.000	79.347,98

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
220			
	2200	8 dictafoons	1.700
		2 elektrische schrijfmachines	1.000
		2 rekenmachines	1.000
		50 schrijfmachines	5.000
			8.700
	2201	Uitgetrokken voor:	
		30 mechanische schrijfmachines	3.600
		20 dictafoons	4.000
		4 rekenmachines	2.000
			9.600
221			
	2210	Verhoging ten gevolge van aanstelling van nieuw personeel en van de stijging der prijzen.	
222			
	2220	1 fotocopieertoestel	5.000
		1 vergaarmachine	20.000
		klein offsetmateriaal en toebehoren	1.000
		1 elektrische nietmachine	1.500
		1 bindmachine	2.000
		allerhande materiaal (kantines — wagentjes)	3.000
		simultaanvertolking, bandrecorders, enz.	5.000
			37.500
	2221	Onderdelen simultaanvertolkingsinstallatie	10.000
		papiersnijmachine	8.000
		8 stencilmachines	6.400
		klein materiaal en onderdelen voor offset	1.000
		allerhande materiaal (kantines, enz.)	2.000
		microfilmapparaat	3.000
			30.400

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
223		*Vervoermiddelen*			
	2230	Eerste uitrusting	8.000	8.000	—
	2231	Vervanging	10.000	12.000	4.281,05
	2232	Huur	8.000	6.000	6.181,82
	2233	Onderhoud, gebruik en reparatie	30.000	30.000	16.221,70
		Totaal artikel 223	56.000	56.000	26.684,57
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	13.500	13.000 (1)	10.739,80(1)
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	—	—	—
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	14.000	21.000	20.191,39
	2253	Abonnementen op persagentschappen	10.000		
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	2.500		
		Totaal artikel 225	40.000	34.000	30.931,19
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	267.600	242.200	230.945,84
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier en kantoorbenodigdheden*	200.000	145.000 (2)	129.306,79

(1) Deze bedragen omvatten voor 1971 de kredieten van de posten 2250, 2251, 2254 en voor 1970 de uitgaven van dezelfde posten.
(2) Waarvan 15.000 R.E. geblokkeerd.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
223	2230	Dienstauto's Er werd besloten het aantal dienstauto's met twee uit te breiden met het oog op de dwingende behoefte van het Parlement, als gevolg van het feit dat zijn vergaderingen in zeer verschillende plaatsen worden gehouden.	8.000
225	2250	Bij deze verhoging is rekening gehouden met de stijging der prijzen en met de toenemende door de vertaalafdeling gevraagde aankopen.	
	2252 en 2253	Deze verhoging is het gevolg van de stijging der prijzen.	
230		Geraamd is:	
		— papier en schrijfbehoeften	45.000
		— stencils en doorslagpapier	75.000
		— films, platen en offsetpapier	45.000
		— fotocopieermateriaal	33.000
		— diverse drukwerken	2.000
			200.000
		Deze verhoging is te wijten aan de stijging van de kosten van levensonderhoud, de toeneming van de werkzaamheden van het Europese Parlement en de toepassing van nieuwe technieken.	

PARLEMENT

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	96.000	65.000	68.464,46
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	80.000	65.000	69.832,37
		Totaal artikel 231	176.000	130.000	138.296,83
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	1.000	1.000	325,34
	2321	Koersverschillen	2.500	—	2.005,30
	2329	Overige financiële kosten	—	—	—
		Totaal artikel 232	3.500	1.000	2.330,64
233		*Proceskosten*	3.000	2.000	2.000,—
234		*Schadevergoeding en interest*	—	—	—
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	1.300	— (1)	— (1)
	2391	Dienstkleding en werkkleding	12.000	12.000	8.656,44
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	12.000	9.000	9.705,14
	2393	Verhuizing van diensten	34.000	30.000	28.590,66
	2394	Kleine uitgaven	9.700	5.000	5.618,65
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven (Bijdrage in de secretariaatskosten van het Kabinet van de Voorzitter)	6.200	5.200	4.800,—
		Totaal artikel 239	75.200	61.200	57.370,89
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	457.700	339.200	329.305,15

(1) Zie de posten 2393 en 2394 voor de begrotingsjaren 1970 en 1971.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting	
231			
	2310	Geraamd voor:	R.E.
		— porti te Luxemburg	66.000
		— porti te Straatsburg (plenaire vergaderingen)	25.000
		— andere zendingen	5.000
			96.000
		De stijging is het gevolg van de verhoging der tarieven en het toenemende aantal zendingen.	
	2311	Geraamd voor:	
		— telefoongesprekken	65.000
		— telegrammen en telexkosten	15.000
			80.000
		Deze verhoging is bestemd ter financiering van de prijsstijging.	

PARLEMENT

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 24			
240		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2400	Leden van de Instelling	28.000	20.000	19.944,13
	2401	Personeel	2.000		
	2402	Fonds voor uitgaven ingevolge artikel 53 van huishoudelijk reglement van het Europese Parlement	8.000	6.800	6.000,—
		Totaal artikel 240	38.000	26.800	25.944,13
		TOTAAL HOOFDSTUK 24	38.000	26.800	25.944,13
		HOOFDSTUK 25			
250		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	3.000	3.000	1.075,22
251		*Comités*	—	—	—
255		*Diverse kosten voor de organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van de Instelling*	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	3.000	3.000	1.075,22
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	1.000	1.000	15,12
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	1.000	1.000	15,12

PARLEMENT

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
250		Deze kredieten zijn bestemd ter dekking van de reis- en verblijfkosten van deskundigen en andere personen waarop ten behoeve van de werkzaamheden van het Europese Parlement een beroep wordt gedaan.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 27			
270		*Publikatieblad*	150.000	140.000	140.000,—
271		*Publikaties*			
	2710	Algemene publikaties	240.000	400.000	326.189,32
	2719	Overige publikaties en uitgaven betreffende voorlichting	—	—	—
		Totaal artikel 271	240.000	400.000	326.189,32
272		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2720	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	13.000	10.000	6.591,88
	2721	Deelneming van de Gemeenschappen aan internationale tentoonstellingen	—	—	—
		Totaal artikel 272	13.000	10.000	6.591,88
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	403.000	550.000	472.781,20
		Totaal titel 2	**2.174.300**	**1.936.200**	**1.663.229,63**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
271		
	2710	Dit krediet werd met 160.000 R.E. verlaagd dank zij de toepassing van nieuwe technieken voor de vermenigvuldiging van interne documenten van het Europese Parlement.

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 37			
370		*Speciale uitgaven van het Europese Parlement*			
	3700	Uitgaven voor de in het kader van de Associatieovereenkomst tussen de E.E.G. en de Afrikaanse Staten en Madagaskar opgerichte interparlementaire organen	210.000	210.000	129.280,65
	3701	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Griekenland opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Griekenland	30.000	30.000	—
	3702	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Turkije opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie E.E.G.-Turkije	60.000	30.000	55.170,50
	3703	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Tanzania, Oeganda en Kenia opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie	35.000	35.000	—
	3704	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Malta voorziene contacten tussen parlementariërs	p.m.	—	—
	3705	Deelneming in de secretariaatskosten van de politieke fracties van het Europese Parlement	111.000	111.000	110.007,94
		Totaal artikel 370	446.000	416.000	294.459,09
374		*Aandeel in de uitgaven van de Controlecommissie*	237.695	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 37	683.695	416.000	294.459,09
		HOOFDSTUK 38			
380		*Diensten van het Bureau voor publikaties*	132.000	165.000	150.000,—
381		*Gemeenschappelijke tolkendienst*	—	160.000	234.461,86
		TOTAAL HOOFDSTUK 38	132.000	325.000	384.461,86
		Totaal titel 3	**815.695**	**741.000**	**678.920,95**

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Toelichting
370		
	3702	De vroeger uitgetrokken kredieten bleken duidelijk onvoldoende.
374		De voor 1972 voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten ten belope van 475.390 R.E., zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

PARLEMENT

TITEL 4

STEUNVERLENING, SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

HOOFDSTUK 41 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 41			
413		*Studiebeurzen*			
	4130	Beurzen voor studies van Europees belang	16.000	6.000	6.000,—
	4131	Studiebeurzen voor de voortgezette opleiding van conferentietolken	—	—	—
	4139	Overige beurzen	—	—	—
		Totaal artikel 413	16.000	6.000	6.000,—
419		*Overige subsidies en deelneming aan bezoekkosten*	185.000	130.000	121.015,54
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	201.000	136.000	127.015,54
		Totaal titel 4	**201.000**	**136.000**	**127.015,54**

PARLEMENT

TITEL 4

STEUNVERLENING, SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

HOOFDSTUK 41 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Toelichting
413		
	4130	Verhoging ter financiering van de op verzoek van het Parlement door universiteiten verrichte werkzaamheden.
419		Verhoging als gevolg van het toenemende aantal bezoekers in Straatsburg en Luxemburg.

PARLEMENT

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 99			
990		*Onvoorziene uitgaven*	150.000	150.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	150.000	150.000	—
		Totaal titel 9	**150.000**	**150.000**	—
		TOTAAL-GENERAAL	**14.087.895**	**12.013.220**	**9.341.365,59**

PARLEMENT

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting

DEEL 3

RAAD

Bijlage I — Economisch en Sociaal Comité

Bijlage II — Controlecommissie der Europese Gemeenschappen

Bijlage III — Financiël Commissaris der E.G.K.S.

AFDELING II

RAAD

Raming der eigen ontvangsten voor het begrotingsjaar 1972

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	R.E.
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL	
Hfdst. 40		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	
		— Raad	680.000
		— Economisch en Sociaal Comité	124.200
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	15.850
		Totaal hoofdstuk 40	820.050
Hfdst. 41		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	
		— Raad	345.000
		— Economisch en Sociaal Comité	76.100
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	11.400
		Totaal hoofdstuk 41	432.500
		TOTAAL TITEL 4	1.252.550
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN	
Hfdst. 90		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*	
	900	*Opbrengst van de verkoop van roerende goederen*	
		— Raad	2.800
		— Economisch en Sociaal Comité	3.000
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	p.m.
		Totaal artikel 900	5.800
	902	*Opbrengst van publikaties, drukwerken en films*	
		— Raad	20.000
		— Economisch en Sociaal Comité	100
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	—
		Totaal artikel 902	20.100
		Totaal hoofdstuk 90	25.900

(1) De voor de Controlecommissie vastgestelde ontvangsten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

RAAD

Raming der eigen ontvangsten voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	R.E.
Hfdst. 91		*Huuropbrengst*	
	911	*Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel*	
		— Raad	—
		— Economisch en Sociaal Comité	300
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	—
		Totaal artikel 911	300
		Totaal hoofdstuk 91	300
Hfdst. 95		*Diverse ontvangsten*	
	950	*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*	
		— Raad	7.000
		— Economisch en Sociaal Comité	400
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	20
		Totaal artikel 950	7.420
	951	*Koerswinst*	
		— Raad	p.m.
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	p.m.
		Totaal artikel 951	p.m.
		Totaal hoofdstuk 95	7.420
Hfdst. 99		*Overige diverse ontvangsten*	
		— Raad	5.000
		— Economisch en Sociaal Comité	500
		— Controlecommissie en Financiële Commissaris der E.G.K.S. (1)	p.m.
		— Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan de Intergouvernementele Conferenties hebben deelgenomen	p.m.
		— Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek hebben deelgenomen	600.000
		Totaal hoofdstuk 99	605.500
		TOTAAL TITEL 9	639.120
		Totaal-generaal	**1.891.670**

(1) De voor de Controlecommissie vastgestelde ontvangsten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

RAAD

Algemene samenvatting van kredieten (1972 en 1971) en uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 11	Personeel	7.971.100	6.554.800	5.422.472,—
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	179.300	166.600	117.964,58
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	239.100	192.500	141.823,42
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	70.000	52.900	44.666,60
	TOTAAL TITEL 1	8.459.500	6.966.800	5.726.926,60
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 20	Uitgaven voor investeringen in onroerende goederen	p.m.	—	—
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	2.674.800	1.219.480	775.841,30
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	212.590	176.000	145.893,30
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	485.700	425.000	402.253,66
Hfdst. 24	Ontvangst- en representatiekosten	33.000	25.000	29.847,34
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	970.000	850.000	810.960,92
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	36.800	20.000	12.357,86
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikatie en voorlichting	460.000	401.500	296.270,54
	TOTAAL TITEL 2	4.872.890	3.116.980	2.473.424,92

RAAD

Algemene samenvatting van kredieten (1972 en 1971) en uitgaven (1970) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 37	Speciale uitgaven van bepaalde Instellingen en organen	6.846.795(1)	6.871.827	2.234.479,16
Hfdst. 38	Dienstverlening tussen Instellingen	780.000	721.460	590.000,—
	TOTAAL TITEL 3	7.626.795	7.593.287	2.824.479,16
TITEL 9	VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 99	Onvoorziene uitgaven	1.352.500	100.000	—
	TOTAAL TITEL 9	1.352.500	100.000	—
	Totaal-generaal	**22.311.685**	**17.777.067**	**11.024.830,68**
	Waarvan voor de eigen uitgaven van de Raad	19.106.190	14.915.740	8.802.351,52

(1) De voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

RAAD

VERDELING DER VOOR UITGAVEN BESTEMDE KREDIETEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	5.779.000	4.837.100	3.940.331,60
	1101	Gezinstoelagen	549.000	459.300	344.821,88
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	809.000	676.700	507.828,62
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	77.000	62.700	—
		Totaal artikel 110	7.214.000	6.035.800	4.792.982,10
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	278.900	152.600	311.246,10
	1111	Tolken- hulpfunctionarissen	12.000		
	1112	Plaatselijke functionarissen	36.000		
	1113	Bijzondere adviseurs	—	—	—
		Totaal artikel 111	326.900	152.600	311.246,10
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	173.400	145.300	115.998,92
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	52.000	43.700	34.615,26
		Totaal artikel 113	225.400	189.000	150.614,18

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting	
110			
	1100	De kredieten zijn berekend op basis van een personeelssterkte van 668, dat wil zeggen een toeneming met 40 personeelsleden ten opzichte van 1971.	
	1101	De gezinstoelagen omvatten (artikel 67 van het Statuut) : a) de gezinshoofdtoelage, b) de kindertoelage en c) de schooltoelage.	
	1102	Deze toelage bedraagt 16 % van het basissalaris. Met inachtneming van het personeel dat niet voor deze toelage in aanmerking komt, is dit krediet berekend op de grondslag van 14 % van het krediet van post 1100.	
111			R.E.
	1110	Personeelsleden voor de typekamers, reproduktieafdeling, conferentie- en bodediensten, in het bijzonder bij zeer drukke werkzaamheden.	278.900
	1111	Beloning van free-lance tolken voor vergaderingen buiten Brussel en Luxemburg waar niet wordt gezorgd voor tolken door de tolkendienst der Gemeenschappen.	12.000
	1112	Plaatselijke functionarissen voor het verrichten van handenarbeid of hulpdiensten.	36.000
			326.900
113			
	1130	Overeenkomstig artikel 72 van het Statuut zijn de ambtenaar, zijn echtgenoot, zijn kinderen en de andere te zijnen laste komende personen tegen ziekte verzekerd. Het krediet van post 1130 dekt het aandeel van de Instelling in de financiering van de ziekteverzekering.	
	1131	Krediet, bestemd om het aandeel van de Instelling in de verzekering van het personeel tegen beroepsziekten en ongevallen te dekken.	

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	10.000	10.000	9.592,62
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	60.000	57.000	50.062,06
	1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen	1.000	1.000	790,22
	1143	Vaste ambtsvergoeding	—	—	—
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	14.000	14.000	11.400,—
	1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen	800	800	696,72
		Totaal artikel 114	85.800	82.800	72.541,62
115		*Overuren*	113.000	88.600	91.072,92
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	p.m.	p.m.	—137,92
117		*Aanvullende diensten door derden te verrichten*			
	1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	6.000	6.000	4.153,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	7.971.100	6.554.800	5.422.472,—

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
114		
	1140	Geboortetoelage krachtens artikel 74 van het Statuut. Bij overlijden van een ambtenaar ontvangt de overlevende echtgenoot of de kinderen te zijnen laste de totale bezoldiging van de overledene tot en met de derde maand na de maand van overlijden (artikel 70 van het Statuut).
	1141	Het krediet is bestemd voor vergoeding van de reiskosten der personeelsleden en hun gezin van de standplaats naar de plaats van herkomst, ter gelegenheid van het jaarlijks verlof (artikel 8 van bijlage VII van het Statuut).
	1144	Vergoeding krachtens artikel 15 van bijlage VII van het Statuut der ambtenaren.
115		Het krediet dient voor uitbetaling van overuren aan personeel van de categorieën C en D.
117		
	1172	Verlenging der kredieten van 1971.

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	19.300	18.000	9.379,22
121		*Reiskosten* (inclusief gezinsleden)			
	1211	Personeel	2.200	2.000	2.121,28
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1221	Personeel	42.000	45.100	18.500,28
123		*Verhuiskosten*			
	1231	Personeel	14.800	15.000	10.273,16
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1241	Personeel	100.000	84.500	77.690,64
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	1.000	2.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	179.300	166.600	117.964,58
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten voor dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1301	Personeel	238.600	192.000	141.623,42
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	500	500	200,—
		Totaal artikel 130	239.100	192.500	141.823,42
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	239.100	192.500	141.823,42

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting
120		Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten voor tests en vergelijkende onderzoeken (advertenties, publikaties, oproeping van kandidaten).
121		
	1211	Dit krediet dient voor de vergoeding van de reiskosten welke aan het personeel verschuldigd zijn bij indiensttreding, bij beëindiging van de dienst bij de Instelling of bij overplaatsing.
122		
	1221	Vergoedingen voor personeel dat in vorige begrotingsjaren is aangeworven.
123		
	1231	Terugbetaling van kosten aan personeel dat in vorige begrotingsjaren is aangeworven.

RAAD

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 14			
140		*Bijzondere bijstand*	3.600	3.600	1.460,—
141		*Personeelsclubs en -verenigingen*	2.500	2.200	2.000,—
142		*Restaurants en kantines*	12.000	8.200	6.924,92
143		*Medische dienst*	21.000	15.200	14.000,—
144		*Taalcursussen en voortgezette beroepsopleiding*	15.000	11.200	9.000,—
149		*Overige uitgaven*	15.000	12.500	11.281,68
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	70.000	52.900	44.666,60
		Totaal titel 1	8.459.500	6.966.800	5.726.926,60

RAAD

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Toelichting
140		Het krediet is bestemd voor bijstand aan personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden komen te verkeren (artikel 76 van het Statuut).
142		R.E. — Vernieuwing van het gewone materieel en normaal onderhoud 11.500 — Aanschaffing van aanvullend materieel 1.400 12.900
143		Het krediet is bestemd voor de bedrijfskosten van de eerste-hulpdienst, voor het medisch onderzoek bij aanwerving (artikel 28 van het Statuut) en voor het jaarlijks medisch onderzoek van alle personeelsleden (artikel 59, lid 4, van het Statuut).
144		Talencursussen en beroepsopleiding

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 20			
	202	*Andere uitgaven, voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 20	p.m.	—	—
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	1.816.800	567.180	531.534,40
210 bis		*Aanwijzing op de begroting van de in 1971 voor het Karel de Grote-gebouw betaalde huur voor zover deze geen betrekking heeft op de Conferentie*	190.000	—	—
211		*Verzekeringen*	9.100	4.000	2.960,70
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	140.500	51.000	46.935,66
213		*Schoonmaken en onderhoud*	430.800	148.000	135.794,34
214		*Inrichting van dienstruimten*	40.000	18.500	29.280,96

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
210		— Te Brussel in gebruik zijnde dienstruimten	R.E.
		a) Karel de Grote-gebouw	1.646.000
		b) Gebouw Ravensteinstraat (3 maanden huur)	110.000
		— Te Luxemburg in gebruik zijnde dienstruimten (Kirchberg)	50.800
		— Huur van vergaderzalen voor zittingen en vergaderingen.	10.000
			1.816.800
211		Brand-, waterschade- wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en verzekering van het transportmaterieel.	9.100
213		— Schoonmaken van dienstruimten en werkplaatsen, op contractbasis (Brussel en Luxemburg)	316.000
		— Extra werkzaamheden waarin niet bij contract is voorzien	14.500
		— Deelneming in de kosten voor onderhoud van het gebouw op de Kirchberg	4.600
		— Reparatie en benodigdheden met betrekking tot de gebouwen, aankoop van produkten voor het onderhoud	70.400
		— Contract voor het toezicht op personen- en goederenliften en het onderhoud daarvan	15.800
		— Onderhoud van de installaties voor klimaatregeling	9.500
			430.800
214		Verschillende inrichtings- en herstelwerkzaamheden, verlichting, timmer-, ruitenzetters- en loodgieterswerk, liften, ventilatie enz.	

RAAD

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
214 bis		*Inrichting van de 15e verdieping van het Karel de Grote-gebouw*	—	400.000	—
219		*Overige uitgaven*	47.600	30.800	29.335,24
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	2.674.800	1.219.480	775.841,30
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	8.400	4.800	1.921,96
	2201	Vervanging	10.500	10.300	8.877,70
	2202	Huur	35.900	16.000	1.740,02
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	5.400	5.000	2.715,10
		Totaal artikel 220	60.200	36.100	15.254,78
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	41.600	36.800	34.671,54
	2211	Vervanging	1.600	1.000	6.746,70
	2212	Huur	3.000	2.300	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	3.000	3.000	1.500,30
		Totaal artikel 221	49.200	43.100	42.918,54

RAAD

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
219		Bewaking der dienstruimten, op contractbasis	37.600
		Onderhoud van het brandblusmaterieel	10.000
			47.600
220			
	2200	Het krediet is bestemd voor de aankoop van elektrische schrijfmachines van standaardtype en een rekenmachine	
	2201	De kredieten dienen ter vervanging van	
		a) kantoormachines, door toepassing van een percentage op de inventariswaarde	8.330
		b) stijging van de prijs van het materieel (weerslag)	870
		c) weerslag van de overschakeling van mechanische schrijfmachines op elektrische	1.300
			10.500
	2202	Dit krediet is bestemd voor de huur van een aantal machines voor automatische reproduktie van getypte teksten	
	2203	Onderhoud van schrijfmachines	2.500
		Onderhoud van rekenmachines	600
		Reparatie en vervanging van defecte onderdelen	1.500
		Onderhoud en reparatie van andere kantoormachines	800
			5.400
221			
	2210	— Aanvullende uitrusting voor het archief en de dienst verspreiding van documenten	27.000
		— Aanvullende uitrusting van de bureaus, de reproduktieafdeling, de archieven, de expeditie, enz.	14.600
			41.600
	2213	Dit krediet dient ter dekking van de reparatiekosten van het kantoormeubilair en -materieel.	

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	3.000	6.400	7.181,—
	2221	Vervanging	34.190	32.400	33.500,66
	2222	Huur	3.700	3.500	926,34
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	23.400	21.500	16.978,10
		Totaal artikel 222	64.290	63.800	58.586,10
223		*Vervoermiddelen*			
	2230	Eerste uitrusting	p.m.	—	—
	2231	Vervanging	3.900	3.500	1.588,—
	2232	Huur	2.400	2.000	2.219,22
	2233	Onderhoud, gebruik en reparatie	7.100	6.500	5.284,90
		Totaal artikel 223	13.400	12.000	9.092,12
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	14.000	10.500	10.899,68
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	—	—
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	11.500	10.500	9.142,08
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	p.m.	—	—
		Totaal artikel 225	25.500	21.000	20.041,76
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	212.590	176.000	145.893,30

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting	
222			
			R.E.
	2220	— Diverse kleine apparatuur (geluidsbanden enz.)	3.000
		— Basismateriaal voor een microfilmapparatuur (afhankelijk van het resultaat van de studie inzake de wenselijkheid daarvan)	p.m.
			3.000
	2221	Het vernieuwingsprogramma bestaat in de vervanging van :	
		— 20 bandopnemers	3.600
		— 1 aanvoerapparaat voor elektro-magnetische offsetplaten (1962)	500
		— 1 recto-verso stencilmachine (1965)	2.500
		— 1 grote hechtmachine (1958)	1.300
		— 1 camera voor negatieven van offsetplaten met toebehoren (1952-1953)	9.600
		— 1 montagetafel (1952)	700
		— 1 offsetmachine (1962)	7.800
		— 150 koptelefoons voor de vertolkingsinstallatie	1.640
		— 36 microfoons	1.810
		— 50 telefoontoestellen	1.700
		— 1 titelapparaat (1963)	2.200
		— 4 kleine elektrische hechtmachines (1952 en 1968)	840
			34.190
	2223	— Onderhoud van opnamematerieel en vervanging van defecte onderdelen	1.800
		— Onderhoud van de installaties voor simultaanvertolking en vervanging van defecte onderdelen	4.900
		— Onderhoud van de telefooninstallaties en bijbehorende apparaten (op contractbasis)	5.000
		— Onderhoud van de machines van de reproduktieafdeling en vervanging van onderdelen	8.400
		— Onderhoud van het materieel voor boekhouding en mechanische administratie	3.300
			23.400
223			
	2231	Vervanging van voertuigen die een voldoende aantal kilometers hebben afgelegd om vernieuwing te rechtvaardigen	
	2233	Dit krediet is bestemd voor onderhoud, reparatie en verzekering van zes voertuigen.	

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier- en kantoorbenodigdheden*	200.000	169.000	163.310,40
		Totaal artikel 230	200.000	169.000	163.310,40
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	88.000	80.000	74.608,56
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	156.000	140.000	132.000,—
		Totaal artikel 231	244.000	220.000	206.608,56
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	2.500	2.000	1.237,98
	2321	Koersverschillen	p.m.	p.m.	p.m.
	2329	Overige financiële kosten	p.m.	—	—
		Totaal artikel 232	2.500	2.000	1.237,98
233		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	p.m.
234		*Schadevergoeding en interest*	p.m.	—	—

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting	
230		De ramingen zijn als volgt samengesteld :	R.E.
		a) Duplicatorpapier	58.000
		b) Stencils	21.000
		c) Offsetpapier	28.480
		d) Papier- en kantoorbenodigdheden ten behoeve van de bureaus (deze post omvat papier met briefhoofd, doorslagpapier, enz. ...)	33.620
		e) Benodigdheden voor de verzending van documenten (enveloppen, pakpapier, plaatjes voor de frankeermachine)	6.900
		f) Drukwerk	4.400
		g) Benodigdheden voor de reproduktiedienst (inkt, offsetplaten, films en chemische produkten voor de vervaardiging der platen)	37.000
		h) Benodigdheden voor het opnemen van vergaderingen en magnetisch hulpmateriaal voor automatische schrijfmachines	3.500
		i) Benodigdheden voor de dienst verspreiding van documenten en voor de archiefdienst	7.100
			200.000
232			
	2320	Dit krediet dekt de kosten in verband met de uitvoering van opdrachten, agio's en verscheidene uitgaven.	

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	p.m.	—	—
	2391	Dienstkleding en werkkleding	9.200	7.400	6.971,24
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	16.000	14.100	14.410,26
	2393	Verhuizing van diensten	11.500	10.000	7.699,72
	2394	Kleine uitgaven	2.500	2.500	2.015,50
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	p.m.	—	—
		Totaal artikel 239	39.200	34.000	31.096,72
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	485.700	425.000	402.253,66
		HOOFDSTUK 24			
240		*Ontvangst- en representatiekosten*	33.000	25.000	29.847,34
		TOTAAL HOOFDSTUK 24	33.000	25.000	29.847,34
		HOOFDSTUK 25			
250		*Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen en oproepingen van de Raad*	940.000	820.000	810.960,92
254		*Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen en oproepingen van het Permanent Comité voor Arbeidsmarktvraagstukken*	30.000	30.000	—
255		*Diverse kosten voor de organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van de Instelling*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	970.000	850.000	810.960,92

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting
239		
	2391	Dit krediet omvat de kosten voor : — de dienstkleding van het conferentiepersoneel 8.440 R.E. — de arbeidsuitrusting van het personeel van de reproduktiedienst 760 9.200
	2393	Het krediet is onder meer bestemd ter dekking van de kosten voor het verplaatsen en het vervoeren van materieel bij zittingen buiten de standplaats alsmede voor interne verplaatsingen.
	2394	Dit krediet is bestemd voor de betaling van kleine uitgaven die niet kunnen worden aangewezen op andere artikelen van de begroting.
		De kredieten van hoofdstuk 25 zijn bestemd ter dekking van de door de delegaties gemaakte kosten ter gelegenheid van vergaderingen van de Raad en zijn organen.

RAAD

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	36.800	20.000	12.357,86
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	36.800	20.000	12.357,86
		HOOFDSTUK 27			
270		*Publikatieblad*	340.000	270.000	255.000,—
271		*Publikaties*	120.000	131.500	41.270,54
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	460.000	401.500	296.270,54
		Totaal titel 2	**4.872.890**	**3.116.980**	**2.473.424,92**

RAAD

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting	
260		— De kredieten zijn inzonderheid bestemd voor de bezoldiging van de deskundigen die zullen worden belast met de vertalingen en de gelijkluidendheid van de teksten der Associatie-overeenkomsten, handelsakkoorden en overeenkomsten inzake voedselhulp	R.E. 20.000
		— Studie inzake de wenselijkheid van een microfilmapparatuur aan te schaffen	8.000
		— Studie inzake de rationele huisvesting der technische diensten	8.000
		— Analyses voor een computer	800
			36.800
270		Het krediet is bestemd om de kosten te dekken van bekendmakingen van de Raad in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*	
271		Dit krediet komt overeen met het bedrag dat aan de Publikatiedienst moet worden betaald voor de verscheidene uitgaven (o.a. de verzameling van besluiten).	

RAAD

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 37			
372		*Speciale uitgaven van de Raad*			
	3720	Deelneming van de E.E.G. in de huishoudelijke kosten van het secretariaat van de G.A.S.M.	20.000	12.000	12.000,—
	3721	Conferenties			
		A. Intergouvernementele conferentie voor de invoering van een Europees stelsel van octrooiverlening	p.m.	p.m.	—
		B. Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek	600.000	600.000	—
		C. Conferentie tussen de Lid-Staten der Europese Gemeenschappen en de derde Staten die om toetreding tot deze Gemeenschappen hebben verzocht	3.021.300	3.398.500	—
		Totaal artikel 372	3.641.300	4.010.500	12.000,—
373		*Economisch en Sociaal Comité*	2.875.690	2.391.120	1.914.765,62
374		*Aandeel in de uitgaven van de Controlecommissie*	237.695	392.842 (1)	247.182,58(1)
375		*Financiële Commissaris van de E.G.K.S.*	92.110	77.365	60.530,96
		TOTAAL HOOFDSTUK 37	6.846.795	6.871.827	2.234.479,16

(1) Tot en met 1971 waren de voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten in hun geheel in de afdeling van de begroting betreffende de Raad opgenomen.

RAAD

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Toelichting
		B. De Raad heeft tot dit krediet besloten tijdens zijn zitting van 23 juli 1970.
373		De staat van de uitgaven van het Economisch en Sociaal Comité komt in de aan deze afdeling gehechte bijlage I voor.
374		De voor 1972 voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten ten belope van 475.390 R.E., zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen. De staat van de uitgaven van de Controlecommissie komt in de aan deze afdeling gehechte bijlage II voor.
375		De staat van de uitgaven van de Financiële Commissaris der E.G.K.S. komt in de aan deze afdeling gehechte bijlage III voor.

RAAD

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 38			
380		*Diensten van het Bureau voor publikaties*	60.000	50.000	—
381		*Gemeenschappelijke tolkendienst*	720.000	671.460	590.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 38	780.000	721.460	590.000,—
		Totaal titel 3	**7.626.795**	**7.593.287**	**2.824.479,16**

RAAD

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Toelichting
380		Kredieten ter dekking van de kosten van het Bureau voor publikaties.
381		Kredieten ter dekking van de kosten der verrichtingen van de Tolkendienst van de Commissie op basis van een forfaitair bedrag van 65 R.E. per dag/tolk.

RAAD

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 99			
990		*Onvoorziene uitgaven*			
	9900	Onvoorziene uitgaven	100.000	100.000	—
	9901	Aanwijzing op de begroting van de kosten in verband met de overbrenging naar het Karel de Grote-gebouw	1.252.500	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	1.352.500	100.000	—
		Totaal titel 9	**1.352.500**	**100.000**	—
		TOTAAL-GENERAAL	**22.311.685**	**17.777.067**	**11.024.830,68**

RAAD

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting

RAAD

BIJLAGE I

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

Ontvangsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	Bedrag der ontvangsten		
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.	Begrotingsjaar 1970 R.E.
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 40		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	124.200	72.000	68.863,32
Hfdst. 41		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	76.100	58.000	50.382,60
		TOTAAL TITEL 4	200.300	130.000	119.245,92
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 90		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	900	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	3.000	960	590,—
	901	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	—	—	—
	902	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	100	350	359,02
Hfdst. 91		*Huuropbrengst*			
	910	Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel	—	—	—
	911	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen	300	250	90,—
Hfdst. 95		*Diverse ontvangsten*			
	950	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	400	350	705,28
	951	Koerswinst	—	—	48,86
	952	Rente wegens vertraagde overmaking	—	—	—
Hfdst. 99		*Overige diverse ontvangsten*	500	500	1.846,26
		TOTAAL TITEL 9	4.300	2.410	3.639,42
		Totaal-generaal	**204.600**	**132.410**	**122.885,34**

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 10	Leden van de Instelling	6.500	6.100	5.049,—
Hfdst. 11	Personeel	1.705.620	1.358.270	1.120.049,02
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	38.800	36.800	35.184,88
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	26.220	19.600	20.718,82
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	10.050	9.650	6.164,72
Hfdst. 15	Kosten voor het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 1	1.787.190	1.430.420	1.187.166,44
TITEL 2	GEBOUWEN MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	217.200	200.200	178.699,76
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	56.700	55.600	37.062,74
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	84.600	73.000	69.547,18
Hfdst. 24	Ontvangst- en representatiekosten	5.500	4.600	4.322,62
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	548.000	450.000	332.499,20
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikatie en voorlichting	20.500	20.500	13.481,06
	TOTAAL TITEL 2	932.500	803.900	635.612,56
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 38	Dienstverlening tussen Instellingen	146.000	146.800	72.000,—
	TOTAAL TITEL 3	146.000	146.800	72.000,—
TITEL 9	VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 99	Onvoorziene uitgaven	10.000	10.000	—
	TOTAAL TITEL 9	10.000	10.000	—
	Totaal-generaal	**2.875.690**	**2.391.120**	**1.894.779,—**

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

VERDELING DER GOEDGEKEURDE KREDIETEN NAAR DE POSTEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 10			
100		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1003	Representatievergoedingen	4.000	3.600	3.600,—
101		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's en andere sociale lasten*	2.500	2.500	1.449,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	6.500	6.100	5.049,—
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	1.270.000	1.008.300	839.482,96
	1101	Gezinstoelagen	120.200	85.650	63.054,06
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	178.600	160.400	120.528,54
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	18.850	15.700	11.353,38
		Totaal artikel 110	1.587.650	1.270.050	1.034.418,94

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
100		
	1003	Toegekende vergoeding aan de Voorzitter van het Economisch en Sociaal Comité.
101		Premie van de ongevallenverzekering voor de leden van het Economisch en Sociaal Comité.
110		Bij de berekening van het bedrag van dit krediet werd uitgegaan van de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren en van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden.
	1100	De kredieten zijn berekend op grondslag van het overzicht van de personeelsbezetting dat in de bijlage bij de begroting is opgenomen.
	1101	De gezinstoelagen omvatten (artikel 67 van het Statuut) : a) de gezinshoofdtoelage b) de kindertoelage c) de schooltoelage
	1102	Deze vergoeding, welke gelijk is aan 16 % van het basissalaris verhoogd met de gezinshoofd- en kindertoelage, is verschuldigd aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden neergelegd in artikel 4 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	29.450	18.100	30.924,64
	1111	Tolken — hulpfunctionarissen	p.m.	—	—
	1112	Plaatselijke functionarissen	p.m.	—	—
	1113	Bijzondere adviseurs	p.m.	—	—
		Totaal artikel 111	29.450	18.100	30.924,64
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	38.100	30.100	24.990,52
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	11.420	7.900	6.599,40
		Totaal artikel 113	49.520	38.000	31.589,92
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	1.400	1.120	1.668,52
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	22.500	18.800	12.590,88
	1142	Huisvesting- en vervoervergoedingen	—	—	—
	1143	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	—	—
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	4.300	2.400	2.400,—
	1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen	p.m.	—	—
		Totaal artikel 114	28.200	22.320	16.659,40
115		*Overuren*	5.800	5.800	4.371,80
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	p.m.	—	—

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
113		Deze kredieten zijn respectievelijk bestemd voor :
	1130	— de bijdrage van de Instelling aan de ziekteverzekering.
	1131	— voor de dekking van de risico's van ongevallen en van beroepsziekten van het personeel.
114		
	1140	Het krediet voor deze post berust op een schatting. Het komt overeen met een bedrag ineens voor ieder in de loop van het begrotingsjaar 1971 geboren kind (vgl. artikel 74 van het Statuut). In dit krediet werd geen uitkering bij overlijden voorzien.
	1141	Eénmaal per jaar hebben de personeelsleden voor zichzelf alsmede voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten vanaf hun standplaats tot aan de plaats van herkomst (vgl. artikel 8 van bijlage VII van het Statuut).
	1144	Vaste reisvergoeding, toegekend krachtens artikel 15, bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren.
115		Dit krediet is bestemd voor de vergoeding van de door de ambtenaren der categorieën C en D verrichte overuren.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
117		*Aanvullende diensten door derden te verrichten*			
	1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	—	—
	1171	Free-lance correctoren	p.m.	—	—
	1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	5.000	4.000	2.084,32
		Totaal artikel 117	5.000	4.000	2.084,32
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	1.705.620	1.358.270	1.120.049,02
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	6.000	4.000	4.804,02
121		*Reiskosten* (inclusief gezinsleden)			
	1211	Personeel	1.400	1.400	349,24
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van dienst*			
	1221	Personeel	7.400	7.400	4.946,10
123		*Verhuiskosten*			
	1231	Personeel	4.000	4.000	823,02
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1241	Personeel	20.000	20.000	24.262,50
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	38.800	36.800	35.184,88

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
117		
	1172	Dit krediet is bestemd ter bekostiging van de door derden in opdracht van het Economisch en Sociaal Comité in geval van een teveel aan werk verleende diensten.
120		De organisatie van vergelijkende onderzoeken voor de personeelaanwerving brengt zeer aanzienlijke uitgaven met zich mede in verband met convocaties en aankondigingen.
121		
	1211	Dit krediet is bestemd voor de vergoeding van de reiskosten welke verschuldigd zijn aan de ambtenaren bij hun indiensttreding, het verlaten van de Instelling of overplaatsing. Het dekt tevens de reiskosten van de leden van het gezin (vgl. artikel 7 van bijlage VII van het Statuut).
122		
	1221 1231	Deze kredieten dekken de uitgaven voor het bij de vorige begroting aangestelde personeel, en de bij de vervanging van het personeel waarmede het dienstverband is beëindigd ontstane onkosten.
123		
124		
	1241	Dit krediet is bestemd voor de betaling van dagvergoedingen zoals bedoeld in artikel 10 van bijlage VII van het Statuut.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VOOR HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1300	Leden van de Instelling	—	—	—
	1301	Personeel	26.220	19.600	20.718,82
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	26.220	19.600	20.718,82
		HOOFDSTUK 14			
140		*Bijzondere bijstand*	1.000	650	120,—
141		*Personeelsclubs en -verenigingen*	2.700	2.700	2.700,—
142		*Restaurants en kantines*	1.800	1.800	1.797,86
143		*Medische dienst*	1.200	1.200	928,06
144		*Talencursussen en voortgezette beroepsopleiding*	400	400	138,—
149		*Overige uitgaven*	2.950	2.900	480,80
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	10.050	9.650	6.164,72
		HOOFDSTUK 15			
150		*Kosten voor het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 15	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 1	**1.787.190**	**1.430.420**	**1.187.166,44**

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VOOR HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
130		
	1301	Reis- en verblijfkosten, vaste vergoedingen voor reiskosten van ambtenaren van het Secretariaat van het Comité voor normale dienstreizen en voor dienstreizen naar aanleiding van vergaderingen buiten de zetel van het Economisch en Sociaal Comité.
140		Dit krediet is bestemd voor het verlenen van bijstand aan personeelsleden die zich in een bijzonder moeilijke situatie bevinden (vgl. artikel 76 van het Statuut).
141		Krediet bestemd voor het stimuleren en financieel steunen van alle initiatieven om het gezelschapsleven onder de personeelsleden te bevorderen.
142		Aanschaf en onderhoud van materiaal voor de kantine van de personeelsleden van het Economisch en Sociaal Comité.
143		Dit krediet dekt de kosten voortvloeiende uit het jaarlijks medisch onderzoek van de ambtenaren van het Comité.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	160.000	152.000	126.698,68
211		*Verzekeringen*	1.000	1.000	771,10
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	9.400	9.400	6.984,90
213		*Schoonmaken en onderhoud*	36.000	27.800	34.664,08
214		*Inrichting van dienstruimten*	7.000	7.000	6.993,32
215		*Overige uitgaven*	3.800	3.000	2.587,68
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	217.200	200.200	178.699,76
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	3.800	2.000	4.426,04
	2201	Vervanging	8.900	12.100	—
	2202	Huur	200	200	90,—
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	5.400	4.800	3.171,84
		Totaal artikel 220	18.300	19.100	7.687,88

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
210		Huur gebouwen te Brussel	
211		Krediet bestemd voor de betaling van de volgende verzekeringspremies : — brandverzekering — W.A.-verzekering — inbraakverzekering — glasverzekering	
212			R.E.
		— water, gas	1.100
		— elektriciteit	5.370
		— verwarming	2.930
			9.400
213		Schoonmaken van kantoorruimten	29.300
		Onderhoudsmiddelen	5.000
		Onderhoud liften	1.700
			36.000
214		Diverse inrichtingswerkzaamheden	
215		Huur van brandblussers, beheer van de gebouwen.	
220			
	2200	Kredieten bestemd voor de aankoop van : — 1 fotocopieerapparaat — 8 bandopname-apparaten — 10 schrijfmachines — 2 rekenmachines.	
	2201	Deze kredieten moeten de vernieuwing mogelijk maken van : — 3 rekenmachines — 15 schrijfmachines.	
	2203	Door dit krediet worden de onderhoudsabonnementen voor alle kantoormachines gedekt (schrijfmachines, rekenmachines, fotocopieermachines en boekhoudmachines).	

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	4.700	5.000	5.673,88
	2211	Vervanging	1.200	p.m.	—
	2212	Huur	p.m.	p.m.	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	1.000	500	554,88
		Totaal artikel 221	6.900	5.500	6.228,76
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	3.500	5.000	1.010,40
	2221	Vervanging	10.800	6.000	11.228,—
	2222	Huur	5.500	5.500	—
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	4.700	4.700	4.452,78
		Totaal artikel 222	24.500	21.200	16.691,18
223		*Vervoermiddelen*			
	2230	Eerste uitrusting	—	—	—
	2231	Vervanging	—	3.200	—
	2232	Huur	p.m.	p.m.	—
	2233	Onderhoud, gebruik en reparatie	3.000	3.000	3.987,42
		Totaal artikel 223	3.000	6.200	3.987,42
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	1.600	1.600	503,48
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	—	—
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	2.000	2.000	1.964,82
	2253	Abonnementen op persagentschappen	p.m.	—	—
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	400	—	—
		Totaal artikel 225	4.000	3.600	2.467,50
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	56.700	55.600	37.062,74

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
221		Kredieten bestemd voor de aankoop van :
	2210	— aanvullende uitrusting voor de kantoren, — meubilair voor ambtenaren waarvan de indiensttreding in 1972 is beoogd.
	2211	Meubilair : vernieuwing.
	2213	Schilderen, onderhoud en reparatie van het meubilair.
222		Krediet bestemd voor de aankoop van :
	2220	— 1 stempelmachine
	2221	— 1 stencilgraveermachine — 1 vergaarmachine — materiaal voor simultaanvertolkingsinstallatie.
	2222	Dit krediet is voornamelijk bestemd voor de huur van technische installaties ten behoeve van vergaderingen welke elders dan in het gebouw van het Economisch en Sociaal Comité worden gehouden alsmede voor de huur van de telefooninstallatie.
	2223	Dit krediet dekt het contractuele onderhoud van de stencilmachines, alsmede het normale onderhoud van de simultaantolkinstallatie.
223		
	2233	Verzekering en onderhoud van de dienstwagens van het Comité.
225		
	2250	Aanschaf van boeken en dictionaires.
	2252	Abonnementen, tijdschriften en publikaties.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier en kantoorbenodigdheden*	44.600	38.600	36.008,12
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	24.000	21.600	19.618,12
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	10.000	9.000	11.913,02
		Totaal artikel 231	34.000	30.600	31.531,14
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	100	100	65,90
	2321	Koersverschillen	p.m.	—	—
	2329	Overige financiële kosten	p.m.	—	—
		Totaal artikel 232	100	100	65,90
233		*Proceskosten*	2.000	p.m.	—
234		*Schadevergoeding en interest*	p.m.	—	—
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	200	—	—
	2391	Dienstkleding en werkkleding	2.300	2.300	1.031,20
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	800	800	362,72
	2393	Verhuizing van diensten	400	400	482,42
	2394	Kleine uitgaven	100	200	65,68
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	100	—	—
		Totaal artikel 239	3.900	3.700	1.942,02
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	84.600	73.000	69.547,18

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting	
			R.E.
230		Schrijfmachinepapier	26.200
		Stencils	3.000
		Kantoorbenodigdheden	5.000
		Enveloppen, omslagen, enz.	5.800
		Benodigdheden voor bandopname-apparatuur, stencil- en archiefbenodigdheden	3.000
		Drukwerken	1.600
			44.600
231			
	2310	Frankering en verzendkosten van postpakketten.	
	2311	Kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telex.	
239			
	2391	Aanschaffing van dienstkleding voor boden en chauffeurs.	
	2393	— Verhuiskosten van de simultaantolkinstallaties en de kosten van het inrichten van vergaderzalen in geval van zittingen en vergaderingen welke elders dan in de gebruikelijke ruimten worden gehouden. — Kosten van verhuizingen binnen de gebouwen.	

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 24			
240		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2400	Leden van de Instelling	3.500	3.100	2.877,56
	2401	Personeel	2.000	1.500	1.445,06
		TOTAAL HOOFDSTUK 24	5.500	4.600	4.322,62
		HOOFDSTUK 25			
250		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	548.000	450.000	332.499,20
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	548.000	450.000	332.499,20
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	p.m.	p.m.	—
261		*Conjunctuurstudies en -enquêtes*	p.m.	—	—
262		*Algemene communautaire studies en enquêtes*	p.m.	—	—
264		*Statistische studies en enquêtes*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	p.m.	p.m.	—

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
240		
	2400	Kredieten bestemd voor het bestrijden van de ontvangst- en representatiekosten, in het bijzonder van de Voorzitter van het Economisch en Sociaal Comité.
	2401	Vaste representatievergoeding welke wordt toegekend krachtens artikel 14 van bijlage VII van het Statuut.
250		Dit krediet is bestemd voor reis- en verblijfkosten van de leden van het Economisch en Sociaal Comité ter gelegenheid van zittingen en andere vergaderingen. Het vergaderrooster voor het boekjaar 1972 zal tot de volgende uitgaven aanleiding geven : R.E. — Zittingen en vergaderingen van het bureau 128.300 — Gespecialiseerde afdelingen en subcomités 174.800 — Studie- en redactiegroepen 244.900 548.000 Deze kredieten dekken tevens de reis- en verblijfkosten der deskundigen.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 27			
270		*Publikatieblad*	3.300	3.300	3.048,76
271		*Publikaties*			
	2710	Algemene publikaties	15.200	15.200	273,60
	2711	Statistische publikaties	p.m.	—	—
	2719	Overige publikaties en uitgaven betreffende voorlichting	2.000	2.000	10.158,70
		Totaal artikel 271	17.200	17.200	10.432,30
272		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	20.500	20.500	13.481,06
		Totaal titel 2	**932.500**	**803.900**	**635.612,56**

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
270		Drukkosten van de bekendmakingen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*
271		
	2710	Drukkosten van de Mededelingen en van het Jaarboek van het Economisch en Sociaal Comité.
	2719	Drukkosten voor verschillende publikaties.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 38			
380		*Diensten van het Bureau voor Publikaties*	6.000	6.000	—
381		*Gemeenschappelijke tolkendienst*	140.000	140.800	72.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 38	146.000	146.800	72.000,—
		Totaal titel 3	146.000	146.800	72.000,—

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Toelichting
380		Kredieten ter dekking van de kosten voor diensten van het Bureau voor publikaties.
381		Kosten van de door de Tolkendienst van de Commissie verleende diensten.

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 99			
990		*Onvoorziene uitgaven*	10.000	10.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	10.000	10.000	—
		Totaal titel 9	**10.000**	**10.000**	—
		TOTAAL-GENERAAL	2.875.690	2.391.120	1.894.779,—

RAAD
Bijlage I
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting

RAAD

BIJLAGE II

CONTROLECOMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Tot en met 1971 waren de voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten in hun geheel in de afdeling van de begroting betreffende de Raad opgenomen.

De voor 1972 voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

Ontvangsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	Bedrag der ontvangsten		
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.	Begrotingsjaar 1970 R.E.
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 40		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	20.700	14.396	14.970,06
Hfdst. 41		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	16.000	9.973	9.857,26
		TOTAAL TITEL 4	36.700 (1)	24.369 (2)	24.827,32 (2)
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 90		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 95		*Diverse ontvangsten*			
	950	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	20	20	19,52
	951	Koerswinst	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 99		*Overige diverse ontvangsten*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL TITEL 9	20 (1)	20 (2)	19,52 (2)
		Totaal-generaal	**36.720** (1)	**24.389** (2)	**24.846,84** (2)

(1) De voor de Controlecommissie vastgestelde ontvangsten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voo de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

(2) Tot en met 1971 waren de voor de Controlecommissie vastgestelde ontvangsten in hun geheel in de afdeling van de begroting betreffende de Raad opgenomen.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 10	Leden van de Instelling	45.000	39.500	26.072,—
Hfdst. 11	Personeel	392.190	324.232	203.239,74
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	9.150	7.600	1.495,50
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	25.320	18.000	11.900,72
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	560	400	345,94
	TOTAAL TITEL 1	472.220 (1)	389.732 (2)	243.053,90 (2)
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	1.200	1.140	1.128,24
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	1.300	1.300	467,32
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	670	670	3.215,12
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikatie en voorlichting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 2	3.170 (1)	3.110 (2)	4.810,68 (2)
	Totaal-generaal	**475.390 (1)**	**392.842 (2)**	**247.864,58 (2)**

(1) De voor de Controlecommissie vastgestelde ontvangsten zijn voor de helft in de afdeling van de begroting betreffende het Europees Parlement, en voor de helft in de afdeling betreffende de Raad opgenomen.

(2) Tot en met 1971 waren de voor de Controlecommissie vastgestelde kredieten in hun geheel in de afdeling van de begroting betreffende de Raad opgenomen.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

VERDELING DER UIT HOOFDE VAN DE UITGAVEN GEOPENDE KREDIETEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E. Kredieten 1972	R.E. Kredieten 1971	R.E. Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 10			
100		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*	44.200	38.800	25.714,80
101		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's en andere sociale lasten*	800	700	357,20
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	45.000	39.500	26.072,—
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	293.100	239.962	155.457,28
	1101	Gezinstoelagen	37.350	31.400	19.908,54
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	38.950	33.400	18.636,10
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	690	600	275,60
		Totaal artikel 110	370.090	305.362	194.277,52
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	4.350	3.800	18,92
		Totaal artikel 111	4.350	3.800	18,92
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	9.700	8.500	4.773,96
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	2.720	1.900	1.193,54
		Totaal artikel 113	12.420	10.400	5.967,50

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
100		Bij voorlopig besluit van de Raden, genomen in juni 1959, zijn de dagelijkse honoraria voor de leden van de Controlecommissie op 1/300e van de basisbezoldiging van een personeelslid van rang A 1 vastgesteld.
110 tot en met 116		De kredieten zijn berekend op basis van de lijst van het aantal ambten. De verhoging der kredieten wordt in hoofdzaak verklaard door de invloed van de in 1970 en 1971 toegestane nieuwe ambten, berekend over het gehele jaar.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	500	500	—
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	3.600	3.000	2.125,88
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	720	720	720,—
		Totaal artikel 114	4.820	4.220	2.845,88
115		*Overuren*	510	450	129,92
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	p.m.	p.m.	p.m.
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	392.190	324.232	203.239,74
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	1.000	1.000	—
121		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1211	Personeel	200	100	—
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1221	Personeel	4.950	4.500	1.356,—
123		*Verhuiskosten*			
	1231	Personeel	1.000	1.000	—
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1241	Personeel	2.000	1.000	139,50
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	9.150	7.600	1.495,50

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
120 t/m 125		Deze kredieten zijn bestemd om eventueel de kosten te dekken voor benoemingen op opengevallen plaatsen en voor vervangingen van het thans bij de Controlecommissie in dienst zijnde personeel.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten voor dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1300	Leden van de Instelling	18.120	13.000	8.883,44
	1301	Personeel	7.200	5.000	3.017,28
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	25.320	18.000	11.900,72
		HOOFDSTUK 14			
143		*Medische dienst*	160	100	98,10
144		*Talencursussen en voortgezette beroepsopleiding*	p.m.	p.m.	p.m.
149		*Overige uitgaven*	400	300	247,84
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	560	400	345,94
		Totaal titel 1	**472.220**	**389.732**	**243.053,90**

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Toelichting
130		
	1300	De reis- en verblijfkosten voor de leden der Controlecommissie worden conform de bepalingen toepasselijk op de ambtenaren van de Gemeenschappen van rang A 1 verrekend.
	1301	Dit krediet moet de kosten dekken voor de dienstreizen die de personeelsleden der Controlecommissie eventueel moeten maken, onder meer voor het toezicht op de verrichtingen van de door de Commissie van de Europese Gemeenschappen beheerde fondsen en voor controles ter plaatse bij de buiten Brussel gevestigde communautaire diensten.
143		Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het medisch onderzoek van het personeel van de Controlecommissie (controlebezoeken).
149		Dit krediet dient onder meer om de kosten te dekken voortvloeiende uit de organisatie van een Kerstfeest voor de kinderen van het personeel van de Controlecommissie.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	760	700	728,24
211		*Verzekeringen*	p.m.	p.m.	—
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	240	240	240,—
213		*Schoonmaken en onderhoud*	200	200	160,—
214		*Inrichting van dienstruimten*	p.m.	p.m.	—
219		*Overige uitgaven*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	1.200	1.140	1.128,24

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
210 t/m 219		De ramingen zijn gebaseerd op de verwachting dat het grootste gedeelte van de uitgaven in verband met de gebouwen ook verder rechtstreeks door de Commissie der Europese Gemeenschappen zal worden gedragen. De geraamde kredieten dienen tot betaling van de huur en daarmede verband houdende kosten met betrekking tot de in Luxemburg gebruikte dienstruimten.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	400	400	381,50
	2201	Vervanging	400	400	—
	2202	Huur	p.m.	p.m.	—
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	100	100	—
		Totaal artikel 220	900	900	381,50
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	200	200	—
	2211	Vervanging	p.m.	p.m.	—
	2212	Huur	p.m.	p.m.	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 221	200	200	—
222		*Technisch materieel en installaties*	p.m.	p.m	—
223		*Vervoermiddelen*	p.m.	p.m.	—
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	100	100	1,82
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	p.m.	—
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	p.m.	p.m.	—
	2253	Abonnementen op persagentschappen	100	100	84,—
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 225	200	200	85,82
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	1.300	1.300	467,32

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
220		De organisatie van de werkzaamheden en de diensten der Controlecommissie kan de aanschaf vereisen van bepaalde kantoormachines.
221		Krediet bestemd ter dekking van de kosten van aankoop van bepaalde bijzondere meubelen.
222 t/m 225		De ramingen der uitgaven zijn gebaseerd op de verwachting dat het grootste gedeelte der uitgaven ook verder rechtstreeks door de Commissie van de Europese Gemeenschappen zal worden gedragen.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier en kantoorbenodigdheden*	160	160	97,78
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	140	140	75,88
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	160	160	80,—
		Totaal artikel 231	300	300	155,88
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	10	10	5,58
	2321	Koersverschillen	p.m.	p.m.	—
	2329	Overige financiële kosten	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 232	10	10	5,58
233		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	2.923,76
234		*Schadevergoeding en interest*	p.m.	p.m.	—
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	p.m.	p.m.	—
	2391	Dienstkleding en werkkleding	p.m.	p.m.	—
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	p.m.	p.m.	—
	2393	Verhuizing van diensten	p.m.	p.m.	—
	2394	Kleine uitgaven	200	200	32,12
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	p.m.	p.m.	p.m.
		Totaal artikel 239	200	200	32,12
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	670	670	3.215,12

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
230 tot en met 239		De ramingen zijn gebaseerd op de verwachting dat het grootste gedeelte van de uitgaven in verband met de lopende huishoudelijke uitgaven ook verder rechtstreeks door de Instellingen van de Gemeenschappen zal worden gedragen.

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 27			
271		*Publikaties*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 2	**3.170**	**3.110**	**4.810,68**
		TOTAAL-GENERAAL	**475.390**	**392.842**	**247.864,58**

RAAD
Bijlage II
(Controlecomm.)

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUETES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
260		Het statuut van de Controlecommissie bepaalt dat zij zich voor de vervulling van bepaalde controletaken van bijzondere aard en een beperkte duur, door deskundigen kan doen bijstaan.
271		De kosten in verband met de publikatie van het jaarverslag van de Controlecommissie worden gewoonlijk door andere Instellingen van de Gemeenschappen gedragen.

RAAD

BIJLAGE III

FINANCIËLE COMMISSARIS DER E.G.K.S.

Ontvangsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	Bedrag der ontvangsten		
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.F.	Begrotingsjaar 1970 R.E.
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 40		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	5.500	3.320	3.082,06
Hfdst. 41		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	3.400	2.800	2.524,14
		TOTAAL TITEL 4	8.900	6.120	5.606,20
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 95		*Diverse ontvangsten*			
	950	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	10	10	22,32
		TOTAAL TITEL 9	10	10	22,32
		Totaal-generaal	**8.910**	**6.130**	**5.628,52**

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 10	Honoraria van de Financiële Commissaris	6.050	6.050	6.030,—
Hfdst. 11	Personeel	70.800	59.330	48.950,28
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	4.800	4.115	—
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	5.040	3.900	3.050,52
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	160	160	92,30
	TOTAAL TITEL 1	86.850	73.555	58.123,10
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	2.400	1.950	1.682,64
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	450	450	244,60
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	410	410	376,52
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	p.m.	—	—
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	2.000	1.000	104,10
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikatie en voorlichting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 2	5.260	3.810	2.407,86
	Totaal-generaal	**92.110**	77.365	60.530,96

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

SPECIFICATIE VAN DE UIT HOOFDE VAN DE UITGAVEN GEOPENDE KREDIETEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — FINANCIËLE COMMISSARIS

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 10			
100		*Honoraria van de Financiële Commissaris*	6.000	6.000	6.000,—
101		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's en andere sociale lasten*	50	50	30,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	6.050	6.050	6.030,—
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	49.800	41.915	35.588,38
	1101	Gezinstoelagen	7.200	6.145	4.609,02
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van art. 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	8.100	6.985	5.685,42
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	340	290	258,—
		Totaal artikel 110	65.440	55.335	46.140,82
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	1.000	610	472,—
		Totaal artikel 111	1.000	610	472,—

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — FINANCIËLE COMMISSARIS

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
100		Het forfaitaire bedrag van de honoraria van de Financiële Commissaris werd vastgesteld bij besluit van de Bijzondere Raad van Ministers der E.G.K.S. tijdens zijn zitting van 9 en 10 april 1954.
110		
	1100 1101 1102	Deze kredieten werden berekend op basis van de ambten waarin is voorzien, rekening houdende met de normale overgang naar een volgende salaristrap van de personeelsleden in 1972.
111		
	1110	Deze kredieten dienen om door het inschakelen van hulpkrachten de enige ambtenaar die met het secretariaat is belast, bij te staan dan wel nu en dan te vervangen.

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
112		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*			
	1120	Ouderdomspensioenen	p.m.	—	—
	1121	Invaliditeitspensioenen	p.m.	—	—
	1122	Overlevingspensioenen	p.m.	—	—
	1123	Uitkeringen bij vertrek	p.m.	—	—
		Totaal artikel 112	p.m.	—	—
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	1.750	1.315	1.062,74
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	440	355	299,66
		Totaal artikel 113	2.190	1.670	1.362,40
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	150	150	—
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	200	200	127,62
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	720	720	720,—
		Totaal artikel 114	1.070	1.070	847,62
115		*Overuren*	1.100	645	127,44
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	p.m.	—	—
117		*Aanvullende diensten door derden te verrichten*			
	1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	70.800	59.330	48.950,28

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	p.m.	—	—
121		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1211	Personeel	100	100	—
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1221	Personeel	4.000	3.315	—
123		*Verhuiskosten*			
	1231	Personeel	700	700	—
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1241	Personeel	p.m.	—	—
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	4.800	4.115	—
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten voor dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1300	Financiële Commissaris	2.160	1.700	1.421,40
	1301	Personeel	2.880	2.200	1.629,12
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 130	5.040	3.900	3.050,52
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	5.040	3.900	3.050,52

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting
121		
122		
123	1211 1221 1231 1241	Deze kredieten moeten dienen voor uitgaven in verband met eventuele vervanging of vertrek van personeel dat momenteel bij het Financiële Commissariaat in dienst is. De raming is berekend op basis van de kosten en vergoedingen die eventueel zijn verschuldigd aan het personeelslid dat het hoogste in rang is.
124		
125		

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 14			
140		*Bijzondere bijstand*	p.m.	—	—
143		*Medische dienst*	110	110	67,30
149		*Overige uitgaven*	50	50	25,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	160	160	92,30
		Totaal titel 1	**86.850**	**73.555**	**58.123,10**

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Toelichting
143		Dit krediet heeft betrekking op de kosten van het medisch onderzoek van het personeel van de Financiële Commissaris (controlebezoeken).
149		Dit krediet dient de Financiële Commissaris met name in staat te stellen deel te nemen in de kosten van het Kerstfeest dat door de Commissie te Luxemburg voor de kinderen van personeel wordt georganiseerd.

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	1.200	1.150	1.082,64
211		*Verzekeringen*	p.m.	p.m.	—
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	360	360	360,—
213		*Schoonmaken en onderhoud*	240	240	240,—
214		*Inrichting van dienstruimten*	500	100	—
219		*Overige uitgaven*	100	100	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	2.400	1.950	1.682,64

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
211 212 213		Deze kredieten zijn gebaseerd op het vermoeden dat de Financiële Commissaris evenals voorheen zal kunnen blijven profiteren van verschillende diensten, die kosteloos of tegen een vast jaarlijks bedrag door de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Luxemburg worden verricht.
214		Deze kredieten moeten dienen voor eventuele kosten voor onderhoud (schilderwerk), die niet worden gedekt door het aan de Commissie betaalde vaste onderhoudsbedrag (en die voortvloeien uit de verplichting om bij vertrek de dienstruimten in goede staat achter te laten).

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	—
	2201	Vervanging	p.m.	p.m.	—
	2202	Huur	p.m.	p.m.	—
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	100	100	—
		Totaal artikel 220	100	100	—
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	—
	2211	Vervanging	p.m.	p.m.	—
	2212	Huur	p.m.	p.m.	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 221	p.m.	p.m.	—
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	—
	2221	Vervanging	p.m.	p.m.	—
	2222	Huur	p.m.	p.m.	—
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 222	p.m.	p.m.	—
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	60	60	59,40
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	165	165	101,20
	2253	Abonnementen op persagentschappen	85	85	84,—
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	40	40	—
		Totaal artikel 225	350	350	244,60
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	450	450	244,60

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
220		
	2201 2202 2203	Zelfde opmerkingen als voor de artikelen 211 tot en met 213.
222		
	2221 2222	Deze kredieten zijn gebaseerd op het vermoeden dat de Financiële Commissaris evenals voorheen zal kunnen blijven profiteren van verschillende diensten, die kosteloos of tegen een vast jaarlijks bedrag door de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Luxemburg worden verricht.

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier- en kantoorbenodigdheden*	120	120	120,—
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	40	40	21,56
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	150	150	149,78
		Totaal artikel 231	190	190	171,34
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	p.m.	p.m.	—
	2321	Koersverschillen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 232	p.m.	p.m.	—
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2394	Kleine uitgaven	100	100	85,18
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	p.m.	—	—
		Totaal artikel 239	100	100	85,18
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	410	410	376,52
		HOOFDSTUK 25			
255		*Diverse kosten voor de organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen, georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van de Instelling*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	p.m.	—	—

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	2.000	1.000	104,10
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	2.000	1.000	104,10
		HOOFDSTUK 27			
271		*Publikaties*			
	2710	Algemene publikaties	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 2	**5.260**	**3.810**	**2.407,86**
		TOTAAL-GENERAAL	**92.110**	**77.365**	**60.530,96**

RAAD
Bijlage III
(Financiële Commissaris)

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
260		De op dit artikel uitgetrokken kredieten dienen om de Financiële Commissaris in staat te stellen personeelsleden in de categorieën A en B eventueel tijdelijk te vervangen.
271		
	2710	De kosten, verbonden aan de publikatie van het jaarverslag van de Financiële Commissaris, worden gewoonlijk door de Commissaris der Europese Gemeenschappen te haren laste genomen.

DEEL 4

COMMISSIE

AFDELING III

COMMISSIE

Raming van de ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	Bedrag der ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
TITEL 2		OVERSCHOTTEN		
Hfdst. 20		*Overschot van het vorige begrotingsjaar*	[2.000.000]	p.m.
		TOTAAL TITEL 2	[2.000.000]	p.m.
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL		
Hfdst. 40		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	6.348.100	6.330.600
Hfdst. 41		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	4.580.270	3.975.600
		TOTAAL TITEL 4	10.928.370	10.306.200
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN		
Hfdst. 90		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*		
	900	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	22.800	36.000
	901	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	—	—
	902	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	306.000	350.000
		Totaal hoofdstuk 90	328.800	386.000
Hfdst. 91		*Huuropbrengst*		
	910	Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel	—	10.050 (1)
	911	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen	—	—
		Totaal hoofdstuk 91	—	10.050
Hfdst. 92		*Ontvangsten uit en vergoeding van onder bezwarende titel verrichte diensten*		
	920	Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (art. 6 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
	921	Beloning voor onder bezwarende titel verrichte diensten in het kader van de uitvoering van het onderzoekprogramma van de Gemeenschap (art. 10 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
	922	Vergoeding voor onder bezwarende titel verrichte diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen (art. 6 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
	923	Ontvangsten uit door de Commissie op octrooien of technische dossiers verleende licenties	10.000	5.000
	924	Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor publikaties	750.000 [850.000] (2)	250.000 (3) [750.000] (2)
	925	Ontvangsten uit overschotten of werkzaamheden voor rekening van derden	p.m.	—
	928	Terugbetaling van onder bezwarende titel verrichte diensten van het gemeenschappelijk centrum van onderzoek uitgevoerd in het kader van het beginselakkoord van 20 december 1971	4.000.000	—
	929	Overige ontvangsten in verband met onder bezwarende titel verrichte diensten	295.000	1.475.000
		Totaal hoofdstuk 92	5.055.000 [850.000]	1.730.000 [750.000]

(1) Gemeenschappelijke raming met die voor artikel 911.
(2) Pro forma-ontvangst overeenkomende met een pro forma-uitgave (zie art. 380)
(3) Gemeenschappelijke raming voor de artikelen 924, 930, 939 en hoofdstuk 99 (zie 1971, art. 34).

COMMISSIE

Raming van de ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard der ontvangsten	Bedrag der ontvangsten	
			Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
Hfdst. 93		*Terugbetaling van diverse uitgaven*		
	930	Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gemaakte uitgaven	907.000	999.840 (1)
	931	Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gemaakte uitgaven	—	—
	932	Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek tegen vergoeding	p.m.	p.m.
	939	Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gemaakte uitgaven	93.000	— (1)
		Totaal hoofdstuk 93	1.000.000	999.840
Hfdst. 94		*Opgenomen leningen en verstrekte leningen*		
	940	Opgenomen leningen in het kader van de Overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	p.m.	p.m.
	941	Aflossingen op verstrekte leningen in het kader van de Overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	4.000.000	4.000.000
	942	Terugbetaling van financiële kosten en bankkosten in het kader van opgenomen leningen en verstrekte leningen ingevolge de Overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	1.000	1.000
	943	Aflossingen op verstrekte leningen en terugbetaling van bijkomende kosten	—	—
	949	Diverse opgenomen leningen	—	—
		Totaal hoofdstuk 94	4.001.000	4.001.000
Hfdst. 95		*Diverse ontvangsten*		
	950	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	60.000	95.000
	951	Koerswinst	p.m.	p.m.
	952	Rente wegens vertraagde overmaking (art. 9 van Verordening 2/71 van de Raad)	p.m.	—
	953	Op grond van art. 8 van Verordening nr. 729/70 teruggevorderde bedragen	p.m.	—
		Totaal hoofdstuk 95	60.000	95.000
Hfdst. 99		*Overige diverse ontvangsten*		
	990	Terugbetaling door de Franse en de Italiaanse overheid van de rechten en heffingen die op de onderzoekwerkzaamheden zijn geheven	p.m.	—
	999	Diverse ontvangsten	106.000	106.000 (1)
		Totaal hoofdstuk 99	106.000	106.000
		TOTAAL TITEL 9	10.550.800 [850.000]	7.327.890 [750.000]
		TOTAAL-GENERAAL	**21.479.170 [850.000]**	**17.634.090 [750.000]**

(1) Gemeenschappelijke raming voor de artikelen 924, 930, 939 en hoofdstuk 99 (zie 1971, art. 34).

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 10	Leden van de Instelling	761.300	706.700	967.870,50
Hfdst. 11	Personeel	84.789.210	70.821.720	57.180.597,30
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	3.737.920	3.655.100	3.440.449,78
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	2.735.600	2.097.580	2.013.060,52
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	676.600	565.000	502.896,26
Hfdst. 15	Kosten voor het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling	341.000	310.000	300.000,—
	TOTAAL TITEL 1	93.041.630	78.156.100	64.404.874,36
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 20	Uitgaven voor investeringen in onroerende goederen	—	—	—
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	10.319.960	8.928.920	8.295.929,42
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	3.655.910	2.910.400	2.413.674,38
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	4.039.910	3.590.550	4.663.691,68
Hfdst. 24	Ontvangst- en representatiekosten	195.000	175.000	170.955,96
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	2.616.000	2.278.360	1.626.785,22
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	4.072.360	3.810.610	3.339.059,54
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikatie en voorlichting	5.410.500	4.837.400	4.876.538,52
Hfdst. 29	Overige uitgaven	185.175.000	134.059.250	—
	TOTAAL TITEL 2	215.484.640	160.590.490	25.386.634,72
	Totaal titels 1 en 2	**308.526.270**	**238.746.590**	**89.791.509,08**
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 30	Uitgaven op sociaal gebied	505.000	495.000	236.728,68
Hfdst. 31	Uitgaven op landbouwgebied	1.801.000	371.500	355.882,66
Hfdst. 32	Uitgaven op het gebied van de ontwikkelingshulp van landen overzee	20.000	1.010.000	1.010.000,—
Hfdst. 33	Uitgaven voor onderzoek en investeringen	75.820.543	66.588.400	67.298.037,65

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
Hfdst. 34	Uitgaven met betrekking tot de veiligheidscontrole	300.200	255.000	241.822,74
Hfdst. 35	Uitgaven met betrekking tot de bescherming van de gezondheid	95.000	86.500	71.136,42
Hfdst. 36	Uitgaven met betrekking tot de verspreiding van kennis	870.000	792.000	757.262,76
Hfdst. 38	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen in organen	105.000	105.000	—
	TOTAAL TITEL 3	79.516.743	69.703.400	69.970.870,91
	Totaal titels 1 t/m 3	**388.043.013**	**308.449.990**	**159.762.379,99**
TITEL 4	STEUNVERLENING, SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN			
Hfdst. 40	Steunverlening	918.000	688.000	2.318.000,—
Hfdst. 41	Subsidies en deelnemingen	200.000	175.000	153.500,—
Hfdst. 42	Subsidies voor het verzekeren van begrotingsevenwicht	646 520	582.800	505.000,—
Hfdst. 43	Europese scholen	6.868.130	2.406.700	1.948.434,24
	TOTAAL TITEL 4	8.632.650	3.852.500	4.924.934,24
	Totaal titels 1 t/m 4	**396.675.663**	**312.302.490**	**164.687.314,23**
TITEL 5	EUROPEES SOCIAAL FONDS			
Hfdst. 50	Uitgaven uit hoofde van artikel 4 van het besluit van de Raad van 1.2.1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds	7.500.000	—	—
Hfsdt. 51	Uitgaven uit hoofde van artikel 5 van het besluit van de Raad van 1.2.1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds	35.000.000	—	—
Hfdst. 52	Modelprojecten en voorbereidende studies	250.000	—	—
Hfdst. 53	Uitgaven uit hoofde van artikel 125, lid 1, sub a), van het E.E.G.-Verdrag	55.000.000	55.000.000	37.041.700,72
Hfdst. 54	Uitgaven uit hoofde van artikel 125, lid 1, sub b), van het E.E.G.-Verdrag	—	—	—
	TOTAAL TITEL 5	97.750.000	55.000.000	37.041.700,72
	Totaal titels 1 t/m 5	**494.425.663**	**367.302.490**	**201.729.014,95**

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITELS 6 en 7	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW			
	AFDELING GARANTIE			
Hfdst. 60	Granen	891.500.000	855.986.000	1.428.517.090,—
Hfdst. 61	Rijst	55.000.000	48.953.000	51.890.000,—
Hfdst. 62	Melk en zuivelprodukten	634.500.000	814.979.000	1.376.003.000,—
Hfdst. 63	Oliën en vetten	285.500.000	337.804.000	517.160.000,—
Hfdst. 64	Suiker	221.500.000	231.614.000	341.545.000,—
Hfdst. 65	Rundvlees	30.000.000	27.016.000	42.627,000,—
Hfdst. 66	Varkensvlees	50.000.000	63.015.000	82.176.910,—
Hfdst. 67	Eieren en pluimvee	15.000.000	7.272.000	10.942.000,—
Hfdst. 68	Groenten en fruit	70.000.000	61.866.000	79.426.000,—
Hfdst. 69	Wijn	53.000.000	38.000.000	19.000.000,—
Hfdst. 70	Tabak	123.000.000	118.000.000	100.000.000,—
Hfdst. 71	Visserij	10.000.000	7.030.000	—
Hfdst. 72	Vlas en hennep	9.000.000	7.498.000	6.780.000,—
Hfdst. 73	Zaaigoed	3.000.000	—	—
Hfdst. 74	Hop	6.000.000	—	—
Hfdst. 76	Andere gemeenschappelijke marktordeningen	p.m.	—	—
Hfdst. 77	Kredieten voor de goedkeuring der rekeningen betreffende berekenings-perioden, voorafgaande aan 1.1.1971	145.000.000	—	—
Hfdst. 78	Landbouwprodukten, verwerkt tot niet onder bijlage II van het E.E.G.-Verdrag vallende goederen	25.000.000	18.104.000	31.692.000,—
Hfdst. 79	Overige uitgaven	60.000.000	90.000.000	—
	TOTAAL TITELS 6 EN 7	2.687.000.000	2.727.137.000	4.087.759.000,—
	Totaal titels 1 t/m 7	**3.181.425.663**	**3.094.439.490**	**4.358.738.014,95** (1)

(1) Inclusief 69.250.000 R.E. van de speciale afdelingen XC.

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 8	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW			
	AFDELING ORIËNTATIE			
Hfdst. 80	Projecten ter verbetering van de landbouwstructuur, bedoeld in artikel 13 van Verordening nr. 17/64	200.000.000	(1)	(1)
Hdfst. 81	Modernisering der landbouwbedrijven	p.m.		
Hfdst. 82	Bedrijfsbeëindiging in de landbouw en aanwending van grond voor structuurverbetering	p.m.		
Hfdst. 83	Voorlichting en beroepsopleiding	p.m.		
Hfdst. 84	Producentengroeperingen	300.000		
Hfdst. 85	Ontwikkelingsoperaties in prioritaire landbouwgebieden	p.m.		
Hfdst. 86	Inkomenstoeslagen voor bepaalde categorieën landbouwers	p.m.		
Hfdst. 87	Kredieten bestemd ter dekking van de uitgaven van de hoofdstukken 81 tot 86 en van hoofdstuk 80 – post 8001 met uitzondering van hoofdstuk 84 – post 8402	254.700.000		
Hfdst. 88	Kredieten welke in de voorafgaande boekjaren werden gereserveerd voor de financiering van de uitgaven van de hoofdstukken 81 tot 84	351.631.300		
Hfdst. 89	Bijzondere maatregelen	32.920.000		
	TOTAAL TITEL 8	839.551.300	757.830.517 (1)	193.859.163,— (1)
	Totaal titels 1 t/m 8	**4.020.976.963**	**3.852.270.007**	**4.552.597.177,95**
TITEL 9	VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 90	Uitgaven uit hoofde van het voedselhulpverdrag	36.823.000	20.000.000	16.443.000,—
Hfdst. 98	Niet toegewezen voorzieningen	5.618.000	4.619.480	—
Hfdst. 99	Onvoorziene uitgaven	1.000.000	500.000	—
	TOTAAL TITEL 9	43.441.000	25.119.480	16.443.000
	TOTAAL-GENERAAL	**4.064.417.963**	**3.877.389.487**	**4.569.040.177,95**

(1) In de begrotingen 1970 en 1971 waren alle kredieten voor de acties van de afdeling Oriëntatie in een enkel bedrag opgenomen.

COMMISSIE

VERDELING DER VOOR UITGAVEN BESTEMDE KREDIETEN

TITEL I

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN DER INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 10			
100		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1000	Basissalarissen	292.900	270.100	502.754,38
	1001	Standplaatsvergoedingen	44.000	40.600	75.428,84
	1002	Gezinstoelagen	22.900	22.500	39.228,68
	1003	Representatievergoedingen	31.500	30.500	41.564,16
		Totaal artikel 100	391.300	363.700	658.976,06
101		*Dekking van ongevallen- ziekterisico's en andere sociale lasten*	21.600	19.900	15.925,12
102		*Overbruggingstoelagen*	110.700	133.500	206.416,24
103		*Pensioenen*			
	1030	Ouderdomspensioenen	188.400		
	1031	Invaliditeitspensioenen	p.m.	189.600	86.553,08
	1032	Overlevingspensioenen	49.300		
		Totaal artikel 103	237.700	189.600	86.553,08
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	761.300	706.700	967.870,50

COMMISSIE

TITEL I

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN DER INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
100		Krediet voor de bezoldigingen en vergoedingen van de Voorzitter, de Vice-Voorzitters en de leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen overeenkomstig de geldelijke regeling (Verordeningen nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom, nr. 423/67/EEG, nr. 6/67/Euratom van de Raad van 25.7.1967 — PB nr. 187 van 8.8.1967— gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 261/68 van de Raad van 29.2.1968 PB nr. L 57 van 5.3.1968 en bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 721/70 van de Raad van 20.3.1970 — PB nr. L 89 van 23.4.1970 en bij Verordening nr. 723/71 van de Raad — PB nr. L 80 van 5.4.1971).
101		Krachtens artikel 11 van de geldelijke regeling van de leden van de Commissie vallen deze onder het stelsel van sociale zekerheid dat is vastgesteld bij de artikelen 72 t/m 75 van het Ambtenarenstatuut.
102		Overbruggingstoelagen die verschuldigd zijn aan gewezen leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen (artikel 7 van de geldelijke regeling).
103		Dit krediet is bestemd voor de uitkering van ouderdoms-, invaliditeits- en overleveringspensioenen (artikelen 8, 9, 10, 14 en 15 van de geldelijke regeling).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E. Kredieten 1972	R.E. Kredieten 1971	R.E. Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	57.842.920	48.780.600	39.572.841,20
	1101	Gezinstoelagen	5.726.440	4.970.600	3.929.104,26
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	7.345.740	6.248.100	5.058.081,68
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	539.640	460.300	378.946,98
		Totaal artikel 110	71.454.740	60.459.600	48.938.974,12
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	123.270	658.200	578.955,94
	1111	Tolken — hulpfunctionarissen	275.940	242.960	(1)
	1112	Plaatselijke functionarissen	1.850.000	1.514.000	1.508.022,88
	1113	Bijzondere adviseurs	159.500	110.000	89.623,24
		Totaal artikel 111	2.408.710	2.525.160	2.176.602,06

(1) Dit krediet is gemeenschappelijk met die van de posten 1170 en 1171.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
110		
	1100	Krediet bestemd voor de uitkering van de basissalarissen, berekend volgens het bepaalde in Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2653/71 van de Raad van 11.12.1971 (PB nr. L 276 van 16.12.1971), ter dekking van de ambten : R.E. a) toegekend voor de lijst van het aantal ambten voor 1971 5 493 b) toegekend ingevolge de aanvullende begroting nr. 1/1971 82 c) die van het gedeelte van de begroting betreffende de uitgaven voor onderzoek en investeringen naar het gedeelte betreffende de lopende huishoudelijke uitgaven werden overgedragen 113 d) die nieuw werden gecreëerd voor 1972 191 5.879 Het krediet omvat een bedrag van 942 320 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1101	Volgens de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen bestaan de gezinstoelagen uit : a) de gezinshoofdtoelage, gelijk aan 5 % van het basissalaris; b) de kindertoelage; c) de toelage voor schoolgaande kinderen. Het krediet omvat een bedrag van 95 000 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1102	Krachtens artikel 69 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen bedraagt de ontheemdingstoelage 16 % van het totaalbedrag van het basissalaris alsmede van de gezinshoofdtoelage en de kindertoelage. Het krediet omvat een bedrag van 119.120 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1103	Krediet bestemd voor de uitkering van de tijdelijke vaste vergoeding als bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren. Het krediet omvat een bedrag van 14.750 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
111		
	1110 en 1111	Krediet bestemd voor de bezoldiging van : Hulpfunctionarissen van verschillende categorieën om een tijdelijke toeneming van het werk in de administratieve diensten, gevallen van ziekteverlof of tijdelijke vacatures bij de Commissie op te vangen (met inbegrip van de werkgeversbijdragen in het kader van de sociale zekerheid). Het krediet van post 1110 omvat een bedrag van 15.480 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1112	Krediet bestemd voor de bezoldiging van de plaatselijke functionarissen in dienst of nog aan te werven te Brussel, te Luxemburg voor de bureaus in het buitenland alsmede voor het Bureau voor publikaties, nl. : R.E. voor Brussel 631.600 voor Luxemburg 200.000 voor de bureaus in het buitenland 825.900 voor het Bureau voor publikaties 192.500 1.850.000 Vermindering voortvloeiende uit de benoeming a) van 12 plaatselijke functionarissen op posten van categorie C, b) van 20 plaatselijke functionarissen op posten van categorie D.
	1113	Het krediet omvat de bezoldigingen, de vergoedingen, de kosten van dienstreizen alsmede het werkgeversaandeel in de verzekering tegen ongevallenrisico's van de bijzondere adviseurs bedoeld in artikel 82 van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de gemeenschappen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
112		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*			
	1120	Ouderdomspensioenen	1.059.060		
	1121	Invaliditeitspensioenen	759.790	1.902.700 + 89.000 (1)	1.361.297,16 + 66.158,64 (1)
	1122	Overlevingspensioenen	799.670		
	1123	Uitkeringen bij vertrek	1.920.170	1.081.900 + 556.000 (1)	742.137,92 + 486.181,94 (1)
		Totaal artikel 112	4.538.690	2.984.600	2.103.435,08
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	1.910.770	1.563.600	1.273.928,32
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	501.890	383.200	309.744,18
		Totaal artikel 113	2.412.660	1.946.800	1.583.672,50

(1) Deze bedragen betreffen de begroting voor onderzoek en investeringen en zijn niet in de totalen opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
112		
	1120 tot 1122	Dit krediet is bestemd voor de uitkering van ouderdoms-, invaliditeits- en overlevingspensioenen. Het krediet omvat tevens pensioenen die verschuldigd zijn aan gewezen personeelsleden van de instellingen en organen. Het krediet voor 1972 is bij benadering als volgt verdeeld :

	1120	1121	1122	Totaal R.E.
Europees Parlement	90.890	129.530	52.260	272.680
Raad	12.500	13.740	80.220	106.460
Commissie :				
— Huishoudelijk	819.660	574.370	562.540	1.956.570
— Onderzoek en investeringen	22.730	19.320	73.860	115.910
Hof van Justitie	113.280	22.830	30.790	166.900
	1.059.060	759.790	799.670	2.618.520

	1123	Onder de in artikel 12 van bijlage VIII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen gestelde voorwaarden heeft de ambtenaar die de 60-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt en wiens dienst anders dan door overlijden of wegens invaliditeit eindigt, zonder dat hij aanspraak kan maken op ouderdomspensioenen, recht op een uitkering bij vertrek. Het krediet omvat eveneens de uitkeringen bij vertrek die verschuldigd zijn aan ambtenaren en personeelsleden van de gemeenschappelijke instellingen en organen. Het krediet voor 1972 is bij benadering als volgt verdeeld :

	R.E.
Europees Parlement	67.610
Raad	246.540
Commissie :	
— Huishoudelijk	892.430
— Onderzoek en investeringen	676.080
Hof van Justitie	37.510
	1.920.170

113		
	1130	De ambtenaren in actieve dienst, de gepensioneerde ambtenaren en zij die aanspraak kunnen maken op de vergoeding bedoeld in de artikelen 5 en 7 van Verordening nr. 259/68 van de Raad (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968), hun echtgenote, kinderen en andere ten laste komende personen zijn verzekerd tegen ziekte. Een derde van de desbetreffende bijdrage voor ziekteverzekering wordt door de verzekerde en de rest door de instelling betaald (1,5 en 3 %). Dit krediet omvat eveneens de werkgeversbijdrage voor de gepensioneerden van de drie andere instellingen. Derhalve is er geen terugbetaling van deze bijdragen noodzakelijk. Het krediet omvat een bedrag van 28.250 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1131	Krediet voor de financiering van de bijdrage van de instelling voor de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten. Vanaf 1 januari 1972 bedraagt het aandeel van de instelling 0,83863 % van het basissalaris. Het krediet omvat eveneens de aanvullende uitgaven die bij gedeeltelijke blijvende invaliditeit voortvloeien uit een hoger uitkeringspercentage dan het door de assuradeuren voorgestelde, alsmede uit de honoraria van de in dergelijke gevallen geconsulteerde specialisten. Het krediet omvat een bedrag van 7.400 R.E. voor het Bureau voor publikaties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	76.000	76.000	37.783,04
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	591.210	552.200	481.616,02
	1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen	5.700	5.700	2.721,98
	1143	Vaste ambtsvergoeding	51.000	51.000	52.513,50
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	133.500	122.920	123.911,12
	1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen	1.500	2.000	1.884,70
		Totaal artikel 114	858.910	809.820	700.430,36
115		*Overuren*	684.760	555.000	505.605,70
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	183.740	90.200	— 148.765,02

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
114		
	1140	Bij overlijden van een ambtenaar ontvangen de overlevende echtgenoot of de kinderen te zijnen laste de totale bezoldiging van de overlevende tot en met de derde maand na de maand van overlijden (artikel 70 van het Statuut). Onder de in de artikelen 74 en 75 van het Ambtenarenstatuut gestelde voorwaarden worden de volgende toelagen toegekend : a) een toelage bij geboorte van een kind; b) bij overlijden van een ambtenaar : de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de ambtenaar voor rekening van de Instelling. Het krediet omvat een bedrag van 1.700 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1141	Onder de in het Ambtenarenstatuut gestelde voorwaarden (artikel 8 van bijlage VII) heeft de ambtenaar voor zichzelf en indien hij gezinshoofd is voor zijn echtgenote en de personen te zijnen laste recht op een forfaitair bedrag voor de kosten van de reis van zijn standplaats naar de plaats van herkomst, zulks volgens onderstaande regels : — eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoorweg tussen de standplaats en de plaats van herkomst meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt; — tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoorweg tussen de standplaats en de plaats van herkomst 725 km of meer bedraagt. Voor de ambtenaren van de categorieën A en B en van de groep voor de talendienst wordt op het aldus berekende bedrag 750 Bfr. per kalenderjaar in mindering gebracht. Het krediet omvat een bedrag van 12.100 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1142	Dit krediet is bestemd voor toekenning van de huisvestingsvergoeding overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 bis van bijlage VII van het Ambtenarenstatuut, volgens hetwelk aan de ambtenaar die tewerkgesteld is in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend.
	1143	Krediet bestemd voor de uitkering van de vaste ambtsvergoedingen welke worden toegekend op grond van artikel 14, lid 1, van bijlage VII van de verordeningen tot vaststelling van het Ambtenarenstatuut.
	1144	Krediet bestemd ter dekking van de uitkering vastgesteld op grond van artikel 15 van bijlage VII van het Ambtenarenstatuut. Het krediet omvat een bedrag van 720 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1149	Krediet bestemd voor de uitkering van overbruggingstoelagen alsmede voor de terugbetaling van een deel van de bijdragen van het personeel tot de financiering van het pensioenstelsel, overeenkomstig het bepaalde in het Ambtenarenstatuut.
115		Krediet bestemd voor de uitkering van vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan personeelsleden van categorie C en D, die overwerk verrichten dat niet kon worden gecompenseerd overeenkomstig het bepaalde in bijlage VI van het Ambtenarenstatuut. Het krediet omvat een bedrag van 12.180 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
116		Krediet bestemd voor de betaling van de aanpassings-coëfficiënten overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2653/71 van de Raad van 11.12.1971 (PB nr. L 276 van 16.12.1971).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
117		*Aanvullende diensten door derden te verrichten*			
	1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	1.313.500	1.275.540	1.172.539,12 (1)
	1171	Free-lance correctoren	133.500		
	1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	800.000	175.000	148.103,38
		Totaal artikel 117	2.247.000	1.450.540	1.320.642,50
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	84.789.210	70.821.720	57.180.597,30
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	120.000	100.000	112.819,26
121		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1210	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	1.000,—
	1211	Personeel	123.600	72.000	14.912,16
		Totaal artikel 121	123.600	72.000	15.912,16

(1) Zie post 1111.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
117		
	1170	Dit krediet is bestemd ter dekking van de honoraria en de reiskosten van free lance-tolken en conferentie-technici. Tegenover het krediet van deze post staat dat in de raming van de ontvangsten op hoofdstuk 93 (artikelen 930 en 939) bedragen van 907.000 R.E. en 93.000 R.E. zijn opgenomen voor de vergoeding van de door de tolken van de Commissie verrichte diensten.
	1171	Dit krediet is bestemd ter dekking van de honoraria en de reiskosten van free-lance correctoren. Het krediet omvat een bedrag van 103.500 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1172	Dit krediet is bestemd voor : R.E. — de inschakeling van uitzendkrachten om een te groot aanbod van werk, ziekteverlof of tijdelijke vacatures bij de Commissie op te vangen 603.000 — de dekking van de kosten van aan derden opgedragen vertaalwerk, reproduktiewerk (plannen, tekeningen, grafieken) en typewerk 197.000 800.000
120		Dit krediet is bestemd ter dekking van de reis- en verblijfkosten van personen die opgeroepen worden in verband met bestaande vacatures, alsmede tot dekking van de kosten voortvloeiende uit de organisatie van vergelijkende examens (advertenties, huur van zalen, meubilair, machines, reiskosten, kosten van nazien van het werk der kandidaten, enz.).
121		
	1210	Indien nodig zullen voor deze post de nodige middelen worden uitgetrokken door overschrijving van kredieten.
	1211	Dit krediet is bestemd voor de betaling van reiskosten die aan functionarissen verschuldigd zijn bij hun indiensttreding, hun vertrek uit de Instelling of hun overplaatsing. Het omvat tevens de reiskosten van de gezinsleden (artikel 7 van bijlage VII van het Statuut). Het krediet omvat een bedrag van 2.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1220	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	42.139,—
	1221	Personeel	487.520	302.500	296.400,—
		Totaal artikel 122	487.520	302.500	338.539,—
123		*Verhuiskosten*			
	1230	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	22.919,08
	1231	Personeel	366.300	292.100	198.701,22
		Totaal artikel 123	366.300	292.100	221.620,30
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1240	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	—
	1241	Personeel	530.660	543.300	327.559,56
		Totaal artikel 124	530.660	543.300	327.559,56
125		*Vergoedingen bij ter beschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	2.109.840	2.345.200	2.423.999,50
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	3.737.920	3.655.100	3.440.449,78

COMMISSIE

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
122		
	1220	Zie toelichting bij post 1210.
	1221	Dit krediet dient voor het betalen van de inrichtingsvergoedingen die verschuldigd zijn aan functionarissen die na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen alsmede bij de definitieve beëindiging van het dienstverband gevolgd door vestiging in een andere plaats (artikel 5 en 6 bijlage VII van het Statuut). Het krediet omvat een bedrag van 15.470 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
123		
	1230	Zie toelichting bij post 1210.
	1231	Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in artikel 9 van bijlage VII van het Statuut aan personeelsleden verschuldigde verhuiskosten. Dit krediet omvat een bedrag van 18.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
124		
	1240	Zie toelichting bij post 1210.
	1241	Dit krediet dient ter betaling van de overeenkomstig artikel 10 van bijlage VII van het statuut aan personeelsleden verschuldigde tijdelijke dagvergoedingen. Het krediet omvat een bedrag van 4.700 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
125		Het krediet dient ter dekking van : R.E. a) onder de voorwaarden vermeld in de artikelen 41, 50 en 51, van het Statuut van de ambtenaren, de vergoedingen die worden uitgekeerd bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang en ontslag wegen onvoldoende geschiktheid voor het ambt 207.640 b) de betaling van de vergoedingen bedoeld in de artikelen 5 en 7 van Verordening nr. 259/68 van de Raad (PB nr. L 56 van 4.3.1968) 1.902.200 2.109.840 De verlaging van het krediet is een gevolg van de vermindering van het aantal personen dat onder deze verordening valt

COMMISSIE

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1300	Leden van de Instelling	124.000	111.380	116.000,—
	1301	Personeel	2.603.600	1.979.200	1.891.726,48
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	8.000	7.000	5.334,04
		Totaal artikel 130	2.735.600	2.097.580	2.013.060,52
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	2.735.600	2.097.580	2.013.060,52
		HOOFDSTUK 14			
140		*Bijzondere bijstand*	24.200	23.000	16.464,68
141		*Personeelsclubs en -verenigingen*	97.000	96.000	79.531,54
142		*Restaurants en kantines*	70.200	60.000	128.491,24
143		*Medische dienst*	115.600	85.000	69.238,96

COMMISSIE

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Toelichting
130		
	1300	Krediet bestemd om de kosten van dienstreizen en lokaal vervoer van de leden van de Commissie te dekken.
	1301	Krediet bestemd om de kosten van dienstreizen en lokaal vervoer van het personeel en de kabinetsfunctionarissen te dekken. Het omvat een bedrag van 47.600 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
	1302	De bijzondere uitgaven waarvoor personeelsleden die dienstreizen moeten maken naar geassocieerde landen overzee of naar andere overzeese landen zich gesteld zien worden tegen overlegging van bewijsstukken binnen de volgende grenzen vergoed : — personeelsleden voor wie tarief I geldt, maximaal 7.000 Bfr. — personeelsleden voor wie tarief II geldt, maximaal 6.000 Bfr. — personeelsleden voor wie tarief III geldt, maximaal 5.000 Bfr. De onderhavige vergoeding kan vóór het verstrijken van een periode van twee jaar niet opnieuw worden toegekend, tenzij de ambtenaar gedurende deze periode minstens 120 dagen in de tropen heeft doorgebracht.
140		Het krediet is bestemd ter dekking van bijdragen van de Commissie ten behoeve van functionarissen die in zeer benarde omstandigheden mochten komen te verkeren (artikel 76 van het Statuut van de ambtenaren).
141		Het krediet dient om bij te dragen in de betaling van de huur van de personeelsfoyer aan de Archimedesstraat in Brussel, alsmede tot plannen welke beogen de sociale contacten tussen de personeelsleden van diverse nationaliteiten te begunstigen. Het krediet dient tevens voor de aankoop van ter beschikking van de personeelsfoyer te stellen boeken, tijdschriften, couranten, en grammofoonplaten, alsmede voor subsidies aan de sport- en culturele clubs.
142		Het krediet dient ter dekking van : — onderhoud en reparatie van het aanwezige materiaal, — vernieuwing en aanvullende aankopen van keukenmateriaal, — aankopen van aanvullend materiaal nodig als gevolg van de voortdurende toeneming van het aantal gebruikers van het restaurant.
143		Het krediet dient ter dekking van : — de kosten in verband met de werkzaamheden van de artsen (aankoop van medische apparatuur, farmaceutische produkten), — de kosten van medisch onderzoek als bedoeld in artikel 59 van het Statuut van de ambtenaren, — de kosten van speciale keuringen en van bijzonder toezicht.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VAN HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
144		*Talencursussen en voortgezette beroepsopleiding*	169.000	124.000	52.099,—
149		*Overige uitgaven*	200.600	177.000	157.070,84
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	676.600	565.000	502.896,26
		HOOFDSTUK 15			
150		*Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	341.000	310.000	300.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 15	341.000	310.000	300.000,—
		Totaal titel 1	**93.041.630**	**78.156.100**	**64.404.874,36**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VAN HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
144		Het krediet dient voor de organisatie van talencursussen en bijscholingscursussen, alsmede voor een her- en bijscholingsprogramma dat nodig is geworden door de reorganisatie van de diensten van de Commissie.
149		Het krediet van dit artikel dekt : — de andere bijdragen ten behoeve van personeelsleden en hun gezinnen, dan die welke niet op andere artikelen van dit hoofdstuk dienen te worden geboekt, zoals vakantiekolonies, padvinders en gidsen, kerstfeest, rechtsbijstand voor het personeel, gezinshulp; — de subsidies voor de crèche te Brussel en de kinderbewaarplaats te Luxemburg.
150		Krediet bestemd voor de organisatie van stages bij de diensten van de Commissie. Bovendien moet worden voortgegaan met het organiseren van stages welke erop gericht zijn een aantal jonge academici een snelle opleiding tot conferentietolk en tot vertaler te geven.

COMMISSIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDTSUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 20			
200		*Verwerving van onroerende goederen*	—	—	—
201		*Bouw van gebouwen*	—	—	—
202		*Andere uitgaven, voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 20	p.m.	—	—
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	6.242.870	5.701.240	5.011.288,58
211		*Verzekeringen*	52.800	48.580	34.837,10
212		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	1.031.970	890.000	761.429,02

COMMISSIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
210		Het krediet van 6.231.930 R.E. heeft betrekking op huur en grondbelasting, waarvan de bedragen werden berekend op basis van de situatie per 31.12.70. Het krediet is als volgt verdeeld :	R.E.
		a) voor de gebouwen te Brussel	5.109.000
		b) voor de gebouwen te Luxemburg (Kirchberg, rue Aldringer, Centre Louvigny, enz.)	533.717
		c) voor de gebouwen in het buitenland	321.150 (1)
		d) voor het Bureau voor publikaties	55.000
		e) voor extra personeel	224.000
			6.242.867
		afgerond op	6.242.870
211		Het bedrag van het krediet wordt berekend op basis van de met de verzekeringsmaatschappijen afgesloten contracten voor de in gebruik zijnde gebouwen. Het krediet is als volgt verdeeld :	
		a) voor de gebouwen te Brussel	40.760
		b) voor de gebouwen te Luxemburg	4.450
		c) voor de gebouwen in het buitenland	5.050
		d) voor het Bureau voor publikaties	640
		e) voor extra personeel	1.900
			52.800
212		Het bedrag van het krediet werd berekend op basis van het tijdens het begrotingsjaar 1970 geregistreerde verbruik en op basis van de ramingen voor het begrotingsjaar 1971, te weten :	
		a) voor de gebouwen te Brussel	832.100
		b) voor de gebouwen te Luxemburg	110.660
		c) voor de gebouwen in het buitenland	61.770
		d) voor het Bureau voor publikaties	16.400
		e) voor extra personeel	11.040
			1.031.970

(1) Waarvan een bedrag van 42.000 R.E. voor de huur van de woning van het hoofd van de delegatie der Gemeenschappen te Washington.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
213		*Schoonmaken en onderhoud*	2.198.970	1.806.000	1.636.281,88
214		*Inrichting van dienstruimten*	500.820	332.100	717.190,48
219		*Overige uitgaven*	292.530	151.000	134.902,36
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	10.319.960	8.928.920	8.295.929,42
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	110.010	75.000	45.630,06
	2201	Vervanging	107.100	50.000	60.715,86
	2202	Huur	1.900	1.000	52,70
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	70.000	64.000	49.723,84
		Totaal artikel 220	289.010	190.000	156.122,46

COMMISSIE

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
213		Dit krediet komt overeen met de kosten van het onderhoud van de lokalen (lonen van werksters, schoonmaakwerkzaamheden door gespecialiseerde bedrijven) van de liften, van de centrale verwarming, van de installaties voor klimaatregeling, en is berekend op basis van lopende contracten. Het krediet is tevens bestemd voor bepaalde speciale periodieke schoonmaakbeurten, de aankoop van onderhoudsprodukten, wassen, bleken, stomen, enz., verven, repareren en benodigdheden voor de onderhoudswerkplaatsen. Het krediet is als volgt samengesteld : R.E. a) voor de gebouwen te Brussel 1.727.400 b) voor de gebouwen te Luxemburg 302.740 c) voor de gebouwen in het buitenland 83.130 d) voor het Bureau voor publikaties 39.470 e) voor extra personeel 46.230 2.198.970
214		Dit krediet is bestemd voor de uitvoering van inrichtingswerkzaamheden en de verplaatsing van tussenschotten, te weten : a) in de gebouwen te Brussel 326.080 b) in de gebouwen te Luxemburg 21.690 c) in de gebouwen in het buitenland 102.120 d) voor het Bureau voor publikaties 4.800 e) voor extra personeel 46.130 500.820
219		Het krediet is bestemd ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met gebouwen welke niet speciaal zijn opgenomen in de andere artikelen van hoofdstuk 21, met name straatbelasting, reiniging, vuilnisophaaldienst, bewegwijzering, toezicht op de gebouwen ... Dit krediet is als volgt onderverdeeld : a) voor de gebouwen te Brussel 216.330 b) voor de gebouwen te Luxemburg 33.980 c) voor de gebouwen in het buitenland 23.770 d) voor het Bureau voor publikaties 1.900 e) voor extra personeel 16.550 292.530
220		
	2200	Dit krediet, bestemd voor de aankoop van aanvullende uitrusting op het gebied van kantoormachines, omvat een bedrag van 5.500 R.E. voor het Bureau voor publikaties en van 39.010 R.E. ten behoeve van het extra personeel (het krediet van de aanvullende begroting nr. 1/1971 inbegrepen) en 10.660 R.E. voor de bureaus in het buitenland.
	2201	Krediet bestemd voor de vervanging van kantoormachines waarvan de vastgestelde levensduur is verstreken, of van beschadigde en defecte kantoormachines waarvan de reparatie te duur zou uitkomen, waarvan 3.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties. De opbrengst van de verkoop van de vervangen machines is opgenomen onder artikel 900 van de tabel der ontvangsten.
	2202	Krediet voor het huren van kantoormachines (schrijf- en rekenmachines) om te voorzien in incidentele behoeften.
	2203	Krediet ter dekking van de uitgaven voor het onderhoud en de reparatie van kantoormachines, waarvan 800 R.E. zijn bestemd voor het Bureau voor publikaties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOERENDE EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	303.330	155.000	111.861,76
	2211	Vervanging	83.730	40.000	39.093,20
	2212	Huur	1.810	1.000	1.471,90
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	34.360	17.000	20.168,48
		Totaal artikel 221	423.230	213.000	172.595,34
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	305.270	210.000	200.551,68
	2221	Vervanging	105.000	110.000	109.615,40
	2222	Huur	260.000	130.800	1.156.960,12
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	115.000	115.000	75.838,42
		Totaal artikel 222	785.270	565.800	1.542.965,62

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GEODEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
221		
	2210	Dit krediet, bestemd voor de aankoop van rekken en andere uitrusting voor magazijnen, archieven alsmede enig aanvullend meubilair, bedraagt 4.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties en 113.230 R.E. voor het extra personeel (het krediet van de aanvullende begroting nr. 1/1971 inbegrepen) en 88.980 R.E. voor de bureaus in het buitenland.
	2211	Het onderhavige krediet is bestemd voor de vervanging van onbruikbaar geworden meubilair, vooral in verband met de hergroepering van de diensten, waarvan de reparatie te duur zou zijn, waarvan 4.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties. Een groot deel van dit meubilair werd meer dan tien jaar geleden aangeschaft. De opbrengst van de verkoop van het vervangen meubilair is opgenomen onder artikel 900 van de tabel der ontvangsten.
	2212	Krediet bestemd voor het huren van meubilair voor bepaalde gelegenheden (vergaderingen, conferenties buiten de voorlopige zetel van de Commissie).
	2213	Krediet bestemd voor de onderhouds- en reparatiekosten van het meubilair, waarvan 300 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
222		
	2220	Het krediet dat bestemd is voor de uitrusting van de telefoondienst, de conferentiedienst en de werkplaatsen voor uitgaven en reproduktie, onderhoud, alsmede behandeling en verzending van documenten, omvat een bedrag van 10.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties en 25.270 R.E. ten behoeve van het extra personeel (het krediet van de aanvullende begroting nr. 1/1971 inbegrepen) en 27.610 R.E. voor de bureaus in het buitenland.
	2221	Krediet bestemd voor de vervanging van : — bandopnemers — koptelefoons en regeltoestellen van installaties voor simultaanvertaling, — divers materieel ten behoeve van de onderhoudswerkplaatsen voor de gebouwen, — versleten machines en uitrustingen van de zetterijen en reproduktie-afdelingen, — telefoonapparatuur ... Van het bedrag van 105.000 R.E. is een deel van 18.000 R.E. bestemd voor het Bureau voor publikaties en 17.205 R.E. voor de bureaus in het buitenland. De opbrengst van de verkoop van het vervangen materieel is opgenomen onder artikel 900 van de tabel der ontvangsten.
	2222	Krediet bestemd voor : a) de kosten van de huur van brandblusapparaten, stencilmachines, alarminstallaties, technisch materieel en installaties voor conferenties die niet op de gebruikelijke plaatsen worden gehouden ..., en ander materieel van uiteenlopende aard — R.E. 121.900 b) het huren van telefoonapparatuur in het centrum Louvigny — 8.050 c) uitgaven in verband met de industriële toepassingen van stralingen en isotopen — 13.000 d) het huren van uitrusting voor uitzendingen via de kleurentelevisie — 100.000 e) de bureaus in het buitenland — 16.150 f) het Bureau voor publikaties — 900 260.000
	2223	Krediet bestemd voor de onderhouds- en reparatiekosten : — technisch materieel voor de conferentiezalen, — reproduktie-installaties (stencils, microfilm, linofilm, offset), — brandbestrijdingsmaterieel en de aankoop van onderdelen voor de telefoon- en andere installaties. Dit krediet omvat 10.500 R.E. voor het Bureau voor publikaties en 3.740 R.E. voor de bureaus in het buitenland.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
223		*Vervoermiddelen*			
	2230	Eerste uitrusting	10.000	p.m.	—
	2231	Vervanging	50.000	40.000	62.273,88
	2232	Huur	21.230	16.000	22.851,06
	2233	Onderhoud, gebruik en reparatie	118.770	125.000	108.135,44
		Totaal artikel 223	200.000	181.000	193.260,38
224		*Huur van materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met de rekencentra*			
	2240	Kosten van de huur van installaties voor mechanische administratie, met inbegrip van bijbehorende leveringen, alsmede van het eventueel uitbesteden van werk	1.494.400	1.288.000	(1)
	2241	Terugbetalingen aan CETIS in verband met de voor rekening van de Commissie uitgevoerde werkzaamheden	34.000	62.200	(1)
		Totaal artikel 224	1.528.400	1.350.200	(1)
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	127.000	115.000	110.109,98
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	5.000	(2)	(2)
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	160.000	160.000	124.235,08
	2253	Abonnementen op persagentschappen	100.000	98.000	82.366,56
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	38.000	37.400	32.018,96
		Totaal artikel 225	430.000	410.400	348.730,58
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	3.655.910	2.910.400	2.413.674,38

(1) Uitgaven die in de uitgaven onder de posten 2222 en 2223 zijn opgenomen.
(2) Nieuwe post waarvan het krediet onder het vroegere artikel 122 was opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
223		
	2230	Krediet bestemd voor het aankopen van vervoermiddelen voor de bureaus in het buitenland.
	2231	Enige auto's zullen in de loop van 1971 een zodanig aantal kilometers gereden hebben, dat vervanging noodzakelijk is.
	2232	Krediet ter dekking van de huur van auto's, zowel in als buiten Brussel en Luxemburg, wanneer onder bepaalde omstandigheden geen gebruik kan worden gemaakt van de vervoermiddelen waarover de Commissie beschikt. Het krediet kan als volgt worden verdeeld : R.E. — taxi's en huurauto's in Brussel 15.000 in Luxemburg 1.000 — huur van auto's voor de bureaus in het buitenland 5.230 21.230
	2233	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie en verzekering van dienstauto's (aankoop van brandstof, olie, binnen- en buitenbanden, diverse benodigdheden, onderdelen, gereedschap ...).
224		
	2240	Dit krediet dient ter dekking van : R.E. — de huurkosten van de apparatuur voor de mechanische boekhouding inclusief de telefoonlijnen tussen Brussel en Luxemburg en een sneldrukker — de aankopen van behoeften en documentatie } 1.574.400 — werkzaamheden door derden, met inbegrip van de omzetting van programma's Deelnemingen CID — 80.000 1.494.400
225		
	2250	Krediet voor de aankoop van boekwerken, documenten en andere niet-periodieke publikaties ten behoeve van de diensten van de Commissie.
	2251	Krediet bestemd voor de uitrusting met speciaal materieel voor de bibliotheek.
	2252	Krediet bestemd tot dekking van de kosten van abonnementen op dagbladen, gespecialiseerde tijdschriften, staatsbladen, parlementaire documenten, statistieken betreffende de buitenlandse handel, diverse bulletins en andere speciale publikaties.
	2253	Krediet bestemd om de kosten van abonnementen bij persbureaus (telex en informatiebulletins) te dekken.
	2254	Dit krediet is bestemd tot dekking van de kosten van inbinden e.d., nodig voor een goede bewaring van belangrijke werken en tijdschriften.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier- en kantoorbenodigdheden*	1.365.380	1.275.000	1.267.433,74
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	1.000.000	805.000	609.447,12
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	1.320.750	1.219.000	1.095.623,86
		Totaal artikel 231	2.320.750	2.024.000	1.705.070,98
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	20.000	20.000	3.717,48
	2321	Koersverschillen	p.m.	p.m.	1.331.715,94
	2329	Overige financiële kosten	p.m.	(1)	(1)
		Totaal artikel 232	20.000	20.000	1.335.433,42
233		*Proceskosten*	55.000	55.000	22.008,12
234		*Schadevergoeding en interest*	p.m.		

(1) Nieuwe post.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art	Post	Toelichting
230		Krediet bestemd tot dekking van de kosten verbonden aan de aanschaf van papier, enveloppen, kantoorbenodigdheden, benodigdheden voor de reproduktiewerkplaatsen ..., evenals uit te besteden drukwerk. Het werd berekend met inachtneming van de volgende elementen : R.E. — Bureau voor publikaties 210.000 — ramingen voor nieuwe personeelsleden 15.380
231		
	2310	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor frankering van de gewone correspondentie, verslagen en publikaties van de Commissie, publikaties van het Directoraat-generaal Voorlichting en van het Bureau voor de statistiek, alsmede de kosten van het verzenden van postpakketten en andere colli per vliegtuig, per boot of per spoor. Dit krediet omvat 185.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties, tegenover 100.000 R.E. in 1971.
	2311	Dit krediet is bestemd tot dekking van de vaste abonnementskosten (telefoon, telegraaf, telex), de kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten, de vergoedingen voor onderhoud, reparaties en onderhoud van het materieel, de aankoop van registers ...; ook de abonnementskosten voor lijnen tussen de verschillende gebouwen worden door dit krediet gedekt. Het krediet van 1.320.750 R.E. omvat een bedrag van 25.000 R.E. voor het Bureau voor publikaties en van 20.750 R.E. ten behoeve van de uitbreiding van de personeelsbezetting.
232		
	2320	Krediet bestemd tot dekking van bankkosten (commissies, agio en diverse kosten).
233		Geraamd krediet.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	8.000	8.000	2.457,10
	2391	Dienstkleding en werkkleding	60.560	60.000	46.213,46
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	8.280	7.000	8.260,88
	2393	Verhuizing van diensten	182.940	125.000	267.747,20
	2394	Kleine uitgaven	19.000	16.550	9.066,78
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	—	—	—
		Totaal artikel 239	278.780	216.550	333.745,42
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	4.039.910	3.590.550	4.663.691,68
		HOOFDSTUK 24			
240		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2400	Leden van de Instelling	71.980	175.000	170.955,96
	2401	Personeel	123.020		
		Totaal artikel 240	195.000	175.000	170.955,96
		TOTAAL HOOFDSTUK 24	195.000	175.000	170.955,96

COMMISSIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Toelichting
239		
	2390	Diverse verzekeringen (W.A.-verzekering — verzekering tegen diefstal — beheerders van gelden ter goede rekening : aandeel van de Commissie.
	2391	Krediet bestemd voor : — de aanschaf van uniformen van bodes, chauffeurs, nachtwakers en garagebewakers; — de aanschaf van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen; — onderhoud en reiniging van de kleding. Dit krediet omvat een bedrag van 770 R.E. voor het Bureau voor publikaties en van 560 R.E. ten behoeve van het extra personeel.
	2392	Krediet bestemd tot dekking van de kosten van verfrissingen en een bij gelegenheid van lichte malen welke tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.
	2393	Krediet bestemd tot dekking van de verhuis- en andere kosten in verband met de hergroepering van de diensten. Het krediet omvat een bedrag van 2.200 R.E. voor het Bureau voor publikaties en van 18.220 R.E. ten behoeve van de installatie van het extra personeel.
	2394	Krediet bestemd tot dekking van de overige diverse huishoudelijke uitgaven welke niet zijn vermeld onder artikel 239, zoals : — vergoedingen van kosten aan secretaressen-stenotypisten, — inschrijvingskosten voor conferenties, — diversen.
240		Krediet bestemd om de ontvangst- en representatiekosten te dekken welke door de leden van de Commissie en de ambtenaren moeten worden gemaakt. Dit krediet omvat een bedrag van 2.200 R.E. voor het Bureau voor publikaties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 25			
250		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	1.500.000	1.350.090	913.622,10
251		*Comités*	700.000	672.860	482.087,46

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting
250		Krediet voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten van regerings- en andere deskundigen die deel uitmaken van studie- en werkgroepen alsmede van de comités van deskundigen en commissies voor de industrieën van de kolen- en staalsector alsmede van de bijkomende kosten der vergaderingen. Ook de reis- en verblijfkosten van regeringsdeskundigen die door de Lid-Staten ter beschikking van de Commissie zijn gesteld, moeten door dit krediet worden gedekt. Het krediet omvat een bedrag van 2.200 R.E. voor het Bureau voor publikaties.
251		Krediet bestemd om de huishoudelijke uitgaven van de op grond van het Verdrag en de verordeningen ingestelde comités te dekken. *Eerste groep* (regerings- en andere deskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten) — Monetair comité, — Comité voor conjunctuurpolitiek, — Comité van het Europees Sociaal Fonds, — Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers, — Raadgevend Comité voor het vervoer, — Wetenschappelijk en technisch Comité, — Technisch Comité voor het vrije verkeer van werknemers. *Tweede groep* (andere dan regeringsdeskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten) — Professionele raadgevende comités voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten: granen, rijst, varkensvlees, eieren en slachtpluimvee, tabak, groenten en fruit, wijn, rundvlees, zuivelprodukten, oliën en vetten, suiker, sierteeltprodukten, visserijprodukten, — Niet-paritair Raadgevend Comité voor de sociale politiek in de landbouw, — Professioneel Raadgevend Comité voor het structuurbeleid in de landbouw, — Raadgevend Comité tarieven voor het internationale goederenvervoer over de weg. *Derde groep* (regeringsdeskundigen die uitsluitend recht hebben op vergoeding van reiskosten) — Comité voor begrotingspolitiek, — Comité nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief, — Comité communautair douanevervoer, — Comité actief veredelingsverkeer, — Comité définitie oorsprong derde landen, — Comité douanewaarde, — Comité voor de economische politiek op middellange termijn, — Adviescomité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities, — Comité voor de eigen middelen, — Comités voor de samenwerking op douanegebied E.E.G. – Turkije E.E.G. – Griekenland E.E.G. – Spanje E.E.G. – Israël E.E.G. – G.A.S.M., — Comité oorsprong van goederen, — Comité industriebeleid, — Raadgevend Comité voor overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken, — Comité van beheer voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten : granen en verwerkte produkten (+ rijst), suiker, oliehoudende zaden en vetten, textielplanten, varkensvlees, rundvlees, zuivelprodukten, schapevlees, hop, eieren en slachtpluimvee, groenten en fruit, wijn, alcohol en afgeleide produkten, visserijprodukten, tabak, produkten van de bloementeelt, — Gemeenschappelijk Comité (informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen), — Permanent Comité voor de landbouwstructuur, — Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw,

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
251		*(vervolg)*			
252		*Raadgevend Comité van de E.G.K.S.*	105.000	91.000	75.922,24
253		*Permanent orgaan voor de veiligheid in de steenkolenmijnen*	70.000	60.000	47.807,78
255		*Diverse kosten voor de organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van de Instelling*	241.000	104.410	107.345,64
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	2.616.000	2.278.360	1.626.785,22
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquetes met een beperkt karakter*	900.000	855.750	787.244,74

COMMISSIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
251		*(vervolg)* — Permanent Veterinair Comité, — Permanent Comité voor voedingsmiddelen, — Permanent Comité voor zaden en planten voor land-, tuin- en bosbouw, — Permanent Comité voor voedingsmiddelen voor dieren, — Comité belast met het bijstaan van de Commissie bij de vaststelling van de vervoerkosten. *Vierde groep :* (regerings- en andere deskundigen, van wie eerstgenoemden slechts recht hebben op vergoeding van reiskosten en de laatstgenoemden recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten) — Raadgevende Comités voor de gemeenschappelijke marktordeningen (granen, rijst, varkensvlees, ...), — Paritair Raadgevend Comité voor de sociale vraagstukken van de landarbeiders, — Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding, — Raadgevend Comité voor de sociale vraagstukken in de sector van : a) het vervoer over de weg; b) het vervoer over de binnenwateren; c) het vervoer per spoor; d) de zeevisserij, — Gemengde commissies voor de harmonisatie van de arbeidsvoorwaarden in de kolenmijnindustrie en de ijzer- en staalindustrie, — Comité voor de toegang tot de markt van het vervoer over de binnenwateren.
252		Dit krediet dient tot dekking van de organisatiekosten van het Raadgevend Comité, ingesteld ingevolge artikel 18 van het Verdrag van Parijs.
253		Dit krediet is bestemd voor de vergoeding van de reis- en verblijfkosten van de leden en de deskundigen, alsmede tot dekking van de kosten voor het beproeven van reddingsmaterieel en veiligheidsinstallaties in de steenkolenmijnen.
255		Dit krediet dient ter dekking van de diverse kosten van de buiten de voorlopige werkplaatsen van de Commissie georganiseerde vergaderingen, voor het organiseren van en deelnemen aan conferenties, congressen en colloquia...
260		Wegens de stijgende kosten van de studies, met name van de honoraria van de deskundigen, zou het aangevraagde krediet het mogelijk moeten maken de omvang van de uitkeringen op het niveau van 1971 te handhaven.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
261		*Conjunctuurstudies en -enquêtes*	504.360	330.860	150.900,—
262		*Algemene studies en enquêtes met een communautair karakter*	610.000	610.000	534.276,—
263		*Economische en sociale studies als bedoeld in artikel 46 van het E.G.K.S.-Verdrag*	100.000	100.000	78.900
264		*Statistische studies en enquêtes*	1.958.000	1.914.000	1.787.738,80
265		*Studies in het kader van de technische bijstand aan exploitanten van kerncentrales*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	4.072.360	3.810.610	3.339.059,54
		HOOFDSTUK 27			
270		*Publikatieblad*	1.300.000	1.100.000	880.000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
261		Het krediet van 504.360 R.E. dient voor de voortzetting van de lopende enquêtes, namelijk : R.E. a) de maandelijkse conjunctuurenquête bij het bedrijfsleven in de Gemeenschap 96.240 b) de conjunctuurenquête inzake de investeringen 23.400 c) de enquête in de bouwsector 54.520 Bovendien zullen in 1972, overeenkomstig het besluit van de Raad van 15.9.1970, twee conjunctuurenquêtes bij de consumenten van de E.E.G. worden gehouden. 330.200 504.360
262		Dit krediet moet de Commissie in staat stellen voort te gaan met haar studie- en enquêteprogramma van communautaire aard.
263		Volgens artikel 46, sub 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal moet deze, na raadpleging van de regeringen en de betrokken kringen, op verzoek van de belanghebbende regeringen deelnemen aan het bestuderen van de mogelijkheden tot het opnieuw tewerkstellen van de arbeidskrachten die ter beschikking zijn gekomen ten gevolge van de ontwikkeling van de markt of van technische omschakeling, in de bestaande industrieën of door middel van het scheppen van nieuwe bedrijvigheid. De aard van dit krediet brengt noodzakelijkerwijs met zich dat de desbetreffende raming een indicatief karakter draagt, omdat het optreden van de Commissie voornamelijk afhankelijk is van de maatregelen en middelen welke door de regeringen op de voornoemde gebieden worden toegepast.
264		Behalve het krediet van 1.958.000 R.E. is in het totale bedrag van hoofdstuk 98 een bedrag van 1.600.000 R.E. begrepen. Dat bedrag kan naar dit artikel worden overgebracht zodra de Raad een beslissing over het beginsel van een aantal enquêtes heeft genomen.
265		Het krediet van dit artikel is in voorkomend geval bestemd voor studies in het kader van de technische bijstand aan de exploitanten van kerncentrales. Deze studies omvatten de uitvoering van technologische analyses en het opstellen van methoden en inrichtingen waardoor de beschikbaarheidsgraad van de centrales kan worden verhoogd.
270		Krediet bestemd om de kosten te dekken van bekendmakingen in het Publikatieblad. De opbrengst van de verkoop van het Publikatieblad is opgenomen onder artikel 902 van het overzicht van de ontvangsten van de Commissie „Verkoop van publikaties en drukwerken". De verhoging van het krediet ten opzichte van 1971 wordt gemotiveerd door een steeds grotere oplage voornamelijk ten gevolge van de bekendmaking van de verschillende uitvoeringsverordeningen in het kader van de gemeenschappelijke marktordeningen voor landbouwprodukten en tot een bedrag van 100.000 R.E. voor de kosten van de bekendmaking in het Publikatieblad van de overheidsaanbestedingen met ingang van 1972 (richtlijn van de Raad goedgekeurd op 26 juli 1971). Een pro forma krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor publikaties is opgevoerd onder artikel 380.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
271		*Publikaties*			
	2710	Algemene publikaties	700.000	630.000	719.626,46
	2711	Statistische publikaties	460.000	460.000	439.466,44
	2719	Overige publikaties en uitgaven betreffende voorlichting	80.500	75.000	54.568,68
		Totaal artikel 271	1.240.500	1.165.000	1.213.661,58
272		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2720	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	2.369.999	2.572.400	2.321.750,32
	2721	Deelneming van de Gemeenschappen aan internationale tentoonstellingen	p.m.	p.m.	461.126,62
		Totaal artikel 272	2.369.999	2.572.400	2.782.876,94
273		*Voorlichting voor de jeugd*	500.001	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	5.410.500	4.837.400	4.876.538,52

COMMISSIE

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
271		
	2710	Het krediet van 700.000 R.E. is bestemd om de uitgaven te dekken voor het drukken en publiceren van : — de in de verdragen en verordeningen van de Raad voorziene publikaties, — de periodieke publikaties van de Commissie, — andere, al dan niet periodieke publikaties, — voorbereidende werkzaamheden (contracten met auteurs), correctie, uitgeven, exploitatie van de technische en industriële documentatie op het gebied van de toepassing van straling en isotopen. Een pro forma krediet dat betrekking heeft op de activiteiten van het Bureau voor publikaties is opgevoerd onder artikel 380.
	2711	Krediet tot dekking van de uitgaven van het Bureau voor de statistiek in 1972. Een pro forma krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor publikaties is opgevoerd onder artikel 380.
	2719	Dit krediet is bestemd tot dekking van de uitgaven voor het drukken en verspreiden van brochures (redevoeringen van de leden van de Commissie, folders welke gratis worden verspreid enz.), alsmede van de uitgaven voor verspreiding van economische en technische kennis.
272 en 273		Deze kredieten zijn bestemd om het publiek met alle daartoe geëigende technische middelen voor te lichten over de doelstellingen en activiteiten van de Europese Gemeenschappen. Het bedrag van 2.870.000 R.E. is geraamd aan de hand van de oriëntaties van het voorlichtingsbeleid van de Commissie in 1972. De verhoging van het totaal der kredieten van de artikelen 272 en 273 wordt verklaard door : — de detachering van een redactieploeg van de televisiestations bij de Commissie; — de deelneming aan de 3e internationale Jaarbeurs te New Delhi; — de noodzakelijke uitbreiding van de activiteiten in de sectoren van de jeugd en van de landbouw.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — OVERIGE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 29			
290		*Vergoeding aan de Lid-Staten voor de inningskosten van de eigen middelen*			
	2900	België	16.156.250	12.352.500	—
	2901	Duitsland	67.500.000	50.900.000	—
	2902	Frankrijk	34.312.500	23.600.000	—
	2903	Italië	41.318.750	27.440.000	—
	2904	Luxemburg	206.250	181.500	—
	2905	Nederland	25.681.250	19.585.250	—
		Totaal artikel 290	185.175.000	134.059.250	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 29	185.175.000	134.059.250	—
		Totaal titel 2	**215.484.640**	**160.590.490**	**25.386.634,72**
		TOTAAL TITELS 1 EN 2	308.526.270	238.746.590	89.791.509,08

COMMISSIE

HOOFDSTUK 29 — OVERIGE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
290		Vergoeding aan elke Lid-Staat van 10 % van de bedragen gestort overeenkomstig artikel 3 van het besluit van 21 april 1970 (PB nr. L 94 van 28.4.1970).

COMMISSIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 30 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 30			
300		*Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers*	256.000	330.000	121.370,20
301		*Aan de Instelling toevertrouwde taken op het gebied van de beroepsopleiding*	165.000	90.000	62.400,—
302		*Aan de Instelling toevertrouwde taken ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers*	24.000	20.000	16.785,36

COMMISSIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 30 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED

Art.	Post	Toelichting
300		Krediet ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers gedurende het jaar 1972. Met dit krediet moeten de organisaties die zich bezighouden met de migrerende werknemers geholpen worden in hun streven naar een betere voorlichting van de werknemers en van hun gezinnen over hun rechten op het gebied van de sociale verzekering. Hierbij valt op te merken dat de gidsen over de sociale verzekering van de migrerende werknemers eerst in 1972 zullen kunnen worden gedrukt. Een krediet van 104.000 R.E. is hiertoe opgenomen in de begroting 1971.
301		Het krediet van 165.000 R.E. dient voor het financieren van de volgende activiteiten : R.E. a) stages voor de voortgezette opleiding van kaderpersoneel van industriële ondernemingen in Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse landen in het kader van de verlenging van het in 1965 door de hoge autoriteit van de E.G.K.S. gesloten Overeenkomstprotocol 35.000 b) stages voor de voortgezette opleiding van leidinggevend personeel op economisch en sociaal gebied in de landen van de Gemeenschap (voortgezette opleiding van leerkrachten en onderricht in de techniek van het bedrijfsbeheer) 35.000 c) bijdrage van de Commissie voor het organiseren van manifestaties en studiebijeenkomsten van communautair belang alsmede voor het bevorderen en organiseren van examens en vergelijkende onderzoeken op Europees vlak, voorlichtingsbezoeken aan pedagogische instellingen, voorbereidende technische werkzaamheden 20.000 d) bijdrage van de Commissie voor het samenstellen van Europese monografieën van de beroepen door de beroepsorganisaties 5.000 e) bijdrage van de Commissie voor de werkzaamheden van de Europese instituten voor beroepsopleiding van bepaalde economische sectoren 20.000 f) organisatie van twee seminaria voor het bepalen en bestuderen van de meest dringende behoeften, ten behoeve van bepaalde categorieën personen, met name van gespecialiseerde opleiders en gehandicapten 50.000 g) steun aan de centra voor de revalidatie in het beroep van gehandicapten ten einde de verwezenlijking en het gebruik van moderne pedagogische middelen aan te moedigen en de opleiding van gespecialiseerde opleiders te bevorderen p.m. 165.000
302		Krediet bestemd voor de voortgezette tenuitvoerlegging van het eerste gemeenschappelijk programma voor uitwisseling van jeugdige werknemers dat op 9 mei 1964 door de Regeringen der Lid-Staten werd goedgekeurd : acties die samen met de verschillende betrokken organisaties worden gevoerd, bijeenkomsten en didactisch materiaal ter voorbereiding van de stages.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 30 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 31 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
303		*Organisatie van stages voor maatschappelijke werkers (werksters) en nationale functionarissen in verschillende sociale sectoren*	60.000	55.000	36.173,12
		TOTAAL HOOFDSTUK 30	505.000	495.000	236.728,68
		HOOFDSTUK 31			
310		*Bijdragen van de Gemeenschap voor de bestrijding van epidemieën welke de veestapel van de Lid-Staten bedreigen*			
	3101	Deelneming van de E.E.G. aan de bestrijding van de Afrikaanse varkenspest : bestrijding ter plaatse	1.328.000	—	—
	3102	Deelneming van de E.E.G. aan de bestrijding van de Afrikaanse varkenspest : programma voor het gemeenschappelijk onderzoek	p.m.	p.m.	30.000,—
		Totaal artikel 310	1.328.000	p.m.	30.000,—
311		*Sanitaire maatregelen op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees*	5.000	5.000	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 30 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 31 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED

Art.	Post	Toelichting
303		Het programma voor 1972 vermeldt de volgende stages : — stages voor functionarissen van de nationale diensten voor arbeidsvoorziening (bestudering van de programma's inzake structuur, organisatie en werkwijze van de diensten voor arbeidsvoorziening) R.E. 17.500 — stages voor functionarissen van de diensten voor beroepskeuzevoorlichting 7.600 — stages voor functionarissen van de arbeidsinspectie in de Lid-Staten 18.500 — organisatie van stages voor maatschappelijke werkers en nationale functionarissen in verschillende sociale sectoren (migrerende werknemers) 5.400 — stages voor maatschappelijke werkers en nationale functionarissen in verschillende sociale sectoren (E.G.K.S.—industrieën) 3.500 — individuele stages voor functionarissen en personeelsleden van de verschillende diensten van de organismen en fondsen voor sociale zekerheid 2.500 — bijscholingsstage voor het personeel van de nationale diensten voor arbeidsvoorziening dat gespecialiseerd is in de internationale compensatie 5.000 60.000
310		
	3101	In de begroting voor 1967 was een krediet van 1.328.000 R.E. opgenomen (onder artikel 147) ter dekking van de kosten van deelneming door de E.E.G. aan de actie van het internationaal bureau van epidemische veeziekten tegen de Afrikaanse varkenspestepidemie op het Iberisch schiereiland, ten einde uitbreiding naar Europa te voorkomen gedurende het jaar 1967 (2e helft). Dit krediet is destijds nietig geworden daar het dossier bij gebrek aan voldoende motivering niet kon worden afgewerkt. De motivering is thans verstrekt en een definitieve regeling kan thans dus plaatsvinden. Om die reden werd het nietig geworden krediet weder opgevoerd.
311		Met inachtneming van de richtlijn van 13 mei 1965 inzake de procedure bij het uitbrengen van adviezen betreffende de officiële erkenning van slachthuizen en uitsnijderijen voor het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees, worden de honoraria en de reis- en verblijfkosten van de met de inspecties belaste veterinaire deskundigen voor het jaar 1972 geraamd op 5.000 R.E.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
312		*Deelneming van de E.E.G. aan maatregelen betreffende het in de handel brengen van zaai- en pootgoed*			
	3121	Aanleggen van proefvelden voor zaai- en pootgoed	44.000	42.000	35.674,86
	3122	Maatregelen tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de in derde landen en in de E.E.G. geldende goedkeuringsregelingen voor zaaigoed	8.000	7.000	3.991,80
		Totaal artikel 312	52.000	49.000	39.666,66
313		*Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven welke voortvloeien uit de uitvoering van internationale overeenkomsten*			
	3130	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven welke voortvloeien uit de uitvoering van de internationale regeling granen	43.000	42.500	36.216,—
	3131	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven welke voortvloeien uit de uitvoering van de internationale overeenkomst inzake olijfolie van 1963	98.000	—	—
		Totaal artikel 313	141.000	42.500	36.216,—
314		*Communautair boekhoudkundig informatienet*	275.000	275.000	250.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 31	1.801.000	371.500	355.882,66

COMMISSIE

HOOFDSTUK 31 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
312		
	3121	De activiteiten op grond van de Richtlijnen nrs. 66/400 tot 66/403, 68/193, 69/208 en 70/458 E.E.G. voor het aanleggen van vergelijkingsvelden voor zaai- en pootgoed dienen in 1972 te worden voortgezet.
	3122	In de Richtlijnen van de Raad (66/400 tot 66/403, 68/193, 69/208 en 70/458 E.E.G.) wordt bepaald dat de Raad op voorstel van de Commissie vaststelt of het in een derde land geproduceerde zaai- of pootgoed ten aanzien van de in de Gemeenschap geldende voorschriften betreffende de af te geven certificaten dezelfde garanties biedt als het in de Gemeenschap geproduceerde zaai- en pootgoed dat beantwoordt aan de bepalingen van genoemde richtlijnen. Het krediet van 8.000 R.E. dient ter dekking van de uitgaven in verband met dienstreizen van de deskundigen die, met name in Bulgarije, Roemenië, Israël, Griekenland, Zuid-Afrika, enz. de gegevens moeten verzamelen aan de hand waarvan de Commissie ontwerp-besluiten aan de Raad kan voorleggen voor de erkenning van de gelijkwaardigheid van het in derde landen geoogste en gecertificeerde zaaigoed.
313		
	3130	Het krediet omvat de bijdrage van de E.E.G. voor de begrotingsuitgaven van de internationale tarweraad in 1972.
	3131	Het krediet van 98.000 R.E. komt overeen met de deelneming van de E.E.G. in de uitgaven, genoemd in de administratieve begroting van de Raad van de internationale olijfolie-overeenkomst van 1963.
314		In 1972 zullen 11.000 bedrijfsformulieren worden behandeld à 25 R.E. per formulier (zie Verordening nr. 79/65/EEG (PB nr. 109 van 23.6.1965) en de voorwaarden vastgesteld bij Verordening nr. 184/66/EEG) zodat het krediet 275.000 R.E. bedraagt.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — UITGAVEN OP HET GEBIED VAN DE ONTWIKKELINGSHULP VAN LANDEN OVERZEE

HOOFDSTUK 33 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

HOOFDSTUK 34 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEIDSCONTROLE

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 32			
320		*Studiebeurzen voor onderdanen van de geassocieerde landen*	—	1.000.000	1.000.000,—
321		*Congressen voor onderdanen van niet-geassocieerde overzeese landen*	20.000	10.000	10.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 32	20.000	1.010.000	1.010.000,—
		HOOFDSTUK 33	75.820.543		
330		*Uitgaven voor onderzoek en investeringen*	75.820.543	66.588.400	67.298.037,65
		TOTAAL HOOFDSTUK 33	75.820.543	66.588.400	67.298.037,65
		HOOFDSTUK 34			
340		*Inspecties ter plaatse en dienstreizen*	173.200	135.100	93.991,06
341		*Stagekosten*	15.000	13.000	12.018,40
342		*Monstertrekking en analyses*	50.000	50.000	37.186,58

COMMISSIE

HOOFDSTUK 32 — UITGAVEN OP HET GEBIED VAN DE ONTWIKKELINGSHULP VAN LANDEN OVERZEE

HOOFDSTUK 33 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

HOOFDSTUK 34 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEIDSCONTROLE

Art.	Post	Toelichting
321		Krediet ter dekking van de kosten in verband met de deelneming van Afrikaanse studenten uit niet-geassocieerde landen aan colloquia. Voorheen kwam de helft van deze kosten ten laste van het E.O.F. Handhaving van het krediet op dezelfde hoogte als voorheen zou de Commissie ertoe verplichten ervan af te zien Engelstalige studenten aan de colloquia te doen deelnemen juist op het ogenblik dat bepaalde Afrikaanse landen van de Commonwealth zich voorbereiden op associatie met de Gemeenschap.
330		De staat van ontvangsten en uitgaven betreffende de onderzoek- en investeringsactiviteiten is opgenomen in bijlage I bij afdeling III van de begroting van de Gemeenschappen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 34 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEIDSCONTROLE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 35 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
343		*Technisch materieel*			
	3431	Materieel	42.000	42.000	89.262,36
	3432	Speciale uitrusting	p.m.		
		Totaal artikel 343	42.000	42.000	89.262,36
344		*Kosten van vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	20.000	14.900	9.364,34
		TOTAAL HOOFDSTUK 34	300.200	255.000	241.822,74
		HOOFDSTUK 35			
350		*Kosten van vergaderingen en honoraria van deskundigen*			
	3501	Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen	27.000	24.000	14.060,18
	3502	Honoraria van deskundigen, kosten van studies	15.000	14.000	12.655,20
	3503	Conferenties	12.000	9.000	11.081,82
		Totaal artikel 350	54.000	47.000	37.797,20
351		*Stagekosten*	p.m.	p.m.	330,—
352		*Kosten van dienstreizen en andere kosten in verband met de inspectie van de controle- installaties (art. 35 van het E.G.A.-Verdrag)*	20.000	18.000	18.698,76

COMMISSIE

HOOFDSTUK 34 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEIDSCONTROLE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 35 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID

Art.	Post	Toelichting
350		
	3501	Dit krediet is bestemd tot dekking van de te verwachten uitgaven voor de verschillende groepen deskundigen, welke bijeengeroepen zullen moeten worden door het directoraat Bescherming van de gezondheid; groep deskundigen Basisnormen bedoeld in artikel 31 van het Euratom-Verdrag; groep deskundigen bedoeld in artikel 37 van het Euratom-Verdrag; groep vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteiten bedoeld in artikel 36 van het Verdrag; groep technische deskundigen voor de bestudering van de personendosimetrie en groep belast met de controle op de radioactiviteit van het leefmilieu en van voedingswaren; groep van deskundigen op het gebied van voorlichting en opleiding inzake radioactiviteit.
	3502	Het onderhavige krediet is bestemd voor de voortzetting van het studieprogramma dat met name betrekking heeft op de toepassing van artikel 25 van de basisnormen van Euratom, op de onderlinge vergelijkingsprogramma's op het gebied van de personen- en collectieve dosimetrie, op de beschermingsmaatregelen voor werknemers blootgesteld aan ioniserende straling buiten de bewaakte of gecontroleerde zones.
	3503	Dit krediet dient met name voor de organisatie van colloquia met betrekking tot de invloed op de mens van bijzondere giftige substanties met name die welke verbonden zijn met het radioactief gevaar.
352		Krediet bestemd om de kosten te dekken van controle- en inspectiebezoeken aan de installaties van het Gemeenschappelijk centrum voor onderzoek van Euratom en aan controle- en meetstations in de landen van de Gemeenschap. Voorts moeten uit dit krediet worden gefinancierd de overige dienstreizen van het personeel van het directoraat Bescherming van de gezondheid en zijn deelneming aan vergaderingen met een wetenschappelijk of technisch karakter.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 35 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK 36 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VERSPREIDING VAN KENNIS

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
353		*Aankoop van materieel en speciale uitrusting*	1.000	1.000	—
354		*Publicaties van de dienst Bescherming van de gezondheid*	20.000	20.500	14.310,46
355		*Communautaire maatregelen ter verbetering van de veiligheid en hygiëne van de bevolking in het algemeen en in de arbeidsmilieu's*			
	3550	Bescherming van de gezondheid tegen lucht- en waterverontreiniging	p.m.	—	—
	3551	Bescherming van de gezondheid op de arbeidsplaats	p.m.	—	—
		Totaal artikel 355	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 35	95.000	86.500	71.136,42
		HOOFDSTUK 36			
360		*Aankoop van boeken en abonnementen*	113.400	105.000	162.000,—
361		*Wetenschappelijke en technische publikaties en informatie*	237.600	220.000	182.807,60
362		*Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie*	178.360	142.000	148.313,24

COMMISSIE

HOOFDSTUK 35 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK 36 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VERSPREIDING VAN KENNIS

Art.	Post	Toelichting
353		Dit krediet is bestemd voor de aankoop van aanvullende apparatuur voor stralingsbescherming als expositiematerieel in het kader van de op het gebied van de stralingsbescherming georganiseerde conferenties en bijeenkomsten.
354		Dit krediet is bestemd voor de publikatie van behandelingen van conferenties die worden georganiseerd in het kader van de werkzaamheden betreffende de bescherming van de gezondheid, alsmede voor de aankoop van gespecialiseerde publikaties en boekwerken. Het omvat tevens de kosten voor het drukken van gidsen en handleidingen waartoe het directoraat Bescherming van de gezondheid in 1972 wil overgaan.
360		Krediet bestemd voor de aankoop van werken en voor lopende abonnementen; bewaren en onderhoud van werken en tijdschriften; opzetten van kaartsystemen, catalogi en mecanografische werkzaamheden.
361		Krediet bestemd voor het uitgeven en verspreiden van rapporten over de resultaten van het onderzoekprogramma en van de periodieken met referenties over boeken en tijdschriftartikelen, alsmede voor het mededelen van de resultaten van het programma, overeenkomstig artikel 13 van het Euratom-Verdrag, en het benutten daarvan.
362		Krediet bestemd voor het financieren van de rekentijd, de huur van geëigende machines en de aankoop van xerografische reproduktie-apparatuur, magneetbanden en speciale benodigdheden voor documentatie en bibliotheek. Een krediet van 20.000 R.E. is opgenomen om het de diensten van de Commissie mogelijk te maken zich in een eerste uitvoeringsstadium te belasten met de behandeling en het opslaan van een metallurgisch documentatie- en informatiesysteem (SDIM); dit project werd op 24 juni 1971 door de Raad goedgekeurd.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 36 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VERSPREIDING VAN KENNIS *(vervolg)*

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
363		*Documentatie-onderzoek*	191.040	168.000	104.141,92
364		*Kosten in verband met het aanvragen, het verkrijgen en het in stand houden van octrooien*	149.600	157.000	160.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 36	870.000	792.000	757.262,76
		HOOFDSTUK 38			
380		*Diensten van het Bureau voor publikaties*	850.000 (1)	750.000 (1)	—
381		*Gemeenschappelijke tolkendienst*	105.000	105.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 38	105.000	105.000	—
		Totaal titel 3	**79.516.743**	**69.703.400**	**69.970.870,91**
		TOTAAL TITELS 1 T/M 3	388.043.013	308.449.990	159.762.379,99

(1) Pro forma krediet.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 36 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE VERSPREIDING VAN KENNIS *(vervolg)*

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Toelichting
363		Krediet bestemd tot dekking van de kosten van documentatie-onderzoeken en -studies die bij overeenkomst door derden worden verricht voor het ontwikkelen en exploiteren van documentatiesystemen, alsmede voor het opstellen van bibliografieën, kaartsystemen en samenvattingen. De uitbreiding van het geautomatiseerd documentatiesysteem tot het gebied van metallurgische documentatie brengt bijkomende uitgaven tot een bedrag van 20.000 R.E. met zich mee.
364		Krediet bestemd tot dekking van de kosten van indiening en onderzoek van octrooiaanvragen en het verlenen van octrooien ter bescherming van de bij de uitvoering van het onderzoekprogramma van Euratom gedane uitvindingen, alsmede van de kosten van instandhouding en beheer der octrooien, verleend op gedurende de voorafgaande begrotingsjaren ingediende octrooiaanvragen.
380		Dit krediet wordt pro forma opgenomen. Het werd bepaald op basis van de geraamde dienstverlening door het Bureau voor publikaties aan de Commissie, berekend aan de hand van de in 1971 geconstateerde kosten.
381		Dit krediet is bestemd voor de betaling van de door de tolken van het Europese Parlement voor de Commissie verrichte diensten.

COMMISSIE

TITEL 4

STEUNVERLENING, SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

HOOFDSTUK 40 — STEUNVERLENING

HOOFDSTUK 41 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 40			
400		*Communautaire steunverlening aan slachtoffers van rampen*	500.000	500.000	1.700.000,
401		*Communautaire steun ten gunste van de ontslagen werknemers van de zwavelmijnen in Italië*	300.000	70.000	500.000,—
409		Andere steunverlening	118.000	118.000	118.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 40	918.000	688.000	2.318.000,—
		HOOFDSTUK 41			
410		*Subsidies aan inrichtingen voor hoger onderwijs*	49.000	39.000	35.684,40
411		*Subsidies aan organisaties van Europees belang*	76.000	70.000	64.419,60

COMMISSIE

TITEL 4

STEUNVERLENING, SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

HOOFDSTUK 40 — STEUNVERLENING

HOOFDSTUK 41 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Toelichting
400		Krediet bestemd voor een snelle communautaire hulpverlening aan mensen die het slachtoffer zijn van rampen.
401		Krachtens het besluit van de Raad van de E.E.G. van 19 december 1966 is de Gemeenschap gemachtigd aan Italië een maximumbedrag van 4.200.000 R.E. toe te kennen als communautaire bijdrage in de uitgaven waarvoor het land zich ten gevolge van de reorganisatie bij de zwavelmijnen in Italië geplaatst ziet; Italië dient namelijk de door ontslag getroffen werknemers in deze sector de nodige steun te verlenen alsmede beurzen toe te kennen voor de beroepsopleiding van hun kinderen. Per 31 december 1970 was een totaal bedrag van 2.148.240 R.E. aan Italië overgemaakt; bovendien zijn beschikbaar een kredietoverdracht van het begrotingsjaar 1970 ten bedrage van 500.000 R.E. en een in de begroting 1971 opgenomen bedrag van 70.000 R.E. Het niet-gebruikt saldo bedraagt dus 1.481.760 R.E., namelijk 1.401.760 R.E. van vervallen kredieten van vroegere begrotingsjaren en 80.000 R.E. die tot nu toe nog niet in de begroting zijn opgenomen. Het voor 1972 vermelde krediet van 300.000 R.E. omvat dus 220.000 R.E. die opnieuw worden opgevoerd.
409		— Krediet met sociale bestemming voor : a) steunverlening door de E.G.K.S. aan slachtoffers van rampen bij bedrijven in de kolen- en staalsector; het Paul-Finet-Fonds is erop gericht krachtige steun te verlenen aan kinderen van werknemers die ten gevolge van een bedrijfsongeval of een beroepsziekte zijn overleden — R.E. 100.000 b) de subsidies ten gunste van het C.I.S. (Centre international d'information et de sécurité et d'hygiène du travail van het I.A.B.) in het kader van de overeenkomst die in 1959 is gesloten tussen de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en genoemd centrum voor de door dit centrum verleende bijdrage op het gebied van de bedrijfsveiligheid, de arbeidshygiëne en de bedrijfsgeneeskunde — 18.000 118.000
410		Dit krediet is bestemd ter financiering van de steun welke de Commissie zal verlenen aan activiteiten die van belang zijn voor de werking en de ontwikkeling van de Gemeenschappen en in het algemeen voor de Europese integratie. Bijstand aan instellingen van hoger onderwijs welke een programma opstellen dat van belang is voor de Europese integratie. Hierbij is een extra bedrag van 7.000 R.E. ingesloten ter bevordering van de activiteiten op het gebied van het onderricht in de douanewetgeving en de harmonisatie op dit gebied.
411		Bijstand aan groeperingen, bewegingen of activiteiten welke een Europees karakter dragen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 41 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 42 — SUBSIDIES VOOR HET VERZEKEREN VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
412		*Deelneming aan de organisatie van congressen en manifestaties bij bijzondere gelegenheden*	35.500	33.000	28.396,—
413		*Studiebeurzen*			
	4130	Beurzen voor studies van Europees belang	27.500	24.500	20.000,—
	4131	Studiebeurzen voor de voortgezette opleiding van conferentietolken	6.000	5.500	3.000,—
	4139	Overige beurzen	p.m.	(1)	(1)
		Total artikel 413	33.500	30.000	23.000,—
414		*Europese prijzen en steunverlening voor het uitgeven van wetenschappelijke werken*	6.000	3.000	2.000,—
419		*Overige subsidies*	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	200.000	175.000	153.500,—
		HOOFDSTUK 42			
420		*Subsidie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voor de werking van het voorzieningsagentschap*	150.370	149.300	120.000,—
421		*Subsidie van de Europese Economische Gemeenschap voor de werking van de Europese vereniging voor samenwerking* (administratieve uitgaven van het hoofdkantoor)	496.150	433.500	385.000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 42	646.520	582.800	505.000,—

(1) Nieuwe post.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 41 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 42 — SUBSIDIES VOOR HET VERZEKEREN VAN HET BEGROTINGSEVENWICHT

Art.	Post	Toelichting
412		Bijstand voor of deelneming aan de organisatie van congressen en manifestaties met een Europees of een wetenschappelijk karakter welke van wezenlijk belang voor de Gemeenschap zijn.
413		
	4130	Toekenning van studiebeurzen voor het bezoeken van Europese opleidingsinstituten.
	4131	Toekenning van studiebeurzen voor de intensieve opleiding van conferentietolken ten einde het vraagstuk op te lossen van het tekort aan bekwame tolken die de talen van de Europese Gemeenschappen kennen.
414		Toekenning van Europese prijzen, alsmede deelneming in de kosten van publikatie, vertaling en verspreiding van wetenschappelijke werken welke voor de Gemeenschappen van belang zijn omdat zij betrekking hebben op de Europese vraagstukken. De verhoging van het krediet moet het mogelijk maken het aantal steunmaatregelen dat momenteel niet meer dan een vijftiental per jaar bedraagt uit te breiden.
420		Subsidie waarmede het evenwicht tussen ontvangsten en uitgaven van de speciale raming van het voorzieningsagentschap moet worden gewaarborgd. Dit krediet is bij benadering geraamd.
421		Overeenkomstig het gunstige oordeel dat de Raad op 28 juni 1969 bij het paraferen van de nieuwe Associatieovereenkomst met de G.A.S.M. heeft uitgesproken, heeft de Gemeenschap zich verplicht de administratieve uitgaven van het hoofdkantoor van de Europese Associatie voor samenwerking ten laste van haar huishoudelijke begroting te brengen; deze uitgaven worden voor 1972 geraamd op 496.150 R.E.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 43 — EUROPESE SCHOLEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 43			
430		*Europese school te Brussel*	1.830.070	1.523.500	1.177.607,82
431		*Europese school te Luxemburg*	1.357.240	883.200	770.826,42
432		*Europese school te Mol*	979.790		
433		*Europese school te Varese*	1.506.170	(1)	(1)
434		*Europese school te Karlsruhe*	736.790		
435		*Europese school te Bergen*	458.070		
		TOTAAL HOOFDSTUK 43	6.868.130	2.406.700	1.948.434,24
		Totaal titel 4	**8.632.650**	**3.852.500**	**4.924.934,24**
		TOTAAL TITELS 1 T/M 4	**396.675.663**	**312.302.490**	**164.687.314,23**

(1) In 1970 en 1971 waren de kredieten van de scholen te Mol, Varese, Karlsruhe en Bergen opgenomen in de begroting voor onderzoek en investeringen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 43 — EUROPESE SCHOLEN

Art.	Post	Toelichting
430 t/m 435		Tijdens zijn vergadering van 13 en 14 mei 1971 heeft de Raad van bestuur de begrotingen van de Europese scholen voor 1972 goedgekeurd. De bijdrage van de Commissie bedraagt 6.868.130 R.E., volgens nevenstaande verdeling. Bij het vaststellen van deze bijdrage werden in aanmerking genomen : — de rechtstreeks door de Lid-Staten gefinancierde uitgaven — de verschillende ontvangsten van de inrichtingen — een marge van 5 % ter dekking van de eventuele aanvullende begrotingen van de scholen voor 1972 Voor de scholen te Mol, Varese, Karlsruhe en Bergen zijn de kredieten 1971 (2.615.000 R.E.) en de uitgaven 1970 (1.993.179,08 R.E.) begrepen in de respectieve bedragen van de begroting voor onderzoek en investeringen.

COMMISSIE

TITEL 5

EUROPEES SOCIAAL FONDS

HOOFDSTUK 50 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 BETREFFENDE DE HERVORMING VAN HET EUROPEES SOCIAAL FONDS

HOOFDSTUK 51 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 BETREFFENDE DE HERVORMING VAN HET EUROPEES SOCIAAL FONDS

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 50			
500		*Uitgaven uit hoofde van artikel 4 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds*	7.500.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 50	7.500.000	—	—
		HOOFDSTUK 51			
510		*Uitgaven uit hoofde van artikel 5 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds*	35.000.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 51	35.000.000	—	—

COMMISSIE

TITEL 5

EUROPEES SOCIAAL FONDS

HOOFDSTUK 50 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 BETREFFENDE DE HERVORMING VAN HET EUROPEES SOCIAAL FONDS

HOOFDSTUK 51 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 BETREFFENDE DE HERVORMING VAN HET EUROPEES SOCIAAL FONDS

Art.	Post	Toelichting
500		Het bedrag van 7.5 miljoen R.E. dient ter financiering van de operaties op de werkterreinen van het Fonds die bij besluit van de Raad in 1972 zullen worden aangevangen. Gezien de tijd die nodig is voor het nemen van deze besluiten en het opstellen van de plannen voor de betrokken operaties is te verwachten dat slechts een gering deel daarvan in de loop van 1972 zal kunnen worden verwezenlijkt.
510		Op basis van de in de laatste jaren geconstateerde ontwikkeling kan worden aangenomen dat de maatregelen voor herscholing en herplaatsing die in 1972 in de Lid-Staten zullen worden uitgevoerd, later voor het huidige Sociaal Fonds — indien de hervorming daarvan niet zou hebben plaatsgehad — een uitgave zouden meebrengen van meer dan 90 miljoen R.E. Een gedeelte van deze operaties kan wellicht onder de werkingssfeer van het vernieuwde Sociaal Fonds vallen en daarom met ingang van 1972 steun van dat Fonds ontvangen. Uit dien hoofde is in de begroting voor 1972 een krediet van 35 miljoen R.E. opgenomen. *** Boven de kredieten van hoofdstuk 50, bestemd voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1972, wordt de Commissie gemachtigd in de loop van bedoeld begrotingsjaar betalingsverplichtingen aan te gaan voor de volgende twee begrotingsjaren tot de volgende bedragen :

	1973 R.E.	1974 R.E.
Art. 500 — Maatregelen overeenkomstig art. 4 van het besluit van 1.2.71	10.000.000	5.000.000
Art. 510 — Maatregelen overeenkomstig art. 5 van het besluit van 1.2.71	20.000.000	10.000.000
Totaal van de gemachtigde betalingsverplichtingen	30.000.000	15.000.000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 52 — MODELPROJECTEN EN VOORBEREIDENDE STUDIES

HOOFDSTUK 53 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 125, LID 1, SUB a), VAN HET E.E.G.-VERDRAG

HOOFDSTUK 54 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 125, LID 1, SUB b), VAN HET E.E.G.-VERDRAG

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 52			
520		*Modelprojecten en voorbereidende studies*	250.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 52	250.000	—	—
		HOOFDSTUK 53			
530		*Uitgaven uit hoofde van artikel 125, lid 1, sub a), van het E.E.G.-Verdrag*			
	5301	Herscholing	53.000.000	53.000.000	36.390.909,96
	5302	Nieuwe huisvesting	2.000.000	2.000.000	650.790,76
		Totaal artikel 530	55.000.000	55.000.000	37.041.700,72
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	55.000.000	55.000.000	37.041.700,72
		HOOFDSTUK 54			
540		*Uitgaven uit hoofde van artikel 125, lid 1, sub b), van het E.E.G.-Verdrag*			
	5401	Omschakeling	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 54	—	—	—
		Totaal titel 5	**97.750.000**	**55.000.000**	**37.041.700,72**
		TOTAAL TITEL 1 TOT 5	**494.425.663**	**367.302.490**	**201.729.014,95**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 52 — MODELPROJECTEN EN VOORBEREIDENDE STUDIES

HOOFDSTUK 53 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 125, LID 1, SUB a), VAN HET E.E.G.-VERDRAG

HOOFDSTUK 54 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 125, LID 1, SUB b), VAN HET E.E.G.-VERDRAG

Art.	Post	Toelichting
520		Krediet voor de studies en enquêtes die moeten worden verricht ter verzekering van een goede start van het hernieuwde Europees Sociaal Fonds.
530		Het bedrag van 55.000.000 R.E. is bestemd voor de vergoedingen aan de Lid-Staten, onder de in Verordening nr. 9 vastgelegde voorwaarden, van de uitgaven verricht in het kader van de operaties bedoeld in artikel 125, lid 1, van het E.E.G.-Verdrag. De Lid-Staten ramen het bedrag van de door hen in 1972 in te dienen aanvragen in totaal op ongeveer 70 miljoen R.E. Slechts een deel van deze aanvragen zal echter in de loop van het betrokken begrotingsjaar kunnen worden onderzocht en afgewikkeld.

COMMISSIE

TITELS 6 EN 7

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW

AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK 60 — GRANEN

HOOFDSTUK 61 — RIJST

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 60			
600		*Restituties granen*	574.000.000	508.995.000	679.203.090
601		*Interventies granen*			
	6010	Denatureringspremies	46.500.000		
	6011	Restituties bij de produktie	86.500.000		
	6012	Steun voor durumtarwe	119.500.000	344.431.000	744.114.000
	6013	Vergoedingen aan het einde van het verkoopseizoen	17.000.000		
	6014	Opslag	46.000.000		
		Totaal artikel 601	315.500.000	344.431.000	744.114.000
602		*Overige uitgaven*			
	6020	Subsidie voor in Italië ingevoerd voedergraan	2.000.000	2.560.000	5.200.000
		Totaal artikel 602	2.000.000	2.560.000	5.200.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 60	891.500.000	855.986.000	1.428.517.090
		HOOFDSTUK 61			
610		*Restituties rijst*	51.500.000	45.579.000	47.371.000
611		*Interventies rijst*	3.500.000	3.374.000	4.519.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 61	55.000.000	48.953.000	51.890.000

COMMISSIE

TITELS 6 EN 7

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW

AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK 60 — GRANEN

HOOFDSTUK 61 — RIJST

Art.	Post	Toelichting
		De kredieten voor de hoofdstukken 60 tot 72 en 78 betreffen uitsluitend de in 1972 op grond van de artikelen 2 tot 5 van Verordening (EEG) nr. 729/70 door het E.O.G.F.L. te vergoeden uitgaven.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 62 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

HOOFDSTUK 63 — OLIËN EN VETTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 62			
620		*Restituties melk en zuivelprodukten*	248.000.000	405.984.000	469.608.000
621		*Interventies melk en zuivelprodukten*			
	6210	Steun voor magere melk voor veevoederdoeleinden	217.500.000		
	6211	Steun voor tot caseïne verwerkte magere melk	24.000.000		
	6212	Opslag van magere melk	26.500.000	408.995.000	906.395.000
	6213	Opslag van kaas	4.000.000		
	6214	Opslag van boter en maatregelen ter vermindering van de overschotten van botervet	114.500.000		
		Totaal artikel 621	386.500.000	408.995.000	906.395.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 62	634.500.000	814.979.000	1.376.003.000
		HOOFDSTUK 63			
630		*Restituties olijfolie*	1.000.000	(2)	(1)
631		*Interventies olijfolie*		(2)	(1)
	6310	Steun	194.500.000		
	6311	Overige interventies	2.000.000	5.520.000	—
		Totaal artikel 631	196.500.000		
632		*Restituties oliehoudende zaden*	4.500.000	(2)	(1)
633		*Interventies oliehoudende zaden*		(2)	(1)
	6330	Steun	81.000.000		
	6331	Overige interventies	2.000.000		
		Totaal artikel 633	83.000.000		

(1) In 1970 was het bedrag van de restituties oliën en vetten 10.564.000 R.E. en dat van de interventies oliën en vetten 505.012.000 R.E.
(2) Voor 1971 werd het krediet voor de restituties oliën en vetten bepaald op 6.658.000 R.E. en dat van de interventies oliën en vetten op 325.412.000 R.E.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 62 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

HOOFDSTUK 63 — OLIËN EN VETTEN

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

HOOFDSTUK 63 — OLIËN EN VETTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 64 — SUIKER

HOOFDSTUK 65 — RUNDVLEES

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
634		*Overige uitgaven*			
	6340	Druivepittenolie	p.m.	214.000	1.584.000
	6341	Katoenzaden	500.000		
		Totaal artikel 634	500.000		
		TOTAAL HOOFDSTUK 63	285.500.000	337.804.000 (2)	517.160.000 (1)
		HOOFDSTUK 64			
640		*Restituties suiker*	132.000.000	109.509.000	170.200.000
641		*Interventies suiker*			
	6410	Denatureringspremies	2.500.000		
	6411	Restituties voor gebruik in de chemische industrie	4.000.000	122.105.000	171.345.000
	6412	Vergoeding van opslagkosten	81.000.000		
	6413	Openbare opslag	2.000.000		
		Totaal artikel 641	89.500.000	122.105.000	171.345.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 64	221.500.000	231.614.000	341.545.000
		HOOFDSTUK 65			
650		*Restituties rundvlees*	15.000.000	17.016.000	25.727.000
651		*Interventies rundvlees*	15.000.000	10.000.000	16.900.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 65	30.000.000	27.016.000	42.627.000

(1) In 1970 was het bedrag van de restituties oliën en vetten 10.564,000 R,E. en dat van de interventies oliën en vetten 505.012.000 R.E.
(2) Voor 1971 werd het krediet voor de restituties oliën en vetten bepaald op 6.658.000 R.E. en dat van de interventies oliën en vetten op 325.412.000 R.E.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 63 — OLIËN EN VETTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 64 — SUIKER

HOOFDSTUK 65 — RUNDVLEES

Art.	Post	Toelichting
		Een deel van de uitgaven van deze sector wordt gedekt door opslagbijdragen en produktiebijdragen, die deel uitmaken van de eigen middelen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — VARKENSVLEES

HOOFDSTUK 67 — EIEREN EN PLUIMVEE

HOOFDSTUK 68 — GROENTEN EN FRUIT

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 66			
660		*Restituties varkensvlees*	50.000.000	62.003.000	82.107.000
661		*Interventies varkensvlees*	p.m.	1.012.000	69.910
		TOTAAL HOOFDSTUK 66	50.000.000	63.015.000	82.176.910
		HOOFDSTUK 67			
670		*Restituties eieren*	5.000.000	1.517.000	2.731.000
671		*Restituties pluimvee*	10.000.000	5.755.000	8.211.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 67	15.000.000	7.272.000	10.942.000
		HOOFDSTUK 68			
680		*Restituties groenten en fruit*			
	6800	Restituties verse groenten en vers fruit	15.000.000	15.228.000	24.900.000
	6801	Restituties verwerkte produkten	15.000.000	2.000.000	2.000.000
		Totaal artikel 680	30.000.000	17.228.000	26.900.000
681		*Interventies groenten en fruit*			
	6810	Financiële vergoedingen en aankopen	32.000.000		
	6811	Speciale maatregelen	3.000.000	44.638.000	52.526.000
	6812	Overige interventies	5.000.000		
		Totaal artikel 681	40.000.000	44.638.000	52.526.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 68	70.000.000	61.866.000	79.426.000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 66 — VARKENSVLEES

HOOFDSTUK 67 — EIEREN EN PLUIMVEE

HOOFDSTUK 68 — GROENTEN EN FRUIT

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

HOOFDSTUK 69 — WIJN

HOOFDSTUK 70 — TABAK

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 69			
690		*Restituties wijn*	3.000.000	6.000.000	3.000.000
691		*Interventies wijn*			
	6910	Steun particuliere opslag	33.000.000		
	6911	Overige interventies	10.000.000	32.000.000	16.000.000
		Totaal artikel 691	43.000.000	32.000.000	16.000.000
692		*Overige uitgaven*			
	6920	Verplichte distillatie van bijprodukten der wijnbereiding	7.000.000	—	—
		Totaal artikel 692	7.000.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 69	53.000.000	38.000.000	19.000.000
		HOOFDSTUK 70			
700		*Restituties tabak*	p.m.	p.m.	—
701		*Interventies tabak*			
	7010	Premies	118.000.000	118.000.000	100.000.000
	7011	Opslag	5.000.000		
		Totaal artikel 701	123.000.000	118.000.000	100.000.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 70	123.000.000	118.000.000	100.000.000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 69 — WIJN

HOOFDSTUK 70 — TABAK

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

HOOFDSTUK 71 — VISSERIJ

HOOFDSTUK 72 — VLAS EN HENNEP

HOOFDSTUK 73 — ZAAIGOED

HOOFDSTUK 74 — HOP

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 71			
710		*Restituties visserij*	1.000.000	p.m.	—
711		*Interventies visserij*			
	7100	Financiële vergoedingen en aankopen	7.000.000		
	7111	Overige interventies	2.000.000	7.030.000	—
		Totaal artikel 711	9.000.000	7.030.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 71	10.000.000	7.030.000	—
		HOOFDSTUK 72			
720		*Interventies vlas en hennep*	9.000.000	7.498.000	6.780.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 72	9.000.000	7.498.000	6.780.000
		HOOFDSTUK 73			
730		*Zaaigoed*	3.000.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 73	3.000.000	—	—
		HOOFDSTUK 74			
740		*Interventies hop*	6.000.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 74	6.000.000	—	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 71 — VISSERIJ

HOOFDSTUK 72 — VLAS EN HENNEP

HOOFDSTUK 73 — ZAAIGOED

HOOFDSTUK 74 — HOP

Art.	Post	Toelichting
740		Eventuele uitgave die afhankelijk is van een voorafgaande beslissing van de Raad betreffende daadwerkelijke toekenning van steun en het bedrag daarvan.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 76 — ANDERE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN

HOOFDSTUK 77 — KREDIETEN VOOR DE GOEDKEURING DER REKENINGEN BETREFFENDE BEREKENINGSPERIODEN, VOORAFGAANDE AAN 1 JANUARI 1971

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 76			
760		*Andere gemeenschappelijke marktordeningen*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 76	p.m.	—	—
		HOOFDSTUK 77			
770		*Kredieten voor de goedkeuring der rekeningen betreffende berekeningsperioden, voorafgaande aan 1 januari 1971*	145.000.000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 77	145.000.000	—	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 76 — ANDERE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN

HOOFDSTUK 77 — KREDIETEN VOOR DE GOEDKEURING DER REKENINGEN BETREFFENDE BEREKENINGSPERIODEN, VOORAFGAANDE AAN 1 JANUARI 1971

Art.	Post	Toelichting
770		Kredieten betreffende de saldi van de periode 1967-1968. Artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 728/70. Hieronder volgt ter indicatie de onderverdeling per sector :

	R.E.
Granen	43.500.000
Zuivelprodukten	72.600.000
Varkensvlees	4.100.000
Eieren	100.000
Slachtpluimvee	400.000
Rundvlees	650.000
Rijst	700.000
Oliën en vetten	13.150.000
Groenten en fruit	1.850.000
Suiker	6.800.000
Landbouwprodukten verwerkt tot niet onder bijlage II van het E.E.G.-Verdrag vallende goederen	1.150.000
	145.000.000

Berekeningsperiode 1967/1968 (saldo)

Bijdragen van de Lid-Staten voor de kredieten ten aanzien waarvan wordt gevraagd om wederopname in de *begroting 1972*.

Lid-Staten	1e deel der bijdragen 10% - 90% van de heffingen, 1e en 2e voorschot	2e deel van de bijdragen volgens artikel 11, lid 3, van Verordening nr. 130/66/EEG		Totaal bijdragen	
	a	b	%	c	% (1)
België	4.659.915	7.093.004	8,1	11.752.919	8,11
Duitsland	16.643.542	27.321.199	31,2	43.964.741	30,32
Frankrijk	3.770.448	28.021.743	32,0	31.792.191	21,93
Italië	20.057.808	17.776.293	20,3	37.834.101	26,09
Luxemburg	58.509	175.136	0,2	233.645	0,16
Nederland	12.241.831	7.180.572	8,2	19.422.403	13,39
Totaal	57.432.053	87.567.947	100,0	145.000.000	100,00

(1) Ter indicatie berekend.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 78 — LANDBOUWPRODUKTEN, VERWERKT TOT NIET ONDER BIJLAGE II VAN HET E.E.G.-VERDRAG VALLENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 79 — OVERIGE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 78			
780		*Landbouwprodukten, verwerkt tot niet onder bijlage II van het E.E.G.-Verdrag vallende goederen*	25.000.000	18.104.000	31.692.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 78	25.000.000	18.104.000	31.692.000
		HOOFDSTUK 79			
790		*Overige uitgaven*	60.000.000	90.000.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 79	60.000.000	90.000.000	—
		p.m. Speciale afdelingen XC – Maatregelen voor compensaties ten gunste van Duitsland, Italië en Luxemburg	—	—	69.250.000
		Totaal titels 6 en 7	**2.687.000.000**	**2.727.137.000**	**4.087.759.000**
		TOTAAL TITELS 1 TOT EN MET 7	**3.181.425.663**	**3.094.439.490**	**4.358.738.014,95** (1)

(1) Inclusief 69.250.000 R.E. van de speciale afdelingen XC.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 78 — LANDBOUWPRODUKTEN, VERWERKT TOT NIET ONDER BIJLAGE II VAN HET E.E.G.-VERDRAG VALLENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 79 — OVERIGE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
790		Verordening (EEG) nr. 2464/69.

COMMISSIE

TITEL 8

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW

AFDELING ORIËNTATIE

HOOFDSTUK 80 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR, BEDOELD IN ARTIKEL 13 VAN VERORDENING Nr. 17/64

HOOFDSTUK 81 — MODERNISERING DER LANDBOUWBEDRIJVEN

HOOFDSTUK 82 — BEDRIJFSBEËINDIGING IN DE LANDBOUW EN AANWENDING VAN GROND VOOR STRUCTUURVERBETERING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 80			
800		*Projecten ter verbetering van de landbouwstructuur, bedoeld in artikel 13 van Verordening nr. 17/64*		(1)	(1)
	8000	Projecten 1971	200.000.000		
	8001	Projecten 1972	p.m.		
		Totaal artikel 800	200.000.000		
		TOTAAL HOOFDSTUK 80	200.000.000		
		HOOFDSTUK 81			
810		*Modernisering der landbouwbedrijven*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 81	p.m.		
		HOOFDSTUK 82			
820		*Bedrijfsbeëindiging in de landbouw en aanwending van grond voor structuurverbetering*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 82	p.m.		

(1) In de begrotingen voor 1970 en 1971 waren alle kredieten betreffende de acties van de afdeling Oriëntatie in één bedrag begrepen.

COMMISSIE

TITEL 8

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW

AFDELING ORIËNTATIE

HOOFDSTUK 80 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR, BEDOELD IN ARTIKEL 13 VAN VERORDENING Nr. 17/64

HOOFDSTUK 81 — MODERNISERING DER LANDBOUWBEDRIJVEN

HOOFDSTUK 82 — BEDRIJFSBEËINDIGING IN DE LANDBOUW EN AANWENDING VAN GROND VOOR STRUCTUURVERBETERING

Art.	Post	Toelichting
800		
	8000	Verordeningen nr. 17/64 en (EEG) nr. 2591/70.
	8001	Artikel 6, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 729/70.
		De hoofdstukken 81 tot 86 hebben betrekking op voorstellen voor gemeenschappelijke acties in de zin van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70.
820		Gewijzigd voorstel van de Commissie van juni 1971.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 83 — VOORLICHTING EN BEROEPSSCHOLING

HOOFDSTUK 84 — PRODUCENTENGROEPERINGEN

HOOFDSTUK 85 — ONTWIKKELINGSOPERATIES IN PRIORITAIRE LANDBOUWGEBIEDEN

HOOFDSTUK 86 — INKOMENSTOESLAGEN VOOR BEPAALDE CATEGORIEËN LANDBOUWERS

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 83			
830		*Voorlichting en beroepsscholing*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 83	p.m.		
		HOOFDSTUK 84			
840		*Producentengroeperingen*			
	8401	Producentengroeperingen en unies daarvan	p.m.		
	8402	Groeperingen van producenten van hop	300.000		
		Totaal artikel 840	300.000		
		TOTAAL HOOFDSTUK 84	300.000		
		HOOFDSTUK 85			
850		*Ontwikkelingsoperaties in prioritaire landbouwgebieden*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 85	p.m.		
		HOOFDSTUK 86			
860		*Inkomenstoeslagen voor bepaalde categorieën landbouwers*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 86	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 83 — VOORLICHTING EN BEPOEPSSCHOLING

HOOFDSTUK 84 — PRODUCENTENGROEPERINGEN

HOOFDSTUK 85 — ONTWIKKELINGSOPERATIES IN PRIORITAIRE LANDBOUWGEBIEDEN

HOOFDSTUK 86 — INKOMENSTOESLAGEN VOOR BEPAALDE CATEGORIEËN LANDBOUWERS

Art.	Post	Toelichting
830		Gewijzigd voorstel van de Commissie van juni 1971.
840		
	8401	Gewijzigd voorstel van de Commissie van juni 1971 (horizontaal voorstel).
	8402	Verordening (EEG) nr. 1696/71.
850		Voorstel van de Commissie van mei 1971.
860		Voorstel van de Commissie van juni 1971 (document landbouwprijzen).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 87 — KREDIETEN TER DEKKING VAN DE UITGAVEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 81 TOT 86 EN VAN HOOFDSTUK 80 — POST 8001 MET UITZONDERING VAN HOOFDSTUK 84 — POST 8402

HOOFDSTUK 88 — KREDIETEN WELKE IN DE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ZIJN GERESERVEERD VOOR DE FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 81 TOT 84

HOOFDSTUK 89 — BIJZONDERE MAATREGELEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 87			
870		*Kredieten ter dekking van de uitgaven van de hoofdstukken 81 tot 86 en van hoofdstuk 80 – post 8001 met uitzondering van hoofdstuk 84 – post 8402*	254.700.000		
		TOTAAL HOOFDSTUK 87	254.700.000		
		HOOFDSTUK 88			
880		*Kredieten welke in de voorafgaande begrotingsjaren zijn gereserveerd voor de financiering van de uitgaven van de hoofdstukken 81 tot 84*			
	8801	Jaar 1969	84.799.418		
	8802	Jaar 1970	83.331.882		
	8803	Jaar 1971	183.500.000		
		Totaal artikel 880	351.631.300		
		TOTAAL HOOFDSTUK 88	351.631.300		
		HOOFDSTUK 89			
890		*Producentengroeperingen groenten en fruit*			
	8901	Hulp in 1969	420.000		
	8902	Hulp in 1970	2.500.000		
	8903	Hulp in 1971	5.000.000		
		Totaal artikel 890	7.920.000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 87 — KREDIETEN TER DEKKING VAN DE UITGAVEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 81 TOT 86 EN VAN HOOFDSTUK 80 — POST 8001 MET UITZONDERING VAN HOOFDSTUK 84 — POST 8402

HOOFDSTUK 88 — KREDIETEN WELKE IN DE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ZIJN GERESERVEERD VOOR DE FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 81 TOT 84

HOOFDSTUK 89 — BIJZONDERE MAATREGELEN

Art.	Post	Toelichting
870		Artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70.
880		
	8801	Verordening (EEG) nr 2010/68.
	8802	Verordening (EEG) nr. 1534/69.
	8803	Verordening (EEG) nr. 2591/70. Voorlopige bedragen, die kunnen worden gewijzigd naar gelang van de werkelijk uit de bijzondere maatregelen voortvloeiende uitgaven.
890		Artikel 12, lid. 3, van Verordening nr. 159/66/EEG.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 89 — BIJZONDERE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
891		*Slachtpremies koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk*	4.000.000		
892		*Premies voor het rooien van fruitbomen*	8.000.000		
893		*Verbetering sector citrusvruchten*	11.000.000		
894		*Producentengroeperingen visserij*	2.000.000		
		TOTAAL HOOFDSTUK 89	32.920.000		
		Totaal titel 8	**839.551.300**	**757.830.517**	**193.859.163.—**
		TOTAAL TITEL 1 TOT EN MET 8	**4.020.976.963**	**3.852.270.007**	**4.552.597.177,95**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 89 — BIJZONDERE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
891		Verordening (EEG) nr. 1975/69.
892		Verordening (EEG) nr. 2517/69.
893		Verordening (EEG) nr. 2511/69.
894		Verordening (EEG) nr. 2142/70.

COMMISSIE

TITEL 8

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW

AFDELING ORIËNTATIE

(vervolg)

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970

COMMISSIE

TITEL 8

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW

AFDELING ORIËNTATIE

(vervolg)

Toelichting

1. Overzicht van de betalingsverplichtingen en de betalingen (in R.E.)

Deze tabel komt overeen met het bepaalde in artikel 3 a) van het Financieel Reglement betreffende het E.O.G.F.L.

Situatie per	Betalingsverplichtingen			Geannuleerde betalingsverplichtingen	Betalingen		
	Voor de projecten ter verbetering van de landbouwstructuur	Voor speciale doeleinden	Totaal		Voor de projecten ter verbetering van de landbouwstructuur	Voor speciale doeleinden	Totaal
31.12.1970	348.714.799	175.211.962 (1)	523.926.761	393.913	59.380.198,5	132.819.507	192.199.705,5
1.9.1971	453.313.806	175.611.962 (2)	628.925.768	393.913	78.633.391,5	169.267.905	247.901.296,5

(1) Dit bedrag is als volgt samengesteld :
— 45 miljoen R.E. aan Italië voor de verbetering van de structuur van de produktie en de afzet van olijven, olijfolie en groenten en fruit (artikel 4 van Verordening nr. 130/66/EEG);
— 10 miljoen R.E. aan Italië voor het herstel van de schade veroorzaakt door overstromingen (Verordening nr. 206/66/EEG);
— 8 miljoen R.E. aan Italië ten behoeve van de produktie en de afzet van olijven en olijfolie (artikel 13 van Verordening nr. 130/66/EEG);
— 74.917.610 R.E. aan Italië voor de verbetering van de structuur van de produktie en de afzet van groenten en fruit (artikel 12 van Verordening nr. 159/66/EEG);
— 8 miljoen R.E. voor de enquête betreffende de structuur van de landbouwbedrijven (artikel 13 van Verordening nr. 70/66/EEG);
— 3.152.051 R.E. aan Italië voor het herstel van de schade veroorzaakt door de Afrikaanse varkenspest (Verordening (EEG) nr. 349/68);
— 2,4 miljoen R.E. voor de telling van de varkensstapel (Verordening (EEG) nr. 350/68);
— 15 miljoen R.E. aan Italië voor de produktie en de afzet in de sector tabak (artikel 12 van Verordening nr. 130/66/EEG);
— 1.242.301 R.E. aan Duitsland voor steun aan de groeperingen van groenten- en fruitproducenten (1967 en 1968) (artikel 12, lid 3, van Verordening nr. 159/66/EEG);
— 7,5 miljoen R.E. aan het Groothertogdom Luxemburg voor de integratie van de Luxemburgse landbouw in de gemeenschappelijke markt (Verordening nr. 541/70/EEG).

(2) Bij de sub (1) genoemde bedragen komt nog 400.000 R.E. voor de telling van de varkensstapel (Verordening (EEG) nr. 350/68).

2. Ramingen van de betalingen tijdens het laatste kwartaal van 1970 en voor 1972

Deze tabel komt overeen met het bepaalde in artikel 3 b) en c) van het financieel reglement betreffende het E.O.G.F.L.

Rubrieken	Laatste kwartaal 1970	1972
1. *Voor de projecten ter verbetering van de landbouwstructuur*	20.000.000	110.000.000
2. *Uit hoofde van de kredieten voor speciale doeleinden*		
— Schade veroorzaakt door de overstromingen in Italië (Verordening nr. 206/66/EEG)	3.800.000	—
— Steun voor de telersgroeperingen (artikel 12, lid 2 en 3, van Verordening nr. 159/66/EEG)	600.000	7.920.000
— Telling van de varkensstapel (Verordening (EEG) nr. 350/68)	800.000	—
— Sector groenten en fruit in Italië (artikel 12, lid 4, van Verordening nr. 159/66/EEG)	15.000.000	—
— Vergoeding slachtpremies koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (Verordening nr. (EEG) 1975/69)	24.500.000	4.000.000
— Vergoeding premies voor het rooien van fruitbomen (Verordening (EEG) nr. 2517/69)	2.000.000	8.000.000
— Verbetering sector citrusvruchten (Verordening (EEG) nr. 2511/69)	—	11.000.000
— Steun aan de producentengroeperingen visserij (Verordening (EEG) nr. 171/71)	—	2.000.000
Totaal 2	46.700.000	32.920.000
Totaal (1 + 2) :	66.700.000	142.920.000

COMMISSIE

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 90 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN HET VOEDSELHULPVERDRAG

HOOFDSTUK 98 — NIET TOEGEWEZEN VOORZIENINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 90			
900		*Uitvoering van het voedselhulpverdrag*	36.823.000	20.000.000	16.443.000
		TOTAAL HOOFDSTUK 90	36.823.000	20.000.000	16.443.000
		HOOFDSTUK 98			
980		*Niet toegewezen voorzieningen*	5.618.000	4.619.480	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 98	5.618.000	4.619.480	—

COMMISSIE

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 90 — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN HET VOEDSELHULPVERDRAG

HOOFDSTUK 98 — NIET TOEGEWEZEN VOORZIENINGEN

Art.	Post	Toelichting
		Het krediet voor 1972 omvat enerzijds 25 miljoen R.E. voor het derde en laatste schema van het eerste Voedselhulpverdrag (jaar 1970/1971) en 3 miljoen R.E. voor het te verwachten tekort op de kredieten van de beide vorige schema's (jaren 1968/1969 en 1969/1970) en anderzijds 2 miljoen R.E. voor de actie „eipoeder" alsmede 6.823.000 R.E. naar aanleiding van de spoedhulp voor de vluchtelingen uit Bengalen. Aangezien dit laatste bedrag door overboeking werd opgenomen van het voor 1971 voor de voedselhulp beschikbaar gestelde bedrag, dient dit bedrag weer te worden aangevuld. Bij het hoger genoemde bedrag zouden de kredieten moeten worden gevoegd die nodig zijn voor de uitvoering van het eerste schema van het tweede Verdrag. Bij gebreke van een uitvoeringsbepaling aan de hand waarvan het communautaire steunaandeel kan worden bepaald, heeft men geen enkel krediet op de begroting kunnen plaatsen.
980		Dit krediet heeft in hoofdzaak het karakter van een voorziening en kan slechts worden gebruikt door middel van overboekingen naar andere hoofdstukken van de begroting, volgens de hiertoe in het financieel reglement vastgelegde procedure. Het krediet is als volgt samengesteld : R.E. 500.000 voor de uitkeringen bij vertrek en andere vergoedingen aan ambtenaren die niet voornemens mochten zijn hun functie langer dan 10/11 jaar uit te oefenen 1.100.000 met het oog op de terugbetaling van 1/5 van de sinds 1.1.1962 ingehouden bedragen aan bepaalde ex E.G.K.S.-ambtenaren, uit hoofde van de bijdragen van het personeel voor de vorming van het pensioen 72.000 voor de enquêtes inzake landbouwstructuur 2.000.000 voor koersverschillen 106.000 voor de Europese Club 10.000 voor de eventuele betaling van schaden en interesten 1.600.000 voor statistische studies en enquêtes 60.000 voor studies in het kader van de technische bijstand aan de exploitanten van kerncentrales 100.000 voor de sanitaire bescherming van lucht en water 70.000 voor de bescherming der gezondheid op arbeidsplaatsen 5.618.000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschriving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 99			
990		*Onvoorziene uitgaven*	1.000.000	500.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	1.000.000	500.000	—
		Totaal titel 9	**43.441.000**	**25.119.480**	**16.443.000,—**
		TOTAAL-GENERAAL	**4.064.417.963**	**3.877.389.487**	**4.569.040.177,95**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

BIJLAGE I

STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE WERKZAAMHEDEN INZAKE ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

Inhoudsopgave

Blz.

— Staat van ontvangsten 272
— Staat van uitgaven 282

Eerste deel

Overzichtstabel van de staat van uitgaven 282
Titel 1: Saldi van de verzamelrekeningen 286
Titel 2: Gemeenschappelijk programma — Eigen werkzaamheden GCO 288
Titel 3: Gemeenschappelijk programma — Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract 302
Titel 4: Aanvullende programma's — Eigen werkzaamheden GCO 310
Titel 5: Aanvullende programma's — Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract. 326
Titel 6: Voltooiing van de uitvoering van de uit hoofde van vroegere programma's goedgekeurde programmapunten 334
Titel 7: Overige activiteiten 337
Titel 8: Diverse activiteiten 338
Titel 9: Voorlopige kredieten 341

Tweede deel

Verzamelrekening: Personeel. 342
Verzamelrekening: *Algemene infrastructuur — Algemene diensten en algemene kosten* . 348
Verzamelrekening: *Wetenschappelijke en technische hulpdiensten.* 361
Verzamelrekening: *Grote installaties* 389
Verzamelrekening: *Dienstverlening voor rekening van derden* 395
— Tabellen van de personeelssterkte 397
Besluit van de Raad tot machtiging van de Commissie om bepaalde overschrijvingen te doen 399

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Aard van de ontvangsten	Begrotingsjaar 1972	Begrotingsjaar 1971
2			BESCHIKBARE OVERSCHOTTEN		
	20		*Beschikbaar saldo van het voorgaande begrotingsjaar*	2.000.000	p.m.
			TOTAAL TITEL 2	2.000.000	p.m.
4			INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL		
	40		*Opbrengst van de belasting over de bezoldigingen, salarissen en vergoedingen van ambtenaren en andere personeelsleden*	— [1]	1.337.000
	41		*Bijdrage van het personeel tot de financiering van de pensioenregeling*	1.090.000	1.013.000
			TOTAAL TITEL 4	1.090.000	2.350.000

[1] Ten einde bij de toepassing van de huishoudelijke begroting te zorgen voor volledige samenhang met de vastgestelde programmatoewijzingen waarop de belasting in mindering is gebracht, is de opbrengst van de belasting ten bate van de Gemeenschap als inkomsten geboekt op de verzamelrekening „Personeel".

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972

Titel	Hfdst.	Art.	Toelichting
			Dit bedrag komt overeen met betalingskredieten die op de begroting voor onderzoek voor 1970 zijn geopend en per 31 december 1971 zijn vervallen; het wordt aan de Lid-Staten gerestitueerd.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Aard van de ontvangsten	Begrotingsjaar 1972	Begrotingsjaar 1971
5			BIJDRAGEN		
	51		*Bijdragen bedoeld in artikel 3, paragraaf 4, en artikel 4, paragraaf 6, van het besluit van 21 april 1970 met betrekking tot de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen inkomsten van de Gemeenschappen*		
			België	3.107.887,77	2.616.755,00
			Duitsland	11.147.352,49	10.876.877,13
			Frankrijk	1.985.488,43	1.696.245,13
			Italië	8.230.567,21	8.095.321,96
			Luxemburg	51.324,78	52.098,60
			Nederland	2.237.361,32	3.363.002,18
			TOTAAL TITEL 5	26.759.982,—	26.700.300,—
9			DIVERSE ONTVANGSTEN		
	90		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*		
		900	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	10.000	10.000
		901	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	—	—
	91		*Huuropbrengst*		
		910	Opbrengst uit de huur van meubilair en materieel	—	—
		911	Opbrengst uit de huur van onroerende goederen	—	—

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

Titel	Hfdst.	Art.	Toelichting
5			
	51		In dit hoofdstuk worden de ontvangsten opgevoerd die de bijdragen uit hoofde van de aanvullende programma's vormen. De gedetailleerde berekening van deze bijdragen is opgenomen in de bijlage van deze staat van ontvangsten.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Aard van de ontvangsten	Begrotingsjaar 1972	Begrotingsjaar 1971
	92		*Ontvangsten en vergoeding voor tegen betaling verleende diensten*		
		920	Levering tegen betaling van grondstoffen en bijzondere splijtstoffen (artikel 6 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
		921	Vergoeding voor tegen betaling verleende diensten in het kader van de uitvoering van het onderzoekprogramma van de Gemeenschap (artikel 10 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
		922	Vergoeding voor tegen betaling verleende diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen (artikel 6 van het Verdrag)	p.m.	p.m.
		923	Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op octrooien of technische dossiers	10.000	5.000
		925	Ontvangsten ten gevolge van overschotten bij werkzaamheden voor rekening van derden	p.m.	—
		928	Ontvangsten uit tegen betaling door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek verrichte werkzaamheden in het kader van het Beginselakkoord van 20 december 1971	4.000.000	—
		929	Andere ontvangsten als gevolg van tegen betaling verleende diensten	295.000	1.475.000 (1)
	93		*Terugbetaling van diverse uitgaven*		
		930	Terugbetaling van uitgaven die zijn gedaan voor rekening van een andere instelling	—	—
		931	Terugbetaling van uitgaven die zijn gedaan voor rekening van een of meer Staten	—	—
		932	Terugbetaling van uitgaven die specifiek zijn verricht bij de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen betaling	p.m.	p.m.
		939	Andere terugbetalingen van uitgaven verricht voor rekening van derden	p.m.	p.m.

(1) Dit bedrag omvat tevens voor een bedrag van 492.000 R.E. de vergoeding van interne dienstverleningen (van programmapunt aan programmapunt).

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

Titel	Hfdst.	Art.	Toelichting
		929	Deze ontvangsten hebben betrekking op de verwachte ontvangsten over 1972 voor diensten die vóór 1 januari 1972 (programma's 1969-1971) door de volgende installaties werden verstrekt :

	R.E.	
Rekencentrum	135.000	aanvullende programma's
HFR-reactor	130.000	
Reactor Ispra I	20.000	
Grote apparatuur van het CBMK	10.000	gemeenschappelijk programma
	295.000	

De daadwerkelijke ontvangsten voor met ingang van 1972 te verlenen diensten worden op de verzamelrekeningen „diensten voor rekening van derden" geboekt voor een totaalbedrag van 510.000 R.E.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Aard van de ontvangsten	Begrotingsjaar 1972	Begrotingsjaar 1971
	94		*Ontvangsten en verstrekte leningen*		
		940	Opbrengst van leningen die zijn aangegaan in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	p.m.	p.m.
		941	Terugbetalingen van leningen die zijn verstrekt in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	4.000.000	4.000.000
		942	Vergoedingen van financiële en bankkosten in het kader van verstrekte en ontvangen leningen in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	1.000	1.000
		949	Opbrengst van diverse ontvangen leningen	—	—
	95		*Diverse inkomsten*		
		950	Inkomsten uit beleggingen of verstrekte leningen, bankrenten en andere	—	50.000
9	99		*Overige diverse ontvangsten*		
		990	Terugbetaling van heffingen en belastingen die ten laste zijn gebracht van onderzoekwerkzaamheden door de Franse en Italiaanse overheidsinstanties	p.m.	—
			TOTAAL TITEL 9	8.316.000	5.541.000
			Totaal-generaal	**38.165.982**	**34.591.300**

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Geraamde ontvangsten van de Commissie voor het begrotingsjaar 1972 *(vervolg)*

Titel	Hfdst.	Art.	Toelichting
9	99		
		990	Deze rubriek is bestemd voor ontvangsten uit hoofde van terugbetalingen van belastingen en heffingen die de Franse en Italiaanse autoriteiten ten gunste van de Gemeenschap moeten doen krachtens de bepalingen van de artikelen 3 en 4 van het protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten. Deze terugbetalingen hebben hoofdzakelijk betrekking op de uitvoering van het 1e en 2e Programma voor onderzoek van Euratom.

BIJLAGE A
(bij de staat van ontvangsten)

Berekening van de financiële bijdragen der Lid-Staten aan de aanvullende Programma's

Hoofdstuk 51

Programmapunten	Begrotingsindeling	Uitgaven (1)	Ontvangsten (2)	Financiële bijdragen											
				België		Duitsland		Frankrijk		Italië		Luxemburg		Nederland	
		R.E.	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.
A. *Programma's 1969/1971*															
Snelle reactoren	art. 6.30.1	60.514													
Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren	art. 6.30.2	202.582													
Technologische vraagstukken — Reactorontwikkeling	art. 6.30.3	144.689													
Plutonium en transplutoniumelementen	art. 6.30.4	789.414													
Reactorfysica	art. 6.30.5	48.365													
Fysica van de gecondenseerde toestand	art. 6.30.6	572.394	20.000												
Kernmaterialen	art. 6.30.7	234.848													
Directe energieomzetting	art. 6.30.8	62.365													
CETIS-informatica	art. 6.30.9	247.401	135.000												
		2.362.572	155.000												
		155.000													
Netto-uitgaven		2.207.572		14,15	312.371,44	42,89	946.827,63	—	—	32,89	726.070,43	0,20	4.415,14	9,87	217.887,36
Zwaar-waterreactoren															
— polyvalent onderzoek	art. 6.40.1	213.587													
— specifiek onderzoek	art. 6.40.2	143.051													
		356.638		—		33,31	118.796,12	33,31	118.796,12	25,52	91.014,02	0,20	713,27	7,66	27.318,47
Biologie — Toepassing op het landbouwkundig onderzoek	art. 6.50.1	p.m.		—		41,00	p.m.	—		23,00	p.m.	—		36,00	p.m.
Exploitatie HFR	art. 6.60.1	637.968	130.000												
		130.000													
Netto-uitgaven		507.968		3,00	15.239,04	40,50	205.727,04	—		25,00	126.992,—	0,20	1.015,94	31,30	158.993,98
Totaal		*3.072.178*			*327.610,48*		*1.271.350,79*		*118.796,12*		*944.076,45*		*6.144,35*		*404.199,81*

(1) De „uitgaven" worden gevormd door de voor elk programmapunt voor 1972 vermelde betalingskredieten.

(2) Deze bedragen vormen de specifieke ontvangsten die op de staat van ontvangsten zijn opgevoerd voor de programma's 1969-1971. Voorts zijn bij de vaststelling der uitgaven van het programma 1972 de specifieke ontvangsten, die de inkomsten der verzamelrekeningen vormen, in mindering gebracht.

BIJLAGE A
(van de staat van ontvangsten)

Berekening van de financiële bijdragen der Lid-Staten aan de aanvullende Programma's *(vervolg)*

Programmapunten	Begrotingsindeling	Uitgaven (1)	Ontvangsten (2)	Financiële bijdragen											
				België		Duitsland		Frankrijk		Italië		Luxemburg		Nederland	
		R.E.	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.	%	R.E.
B. *Programma's 1971-1975*															
Biologie — Aanpassing voor het landbouwkundig en medisch onderzoek	hfdst. 5.20	1.097.585		—		41,00	450.009,85	—		23,00	252.444,55	—		36,00	395.130,60
C. *Programma 1972*															
Controle splijtstoffen	hfdst. 4.13	879.966													
Kernmaterialen	hfdst. 4.16	3.044.282													
BR. 2	hfdst. 5.13	549.692													
		4.473.940		14,15	633.062,51	42,89	1.918.872,87	—		32,89	1.471.478,86	0,20	8.947,88	9,87	441.577,88
Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren	hfdst. 4.12	1.558.824													
Fysica van de gecondenseerde toestand	hfdst. 4.14	3.304.951													
SORA	hfdst. 4.15	1.120.510													
CETIS-informatica	hfdst. 4.17	3.156.653													
		9.140.938		15,71	1.436.041,36	47,60	4.351.086,49	—		36,49	3.335.528,28	0,20	18.281,87	—	
ESSOR/ECO	hfdst. 4.11	4.734.235													
Snelle reactoren (werkzaamheden op contract)	hfdst. 5.11	740.969													
Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren (werkzaamheden op contract)	hfdst. 5.12	316.581													
		5.791.785		10,63	615.666,74	32,23	1.866.692,31	32,23	1.866.692,31	24,71	1.431.150,07	0,20	11.583,57	—	
HFR	hfdst. 4.18	3.183.556		3,00	95.506,68	40,50	1.289.340,18	—		25,00	795.889,—	0,20	6.367,11	31,30	996.453,03
Totaal		*22.590.219*			*2.780.277,29*		*9.425.991,85*		*1.866.692,31*		*7.034.046,21*		*45.180,43*		*1.438.030,91*
Totaal-generaal		26.759.982			3.107.887,77		11.147.352,49		1.985.488,43		8.230.567,21		51.324,78		2.237.361,32

(1) De „uitgaven" worden gevormd door de voor elk programmapunt voor 1972 vermelde betalingskredieten.

(2) Deze bedragen vormen de specifieke ontvangsten die op de staat van ontvangsten zijn opgevoerd voor de programma's 1969-1971. Voorts zijn bij de vaststelling der uitgaven van het programma 1972 de specifieke ontvangsten, die de inkomsten der verzamelrekeningen vormen, in mindering gebracht.

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

STAAT VAN UITGAVEN

EERSTE DEEL

Overzichtstabel van de staat van uitgaven

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Omschrijving	Tranches	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten
1		SALDI DER VERZAMELREKENINGEN			
	1.10	*Personeel*	p.m.	p.m.	p.m.
	1.20	*Algemene infrastructuur : algemene diensten en algemene kosten*	p.m.	p.m.	p.m.
	1.30	*Wetenschappelijke en technische hulpdiensten*	p.m.	p.m.	p.m.
		Grote installaties			
	1.40	Rekencentrum	p.m.	p.m.	p.m.
	1.41	HFR-reactor	p.m.	p.m.	p.m.
	1.42	Reactor ISPRA I	p.m.	p.m.	p.m.
	1.43	ESSOR/ADECO/LMA-reactor	p.m.	p.m.	p.m.
	1.44	ECO-reactor	p.m.	p.m.	p.m.
	1.45	Laboratorium voor middelhoge activiteit	p.m.	p.m.	p.m.
	1.46	Grote installaties van het CBMK (versnellers en spectrometrie)	p.m.	p.m.	p.m.
	1.47	Grote installaties (Instituut voor transuranen)	p.m.	p.m.	p.m.
	1.48	BR-2-reactor	p.m.	p.m.	p.m.
	1.90	*Dienstverlening voor rekening van derden*	p.m.	p.m.	p.m.
		TOTAAL TITEL 1	p.m.	p.m.	p.m.
2		GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN — GCO			
	2.11	Snelle reactoren (koken van natrium)	558.900	558.900	534.900
	2.12	Reactorveiligheid	2.901.285	2.901.285	2.792.485
	2.13	Plutonium en transplutoniumelementen	4.944.505	4.944.505	4.333.305
	2.14	Informatiecentra	639.522	639.522	627.522
	2.15	Nucleaire metingen en standaarden	3.957.487	3.957.487	3.635.487
	2.30	Europees informatica-netwerk	1.000.000	196.490	172.102
	2.91	Leiding en coördinatie	999.495	999.495	999.495
		TOTAAL TITEL 2	15.001.194	14.197.296	13.095.296

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Overzichtstabel van de staat van uitgaven *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Omschrijving	Tranches	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten
3		GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT			
	3.11	Onderwijs en opleiding	998.531	998.531	840.531
	3.20	Beheerste thermonucleaire kernversmelting en plasmafysica	6.563.000	1.593.777	13.864.777
	3.30	Biologie en bescherming van de gezondheid — Stralingsbescherming	13.897.000	8.022.640	3.529.640
	3.40	DRAGON-overeenkomst	329.000	2.159.825	1.749.825
		TOTAAL TITEL 3	21.787.531	12.774.773	19.984.773
4		AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN — GCO			
	4.11	ESSOR/ECO	4.814.435	4.814.435	4.734.235
	4.12	Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren	1.621.424	1.621.424	1.558.824
	4.13	Controle van splijtbaar materiaal	915.166	915.166	879.966
	4.14	Fysica van de gecondenseerde toestand	3.438.351	3.438.351	3.304.951
	4.15	SORA	1.120.510	1.120.510	1.120.510
	4.16	Kernmaterialen	3.144.282	3.144.282	3.044.282
	4.17	CETIS-informatica	3.168.053	3.168.053	3.156.653
	4.18	HFR	3.890.956	3.890.956	3.183.556
		TOTAAL TITEL 4	22.113.177	22.113.177	20.982.977
5		AANVULLENDE PROGRAMMA'S HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT			
	5.11	Snelle reactoren	740.969	740.969	740.969
	5.12	Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren	316.581	316.581	316.581
	5.13	BR-2	549.692	549.692	549.692
	5.20	Biologie — Aanpassing op landbouwkundig en medisch onderzoek	4.960.000	4.498.185	1.097.585
		TOTAAL TITEL 5	6.567.242	6.105.427	2.704.827

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Overzichtstabel van de staat van uitgaven *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Omschrijving	Tranches	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten
6		VOLTOOIING VAN DE UITVOERING VAN DE UIT HOOFDE VAN VROEGERE PROGRAMMA'S GOEDGEKEURDE PROGRAMMAPUNTEN			
	6.10	Programma's van vóór 1969	—	—	5.379.952
	6.20	Gemeenschappelijke programma's 1969-1971	—	—	2.078.747
	6.30	Aanvullende programma's 1969-1971 (B/D/I/L/N)	—	—	2.362.572
	6.40	Aanvullende programma's 1969-1971 (D/F/I/L/N)	—	—	356.638
	6.50	Aanvullende programma's 1969-1971 (D/I/N)	—	—	p.m.
	6.60	Aanvullende programma's 1969-1971 (B/D/I/L/N)	—	—	637.968
	6.70	Uitgaven in verband met de herstructurering en het gebruik van het GCO voor niet-nucleaire werkzaamheden	—	—	50.000
		TOTAAL TITEL 6	—	—	10.865.877
7		OVERIGE ACTIVITEITEN			
	7.01	Leningen verstrekt in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	—	p.m.	p.m.
	7.02	Aflossingen van leningen die zijn opgenomen in het kader van de overeenkomst Euratom/ Verenigde Staten	—	4.000.000	4.000.000
	7.03	Financiële kosten en bankkosten in verband met de leningen die zijn opgenomen en verstrekt in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	—	1.000	1.000
		TOTAAL TITEL 7	—	4.001.000	4.001.000

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

Overzichtstabel van de staat van uitgaven *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Omschrijving	Tranches	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten
8		DIVERSE ACTIVITEITEN			
	8.10	Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	4.000.000	4.000.000	4.000.000
	8.90	Personeel dat in afwachting is van tewerkstelling	(185.793)	185.793	185.793
		TOTAAL TITEL 8	4.000.000	4.185.793	4.185.793
9		VOORLOPIGE KREDIETEN			
	9.10	Voorlopige kredieten in verband met de reactor SORA	2.000.000	2.000.000	—
		TOTAAL TITEL 9	2.000.000	2.000.000	—
		Totaal-generaal	**71.469.144**	**65.377.466**	**75.820.543**

TITEL 1

SALDI VAN DE VERZAMELREKENINGEN

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1								
	1.10			PERSONEEL				Krachtens de bepalingen van artikel 6 van het „Financiële reglement houdende bijzondere bepalingen voor de onderzoek- en investeringskredieten" worden onder dit hoofdstuk de saldi van de verzamelrekeningen geboekt.
		1.10.1		Personeelsuitgaven — GCO	p.m.	p.m		
		1.10.2		Personeelsuitgaven — Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract	p.m.	p.m.		
				TOTAAL HOOFDSTUK 1.10	p.m.	p.m.		
	1.20			ALGEMENE INFRASTRUCTUUR : ALGEMENE DIENSTEN EN ALGEMENE KOSTEN				
		1.20.1		Algemene administratieve uitgaven van het GCO (Ispra/Petten)	p.m.	p.m.		
		1.20.2		Algemene administratieve uitgaven Hoofdkantoor	p.m.	p.m.		
		1.20.3		Administratieve diensten van het GCO (Ispra/Petten)	p.m.	m.p.		
		1.20.4		Beheer van de sociale installaties van het GCO (Ispra-Petten)	p.m.	p.m.		
		1.20.5		Onderhoud en inrichting van gebouwen en terreinen van het GCO (Ispra-Petten)	p.m.	p.m.		
		1.20.6		Bescherming, arbeidsgeneeskunde en arbeidsveiligheid — GCO (Ispra/Petten)	p.m.	p.m.		
		1.20.7		Documentatie, bibliotheek en drukkerijwerk — GCO (Ispra/Petten)	p.m.	p.m.		
		1.20.8		Algemene diensten en algemene kosten van het GCO (CBMK)	p.m.	p.m.		
		1.20.9		Algemene diensten en algemene kosten van het GCO (Karlsruhe)	p.m.	p.m.		
				TOTAAL HOOFDSTUK 1.20	p.m.	p.m.		

TITEL 1
SALDI VAN DE VERZAMELREKENINGEN

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1								
	1.30			WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN				
		1.30.1		Magazijnen	p.m.	p.m.		
		1.30.2		Studiebureaus	p.m.	p.m.		
		1.30.3		Werkplaatsen	p.m.	p.m.		
		1.30.4		Laboratoria voor elektronica	p.m.	p.m.		
		1.30.5		Chemische laboratoria	p.m.	p.m.		
		1.30.8		Wetenschappelijke en technische hulpdiensten van het CBMK	p.m.	p.m.		
		1.30.9		Wetenschappelijke en technische hulpdiensten van het Instituut voor transuranen	p.m.	p.m.		
				TOTAAL HOOFDSTUK 1.30	p.m.	p.m.		
				GROTE INSTALLATIES				
	1.40			*Rekencentrum*	p.m.	p.m.		
	1.41			*HFR-reactor*	p.m.	p.m.		
	1.42			*Ispra I-reactor*	p.m.	p.m.		
	1.43			*Essor/adeco-reactor*	p.m.	p.m.		
	1.44			*Eco-reactor*	p.m.	p.m.		
	1.45			*Laboratorium voor middelhoge activiteit*	p.m.	p.m.		
	1.46			*Grote installaties van het CBMK (versnellers en spectrometrie)*	p.m.	p.m.		
	1.47			*Grote installaties van het Instituut voor transuranen*	p.m.	p.m.		
	1.48			*BR 2-reactor*	p.m.	p.m.		
	1.90			*Dienstverlening voor rekening van derden*	p.m.	p.m.		
				Totaal titel 1	**p.m.**	**p.m.**		

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: SNELLE REACTOREN (koken van natrium)
Tranche 1972: 558.900 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.11	2.11.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	60.000	36.000	30	Dit krediet dekt de technische uitgaven, inzonderheid voor materiaal, uitrusting en onderhoud der toestellen.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	197.093	197.093	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 16 personeelsleden, d.w.z. 185.793 R.E. — plaatselijke functionarissen: 2 personeelsleden, d.w.z. 11.300 R.E. 197.093 R.E.
			92	Infrastructuur	201.328	201.328		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	88.479	88.479		
			94	Grote installaties	12.000	12.000	94	Dit krediet betreft de uitgaven die nodig zijn voor het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	558.900	534.900		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
2	2.11	2.11.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	60.000	36.000	24.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	60.000	36.000	24.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	197.093	197.093	—
			92	Infrastructuur	201.328	201.328	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	88.479	88.479	—
			94	Grote installaties	12.000	12.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	498.900	498.900	—
				Totaal-generaal	**558.900**	**534.900**	**24.000**

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: REACTORVEILIGHEID
Tranche 1972: 2.901.285 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.12	2.12.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeelsuitgaven	5.000	5.000	11	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor een bij dit programmapunt betrokken „bijzondere adviseur".
			30	Technische uitgaven	272.000	163.200		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.061.100	1.061.100	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting : 87 personeelsleden, d.w.z. 1.010.250 R.E. — plaatselijke functionarissen: 9 personeelsleden, d.w.z. 50.850 R.E. 1.061.100 R.E.
			92	Infrastructuur	1.094.723	1.094.723		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	298.462	298.462		
			94	Grote installaties	170.000	170.000	94	Dit krediet betreft de uitgaven die nodig zijn voor het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	2.901.285	2.792.485		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
2	2.12	2.12.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			11	Personeelsuitgaven	5.000	5.000	—
			30	Technische uitgaven	272.000	163.200	108.800
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	277.000	168.200	108.800
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	1.061.100	1.061.100	—
			92	Infrastructuur	1.094.723	1.094.723	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	298.462	298.462	—
			94	Grote installaties	170.000	170.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	2.624.285	2.624.285	—
				Totaal-generaal	2.901.285	2.792.485	108.800

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: PLUTONIUM EN TRANSPLUTONIUMELEMENTEN
Tranche 1972: 4.944.505 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.13	2.13.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	528.000	326.800	30	Dit krediet is bestemd voor uitgaven die o.m. noodzakelijk zijn voor werkzaamheden in de volgende sectoren: — fundamenteel onderzoek, — technologie, — analytische werkzaamheden. Dit krediet is bovendien bestemd ter dekking van uitgaven in verband met de bijzondere risico's die door plutonium worden veroorzaakt, hetgeen een zeer sterk doorgevoerde ventilatie en toezicht vereist. Het omvat bovendien uitgaven in verband met het gebruik van grote hoeveelheden beschermend gas.
			50	Uitgaven voor contracten	190.000	114.000	50	Dit krediet moet dienen voor de financiering van de voorziene bestralingen.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.277.327	1.277.327	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting : 110 personeelsleden, d.w.z. 1.277.327 R.E.
			92	Infrastructuur	958.828	958.828		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	226.035	226.035		
			94	Grote installaties	1.764.315	1.430.315	94	Dit krediet dient voor het gebruik van de grote installaties van het Instituut voor transuranen 1.47.0.
				TOTAAL	4.944.505	4.333.305		

VERVALBOEK

(in R.E.

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
2	2.13	2.13.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	528.000	326.800	201.200
			50	Uitgaven voor contracten	190.000	114.000	76.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	718.000	440.800	277.200
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	1.277.327	1.277.327	—
			92	Infrastructuur	958.828	958.828	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	226.035	226.035	—
			94	Grote installaties	1.764.315	1.430.315	334.000
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	4.226.505	3.892.505	334.000
				Totaal-generaal	**4.944.505**	**4.333.305**	**611.200**

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: INFORMATIECENTRA
Tranche 1972: 639.522 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.14	2.14.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	30.000	18.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	243.541	243.541	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 20 personeelsleden, d.w.z. 232.241 R.E. — plaatselijke functionarissen: 2 personeelsleden, d.w.z. 11.300 R.E. 243.541 R.E.
			92	Infrastructuur	251.660	251.660		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	14.321	14.321		
			94	Grote installaties	100.000	100.000	94	Dit krediet betreft de uitgave noodzakelijk voor het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	639.522	627.522		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
2	2.14	2.14.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	30.000	18.000	12.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	30.000	18.000	12.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	243.541	243.541	—
			92	Infrastructuur	251.660	251.660	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	14.321	14.321	—
			94	Grote installaties	100.000	100.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	609.522	609.522	—
				Totaal-generaal	**639.522**	**627.522**	**12.000**

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: NUCLEAIRE METINGEN EN STANDAARDEN

Tranche 1972: 3.957.487 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.15	2.15.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	580.000	372.000	30	Dit krediet dekt de technische uitgaven, inzonderheid voor materiaal, uitrusting en onderhoud der toestellen.
			50	Uitgaven voor contracten	70.000	70.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.067.374	1.067.374	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 89 personeelsleden, d.w.z. 1.033.474 R.E. — plaatselijke functionarissen: 6 personeelsleden, d.w.z. 33.900 R.E. 1.067.374 R.E.
			92	Infrastructuur	783.786	783.786		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	342.718	342.718		
			94	Grote installaties	1.113.609	999.609	94	Dit krediet betreft het gebruik van de grote installaties van het CBMK (versnellers en spectrometer) 1.46.0.
				TOTAAL	3.957.487	3.635.487		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
2	2.15	2.15.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	580.000	372.000	208.000
			50	Uitgaven voor contracten	70.000	70.000	—
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	650.000	442.000	208.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	1.067.374	1.067.374	—
			92	Infrastructuur	783.786	783.786	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	342.718	342.718	—
			94	Grote installaties	1.113.609	999.609	114.000
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	3.307.487	3.193.487	114.000
				Totaal-generaal	**3.957.487**	**3.635.487**	**322.000**

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: EUROPEES INFORMATICA-NETWERK
Tranche 1972: 1.000.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.30	2.30.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				Hiertoe is voor een tijdvak van vijf jaar besloten in het kader van de COST-werkzaamheden (actie nr. 11); het gaat om de deelneming van de Gemeenschap aan de overeenkomst voor de aanleg van een Europees informatica-netwerk, waarvan de inrichting te Ispra een der knooppunten zal zijn.
			30	Technische uitgaven	60.000	36.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	46.449	46.449	91	Dit kredier betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 4 personeelsleden, d.w.z. 46.449 R.E.
			92	Infrastructuur	50.332	50.332		
			93	Gebruik van wetenschappelijke en technische hulpdiensten	14.321	14.321		
			94	Gebruik van grote installaties	25.000	25.000	94	Dit krediet betreft het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	196.102	172.102		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten			Geraamde betalingen		
					1972	1973	Latere begrotingsjaren	1972	1973	Latere begrotingsjaren
2	2.30	2.30.0								
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN						
			30	Technische uitgaven	60.000	63.000		36.000	62.000	
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	60.000	63.000		36.000	62.000	
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN						
				Personeel	46.449	46.900	597.898	46.449	49.000	622.898
			91	Infrastructuur	50.332	53.000		50.332	53.000	
			92	Gebruik van wetenschappelijke en technische hulpdiensten	14.321	15.000		14.321	15.000	
			93	Gebruik van grote installaties	25.000	26.000		25.000	26.000	
			94							
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	136.102	143.000		136.102	143.000	
				Totaal-generaal	**196.102**	**206.000**	**597.898**	**172.102**	**205.000**	**622.898**

TITEL 2

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: LEIDING EN COÖRDINATIE
Tranche 1972: 999.495 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
2	2.91	2.91.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeelsuitgaven	44.000	44.000	11	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor een bijzondere adviseur en voor free-lance tolken.
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	70.000	70.000		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	12.000	12.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	55.000	55.000	25	Dit krediet dekt inzonderheid de uitgaven voor de vergaderingen van het Algemeen Raadgevend Comité en van de Raadgevende Comités inzake programmabeheer.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	818.495	818.495	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting : 70 personeelsleden, d.w.z. 812.845 R.E. — plaatselijke functionarissen: 1 personeelslid, d.w.z. 5.650 R.E. 818.495 R.E.
				TOTAAL	999.495	999.495		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
	2.91	2.91.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			11	Personeelsuitgaven	44.000	44.000	—
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	70.000	70.000	—
			24	Ontvangst- en representatiekosten	12.000	12.000	—
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	55.000	55.000	—
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	181.000	181.000	—
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	818.495	818.495	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	818.495	818.495	—
				Totaal-generaal	**999.495**	**999.495**	—

TITEL 3

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: ONDERWIJS EN OPLEIDING
Tranche 1972: 998.531 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
3	3.11	3.11.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Uitgaven ovor dienstreizen en lokaal vervoer	7.000	7.000		
			14	Uitgaven voor voortgezette beroepsopleiding van het personeel	100.000	100.000	14	Dit krediet is bestemd om het personeel van de Commissie dat medewerkt aan de uitvoering van onderzoekprogramma's mogelijk te maken zijn beroepskennis te vervolmaken door het volgen van cursussen, inzonderheid nascholings- en herscholingscursussen.
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	5.000	5.000		
			60	Diverse uitgaven	789.000	631.000	60	Dit krediet is bestemd om de werkzaamheden te kunnen voortzetten die de Commissie heeft ondernomen tot aanmoediging van de wetenschappelijke en technische jeugd, de bevordering van een grondige opleiding van onderzoekers en ingenieurs alsmede de periodieke bijwerking van hun kennis in de loop van hun carrière. De uitgetrokken vastleggingskredieten dienen voor de volledige dekking van de contractuele verplichtingen gedurende het voor de uitvoering van deze werkzaamheden nodige tijdvak.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	96.436	96.436	91	Dit krediet omvat de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 6 ambtenaren, d.w.z. 96.436 R.E.
			92	Infrastructuur	1.095	1.095		
				TOTAAL	998.531	840.531		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
3	3.11	3.11.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	7.000	7.000	—
			14	Uitgaven voor voortgezette beroepsopleiding van het personeel	100.000	100.000	—
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	5.000	5.000	—
			60	Diverse uitgaven	789.000	631.000	158.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	901.000	743.000	158.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	96.436	96.436	—
			92	Infrastructuur	1.095	1.095	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	97.531	97.531	—
				Totaal-generaal	**998.531**	**840.531**	**158.000**

TITEL 3

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: BEHEERSTE THERMONUCLEAIRE KERNVERSMELTING EN PLASMAFYSICA

Tranche 1971 = 38.400.000 R.E.
Aanpassing in 1972 = 1.537.000 R.E. (Personeel 1971)

Totaal voor 1971 = 39.937.000 R.E.
Tranche 1972 = 6.563.000 R.E.

Totaal = 46.500.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
3	3.20	3.20.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeel	4.800	4.800		
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	22.000	22.000		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	2.500	2.500		
			23	Lopende administratieve uitgaven	500	500		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	1.000	1.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	35.000	35.000		
			50	Uitgaven voor contracten	—	12.271.000	50	De vastleggingskredieten zijn reeds geopend door de aanvullende begroting van 1971.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.510.828	1.510.828	91	Dit krediet omvat de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 94 ambtenaren, d.w.z. 1.510.828 R.E.
			92	Infrastructuur	17.149	17.149		
				TOTAAL	1.593.777	13.864.777		

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten					Geraamde betalingen					
					1971	1972	1973	1974	1975	1971	1972	1973	1974	1975	1976 en later
3	3.20	3.20.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN											
			11	Personeel		4.800	—	—	—		4.800	—	—	—	—
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer		22.000	23.000	24.000	25.000		22.000	23.000	24.000	25.000	—
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten		2.500	500	500	500		2.500	500	500	500	—
			23	Lopende administratieve uitgaven		500	500	500	500		500	500	500	500	—
			24	Ontvangst- en representatiekosten		1.000	1.000	1.000	1.000		1.000	1.000	1.000	1.000	—
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen		35.000	35.000	35.000	35.000		35.000	35.000	35.000	35.000	—
			50	Uitgaven voor contracten	38.400.000	—	—	—	—	3.840.000	12.271.000	7.000.000	7.000.000	7.000.000	1.289.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	38.400.000	65.800	60.000	61.000	62.000	3.840.000	12.336.800	7.060.000	7.061.000	7.062.000	1.289.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN											
			91	Personeel	1.537.000	1.510.828	1.533.000	1.610.000	1.586.223	1.537.000	1.510.828	1.533.000	1.610.000	1.586.223	—
			92	Infrastructuur	—	17.149	18.000	19.000	20.000		17.149	18.000	19.000	20.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	1.537.000	1.527.977	1.551.000	1.629.000	1.606.223	1.537.000	1.527.977	1.551.000	1.629.000	1.606.223	—
				Totaal-generaal	**39.937.000**	**1.593.777**	**1.611.000**	**1.690.000**	**1.668.223**	**5.377.000**	**13.864.777**	**8.611.000**	**8.690.000**	**8.668.223**	**1.289.000**

TITEL 3

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: BIOLOGIE EN BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID — STRALINGSBESCHERMING

Tranche 1971 = 1.947.000 R.E.
Aanpassing in 1972 = 1.491.000 R.E. (Personeel 1971)

Totaal voor 1971 = 3.438.000 R.E.

Tranche 1972 = 13.897.000 R.E.

Totaal = 17.335.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
3	3.30	3.30.0		PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeel	1.000	1.000		
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	25.000	25.000		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	1.000	1.000		
			23	Lopende administratieve uitgaven	1.000	1.000		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	1.500	1.500		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	32.000	32.000		
			30	Technische uitgaven	150.000	100.000		
			50	Uitgaven voor contracten	6.203.000	1.760.000	50	Dit krediet is bestemd voor de financiering van studiecontracten op het gebied van de besmetting van mens en omgevingsmilieu, de studie van erfelijke effecten van stralingen, en effecten op korte termijn (acuut bestralingssyndroom en zijn behandeling), de effecten op lange termijn, alsmede de metingen van straling en hun interpretatie.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.294.093	1.294.093	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 74 ambtenaren — 3 functionarissen van een inrichting } d.w.z. 1.237.593 R.E. — 10 plaatselijke functionarissen d.w.z. 56.500 R.E. 1.294.093 R.E.
			92	Infrastructuur	314.047	314.047	92	Dit bedrag betreft het gebruik van de infrastructuur — van het GCO (300.000 R.E.) voor het aldaar op het gebied van de Biologie werkzame personeel — van het hoofdkantoor — werkzaamheden op contract (14.047 R.E.).
				TOTAAL	8.022.640	3.529.640		

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten					Geraamde betalingen					
					1971	1972	1973	1974	1975	1971	1972	1973	1974	1975	1976 en later
3	3.30	3.30.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN											
			11	Personeel		1.000	1.100	1.200	1.200		1.000	1.100	1.200	1.200	
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer		25.000	25.000	25.000	25.000		25.000	25.000	25.000	25.000	
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten		1.000	1.100	1.200	1.200		1.000	1.100	1.200	1.200	
			23	Lopende administratieve uitgaven		1.000	1.000	1.000	1.000		1.000	1.000	1.000	1.000	
			24	Ontvangst- en representatiekosten		1.500	1.600	1.700	1.800		1.500	1.600	1.700	1.800	
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen		32.000	32.000	32.000	32.000		32.000	32.000	32.000	32.000	
			30	Technische uitgaven	183.000	150.000	157.000	165.000	174.000	110.000	100.000	130.000	155.000	164.000	170.000
			50	Uitgaven voor contracten	1.764.000	6.203.000	—	—	—	1.323.000	1.760.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000	384.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	1.947.000	6.414.500	218.800	227.100	236.200	1.433.000	1.921.500	1.691.800	1.717.100	1.726.200	554.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN											
			91	Personeel	1.491.000	1.294.093	1.318.000	1.384.000	1.453.000	1.491.000	1.294.093	1.318.000	1.384.000	1.453.000	—
			92	Infrastructuur		314.047	329.700	345.400	362.160		314.047	329.700	345.400	362.160	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	1.491.000	1.608.140	1.647.700	1.729.400	1.815.160	1.491.000	1.608.140	1.647.700	1.729.400	1.815.160	—
				Totaal-generaal	**3.438.000**	**8.022.640**	**1.866.500**	**1.956.500**	**2.051.360**	**2.924.000**	**3.529.640**	**3.339.500**	**3.446.500**	**3.541.360**	**554.000**

TITEL 3

GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: DRAGON-OVEREENKOMST

Tranche 1970 = 6.110.000 R.E.
Aanpassing in 1972 = 461.000 R.E. (Personeel 1970 + 1971)
Tranche 1972 = 329.000 R.E.

TOTAAL VAN DE TRANCHE = 6.900.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
3	3.40	3.40.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	5.000	5.000		
			26	Kosten van studies, enquêtes en consulten	1.000	1.000		
			50	Uitgaven voor contracten	1.910.000	1.500.000	50	Dit krediet dekt de deelneming van de Commissie aan de DRAGON-overeenkomst voor het begrotingsjaar 1972.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	241.089	241.089	91	Dit krediet omvat de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 15 ambtenaren, d.w.z. 241.089 R.E.
			92	Infrastructuur	2.736	2.736		
				TOTAAL	2.159.825	1.749.825		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten				Geraamde vastleggingskredieten				
					1970	1971	1972	1973	1970	1971	1972	1973	1974
3	3.40	3.40.0											
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN									
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer			5.000	2.000			5.000	2.000	
			26	Kosten van studies, enquêtes en consulten			1.000	1.000			1.000	1.000	
			50	Uitgaven voor contracten	2.200.000	2.000.000	1.910.000	—	2.200.000	2.000.000	1.500.000	410.000	
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	2.200.000	2.000.000	1.916.000	3.000	2.200.000	2.000.000	1.506.000	413.000	
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN									
			91	Personeel	133.723	327.000	241.089	75.652	133.723	327.000	241.089	75.652	
			92	Infrastructuur			2.736	800			2.736	800	
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	133.723	327.000	243.825	76.452	133.723	327.000	243.825	76.452	
				Totaal-generaal	**2.333.723**	**2.327.000**	**2.159.825**	**79.452**	**2.333.723**	**2.327.000**	**1.749.825**	**489.452**	

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: ESSOR/ECO
Tranche 1972: 4.814.435 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.11	4.11.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	144.995	144.995	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 12 personeelsleden, d.w.z. 139.345 R.E. — plaatselijke functionarissen: 1 personeelslid, d.w.z. 5.650 R.E. 144.995 R.E.
			92	Infrastructuur	150.996	150.996		
			94	Grote installaties	4.518.444	4.438.244	94	Dit krediet betreft: — het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0: Vastleggingskredieten 40.000 R.E.; Betalingskredieten 40.000 R.E. — het gebruik van de grote ESSOR-installatie 1.43.0: 3.679.941 R.E.; 3.679.941 R.E. — het gebruik van de ECO-reactor 1.44.0: 798.503 R.E.; 718.303 R.E. 4.518.444 R.E.; 4.438.244 R.E.
				TOTAAL	4.814.435	4.734.235		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.11	4.11.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN			
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	144.995	144.995	—
			92	Infrastructuur	150.996	150.996	—
			94	Grote installaties	4.518.444	4.438.244	80.200
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	4.814.435	4.734.235	80.200
				Totaal-generaal	**4.814.435**	**4.734.235**	**80.200**

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: GASGEKOELDE HOGE-TEMPERATUURREACTOREN
Tranche 1972: 1.621.424 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.12	4.12.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	120.000	72.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	411.760	411.760	91	Dit krediet omvat de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 34 personeelsleden, d.w.z. 394.810 R.E. — plaatselijke functionarissen: 3 personeelsleden, d.w.z. 16.950 R.E. 411.760 R.E.
			92	Infrastructuur	427.823	427.823		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	260.912	260.912		
			94	Grote installaties	400.929	386.329	94	Dit bedrag betreft: — het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0: Vastleggingskredieten 36.000 R.E.; Betalingskredieten 36.000 R.E. — het gebruik van het laboratorium voor middelhoge activiteit 1.45.0: Vastleggingskredieten 364.929 R.E.; Betalingskredieten 350.329 R.E. Vastleggingskredieten 400.929 R.E.; Betalingskredieten 386.329 R.E.
				TOTAAL	1.621.424	1.558.824		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.12	4.12.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	120.000	72.000	48.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	120.000	72.000	48.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	411.760	411.760	—
			92	Infrastructuur	427.823	427.823	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	260.912	260.912	—
			94	Grote installaties	400.929	386.329	14.600
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	1.501.424	1.486.824	14.600
				Totaal-generaal	**1.621.424**	**1.558.824**	**62.600**

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: CONTROLE VAN SPLIJTBAAR MATERIAAL
Tranche 1972: 915.166 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.13	4.13.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	88.000	52.800		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	301.602	301.602	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 25 personeelsleden, d.w.z. 290.302 R.E. — plaatselijke functionarissen: 2 personeelsleden, d.w.z. 11.300 R.E. 301.602 R.E.
			92	Infrastructuur	314.576	314.576		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpmiddelen	160.988	160.988		
			94	Grote installaties	50.000	50.000	94	Dit krediet betreft het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	915.166	879.966		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.13	4.13.0					
				1. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	88.000	52.800	35.200
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	88.000	52.800	35.200
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	301.602	301.602	—
			92	Infrastructuur	314.576	314.576	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	160.988	160.988	—
			94	Grote installaties	50.000	50.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	827.166	827.166	—
				Totaal-generaal	**915.166**	**879.966**	**35.200**

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: FYSICA VAN DE GECONDENSEERDE TOESTAND
Tranche 1972: 3.438.351 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.14	4.14.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	185.000	111.000		
			50	Uitgaven voor contracten	20.000	12.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	597.241	597.241	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 49 personeelsleden, d.w.z. 568.991 R.E. — plaatselijke functionarissen: 5 personeelsleden, d.w.z. 28.250 R.E. 597.241 R.E.
			92	Infrastructuur	616.568	616.568		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	291.616	291.616		
			94	Grote installaties	1.727.926	1.676.526	94	Dit krediet betreft:
								— het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0: Vastleggingskredieten 160.000 R.E.; Betalingskredieten 160.000 R.E.
								— het gebruik van de Ispra I-reactor 1.42.0: Vastleggingskredieten 1.567.926 R.E.; Betalingskredieten 1.516.526 R.E.
								1.727.926 R.E. 1.676.526 R.E.
				TOTAAL	3.438.351	3.304.951		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.14	4.14.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	185.000	111.000	74.000
			50	Uitgaven voor contracten	20.000	12.000	8.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	205.000	123.000	82.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	597.241	597.241	—
			92	Infrastructuur	616.568	616.568	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	291.616	291.616	—
			94	Grote installaties	1.727.926	1.676.526	51.400
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	3.233.351	3.181.951	51.400
				Totaal-generaal	**3.438.351**	**3.304.951**	**133.400**

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: SORA
Tranche 1972: 1.120.510 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.15	4.15.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			50	Uitgaven voor contracten	p.m.	p.m.	50	De Commissie overweegt in de loop van 1972 bij de Raad een programmavoorstel in te dienen betreffende de bouw van een gepulste reactor SORA. Met het oog hierop is een voorlopig krediet opgenomen onder hoofdstuk 9.10. Nadat een programmabesluit is genomen kan dit onder hoofdstuk 9.10 opgenomen krediet gedeblokkeerd worden en overgeschreven naar dit hoofdstuk dat met het oog hierop de vermelding p.m. bevat voor de „categorie" 50.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	423.372	423.372	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 35 personeelsleden, d.w.z. 406.422 R.E. — plaatselijke functionarissen: 3 personeelsleden, d.w.z. 16.950 R.E. 423.372 R.E.
			92	Infrastructuur	440.406	440.406		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	186.732	186.732		
			94	Grote installaties	70.000	70.000	94	Dit krediet betreft het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	1.120.510	1.120.510		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.15	4.15.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			50	Uitgaven voor contracten	p.m.	p.m.	p.m.
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	p.m.	p.m.	p.m.
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	423.372	423.372	—
			92	Infrastructuur	440.406	440.406	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	186.732	186.732	—
			94	Grote installaties	70.000	70.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	1.120.510	1.120.510	—
				Totaal-generaal	**1.120.510**	**1.120.510**	—

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: KERNMATERIALEN
Tranche 1972: 3.144.282 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.16	4.16.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	250.000	150.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.159.646	1.159.646	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 95 personeelsleden, d.w.z. 1.103.146 R.E. — plaatselijke functionarissen: 10 personeelsleden, d.w.z. 56.500 R.E. 1.159.646 R.E.
			92	Infrastructuur	1.195.387	1.195.387		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	499.249	499.249		
			94	Grote installaties	40.000	40.000	94	Dit krediet betreft het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	3.144.282	3.044.282		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.16	4.16.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	250.000	150.000	100.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	250.000	150.000	100.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	1.159.646	1.159.646	—
			92	Infrastructuur	1.195.387	1.195.387	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	499.249	499.249	—
			94	Grote installaties	40.000	40.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	2.894.282	2.894.282	—
				Totaal-generaal	**3.144.282**	**3.044.282**	**100.000**

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: CETIS-INFORMATICA
Tranche 1972: 3.168.053 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.17	4.17.0		PRIMAIRE BOEKINGEN				
			27	Uitgaven voor publikaties en voorlichting	43.500	43.500		
			30	Technische uitgaven	41.500	24.900		
			50	Uitgaven voor contracten	200.000	120.000	50	Dit krediet is met name bestemd voor dekking van de uitgaven inzake programmeringscontracten die zullen worden gesloten met de Europese industrie voor software.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	452.246	452.246	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 37 personeelsleden, d.w.z. 429.646 R.E. — plaatselijke functionarissen: 4 personeelsleden, d.w.z. 22.600 R.E. 452.246 R.E.
			92	Infrastructuur	465.572	465.572		
			94	Grote installaties	1.965.235	2.050.435	94	Dit bedrag omvat: — het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0 (Vastleggingskredieten 445.000 R.E.; Betalingskredieten 445.000 R.E.) — de overneming van het saldo van de verzamelrekening „Rekencentrum"1.40.0 (Vastleggingskredieten 1.520.235 R.E.; Betalingskredieten 1.605.435 R.E.) 1.965.235 R.E. 2.050.435 R.E.
				TOTAAL	3.168.053	3.156.653		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.17	4.17.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			27	Uitgaven voor publikaties en voorlichting	43.500	43.500	—
			30	Technische uitgaven	41.500	24.900	16.600
			50	Uitgaven voor contracten	200.000	120.000	80.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	285.000	188.400	96.600
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	452.246	452.246	—
			92	Infrastructuur	465.572	465.572	—
			94	Grote installaties	1.965.235	2.050.435	— 85.200
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	2.883.053	2.968.253	— 85.200
				Totaal-generaal	**3.168.053**	**3.156.653**	**11.400**

TITEL 4

AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EIGEN WERKZAAMHEDEN GCO

PROGRAMMAPUNT: HFR
Tranche 1972: 3.890.956 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
4	4.18	4.18.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	281.000	168.600		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	463.858	463.858	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 38 personeelsleden, d.w.z. 441.258 R.E. — plaatselijke functionarissen: 4 personeelsleden, d.w.z. 22.600 R.E. 463.858 R.E.
			92	Infrastructuur	478.155	478.155		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	233.748	233.748		
			94	Grote installaties	2.434.195	1.839.195	94	Dit krediet betreft het gebruik van de HFR-reactor 1.41.0.
				TOTAAL	3.890.956	3.183.556		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
4	4.18	4.18.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			30	Technische uitgaven	281.000	168.600	112.400
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	281.000	168.600	112.400
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	463.858	463.858	—
			92	Infrastructuur	478.155	478.155	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	233.748	233.748	—
			94	Grote installaties	2.434.195	1.839.195	595.000
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	3.609.956	3.014.956	595.000
				Totaal-generaal	**3.890.956**	**3.183.556**	**707.400**

TITEL 5

AANVULLENDE PROGRAMMA'S : HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: SNELLE REACTOREN

Tranche 1972: 740.969 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
5	5.11	5.11.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeel	2.000	2.000		
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	20.000	20.000		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	1.500	1.500		
			23	Lopende administratieve uitgaven	500	500		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	2.000	2.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	16.000	16.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	691.124	691.124	91	Dit krediet omvat de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 43 ambtenaren, d.w.z. 691.124 R.E.
			92	Infrastructuur	7.845	7.845		
				TOTAAL	740.969	740.969		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten 1972	Geraamde betalingen 1972
5	5.11	5.11.0				
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN		
			11	Personeel	2.000	2.000
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	20.000	20.000
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	1.500	1.500
			23	Lopende administratieve uitgaven	500	500
			24	Ontvangst- en representatiekosten	2.000	2.000
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	16.000	16.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	42.000	42.000
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN		
			91	Personeel	691.124	691.124
			92	Infrastrutuur	7.845	7.845
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	698.969	698.969
				Totaal-generaal	740.969	740.969

TITEL 5

AANVULLENDE PROGRAMMA'S : HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: GASGEKOELDE HOGE-TEMPERATUURREACTOREN

Tranche 1972: 316.581 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
5	5.12	5.12.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	18.000	18.000		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	2.000	2.000		
			23	Lopende administratieve uitgaven	500	500		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	2.000	2.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	34.000	34.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	257.162	257.162	91	Dit krediet omvat de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 16 ambtenaren, d.w.z. 257.162 R.E.
			92	Infrastructuur	2.919	2.919		
				TOTAAL	316.581	316.581		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten 1972	Geraamde betalingen 1972
5	5.12	5.12.0				
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN		
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	18.000	18.000
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	2.000	2.000
			23	Lopende administratieve uitgaven	500	500
			24	Ontvangst- en representatiekosten	2.000	2.000
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	34.000	34.000
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	56.500	56.500
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN		
			91	Personeel	257.162	257.162
			92	Infrastructuur	2.919	2.919
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	260.081	260.081
				Totaal-generaal	**316.581**	**316.581**

TITEL 5

AANVULLENDE PROGRAMMA'S : HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: EXPLOITATIE VAN DE BR 2-REACTOR
Tranche 1972: 549.692 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
5	5.13	5.13.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	10.000	10.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	5.000	5.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
				Boeking van het saldo van de verzamelrekening grote installaties — BR 2-reactor	534.692	534.692		
				TOTAAL	549.692	549.692		

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
5	5.13	5.13.0		I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	10.000	10.000	—
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	5.000	5.000	—
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	15.000	15.000	—
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
				Boeking van het saldo van de verzamelrekening grote installaties — BR 2-reactor	534.692	534.692	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	534.692	534.692	—
				Totaal-generaal	**549.692**	**549.692**	—

TITEL 5

AANVULLENDE PROGRAMMA'S : HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

PROGRAMMAPUNT: BIOLOGIE — AANPASSINGEN OP HET LANDBOUWKUNDIG EN MEDISCH ONDERZOEK

Tranche 1971 = 568.000 R.E.
Aanpassing in 1972 = 82.000 R.E. (Personeel 1971)

Totaal voor 1971 = 650.000 R.E.
Tranche 1972 = 4.960.000 R.E.

Totaal = 5.610.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
5	5.20	5.20.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeel	300	300		
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	2.500	2.500		
			50	Uitgaven voor contracten	4.381.600	981.000	50	Dit krediet moet dienen voor de dekking van uitgaven in verband met aanpassing van de nucleaire technieken aan de behoeften van het biologisch, medisch en landbouwkundig onderzoek.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	112.508	112.508	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — 7 ambtenaren, d.w.z. 112.508 R.E.
			92	Infrastructuur	1.277	1.277		
				TOTAAL	4.498.185	1.097.585		

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten					Geraamde betalingen					
					1971	1972	1973	1974	1975	1971	1972	1973	1974	1975	1976 en later
5	5.20	5.20.0													
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN											
			11	Personeel		300	300	400	400		300	300	400	400	—
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer		2.500	3.000	3.000	3.500		2.500	3.000	3.000	3.500	—
			50	Uitgaven voor contracten	568.000	4.381.600	—	—	—	427.000	981.000	1.000.000	1.100.000	1.100.000	341.600
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	568.000	4.384.400	3.300	3.400	3.900	427.000	983.800	1.003.300	1.103.400	1.103.900	341.600
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN											
			91	Personeel	82.000	112.508	135.000	142.000	170.000	82.000	112.508	135.000	142.000	170.000	—
			92	Infrastructuur	—	1.277	1.300	1.400	1.515		1.277	1.300	1.400	1.515	
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	82.000	113.785	136.300	143.400	171.515	82.000	113.785	136.300	143.400	171.515	—
				Totaal-generaal	**650.000**	**4.498.185**	**139.600**	**146.800**	**175.415**	**509.000**	**1.097.585**	**1.139.600**	**1.246.800**	**1.275.415**	**341.600**

TITEL 6

VOLTOOIING VAN DE UITVOERING VAN DE UIT HOOFDE VAN VROEGERE PROGRAMMA'S GOEDGEKEURDE PROGRAMMAPUNTEN

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
6	6.10			PRIMAIRE BOEKINGEN PROGRAMMA'S VAN VOOR 1969				Overeenkomstig de nomenclatuur die door de Raad is vastgesteld in bijlage van het „Financieel reglement houdende bijzondere bepalingen voor de onderzoek- en investeringskredieten", worden de betalingskredieten die zijn bestemd voor dekking van verplichtingen aangegaan ten laste van vroegere programma's, geboekt onder deze titel 6.
		6.10.1		Deelneming aan energiereactoren	—	3.450.000		
		6.10.2		Overige	—	1.929.952		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.10	—	5.379.952		
	6.20			GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S 1969-1971				
		6.20.1		Zwaar-waterreactoren ESSOR	—	1.261.720		
		6.20.2		Dragon-Overeenkomst	—	p.m.		
		6.20.3		Plutonium en transplutoniumelementen	—	345.970		
		6.20.4		Kernversmelting en plasmafysica (1969-1970)	—	32.426		
		6.20.5		Biologie en bescherming van de gezondheid (1969/1970)	—	199		
		6.20.6		Nucleaire metingen en standaarden	—	338.216		
		6.20.7		Onderwijs en opleiding	—	99.145		
		6.20.8		Verspreiding van kennis (1969)	—	1.071		
		6.20.9		Coördinatiewerkzaamheden	—	p.m.		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.20	—	2.078.747		

TITEL 6

VOLTOOIING VAN DE UITVOERING VAN DE UIT HOOFDE VAN VROEGERE PROGRAMMA'S GOEDGEKEURDE PROGRAMMAPUNTEN *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
6	6.30			AANVULLENDE PROGRAMMA'S 1969-1971 (B/D/I/L/N/)				
		6.30.1		Snelle reactoren — Eigen werkzaamheden	—	60.514		
		6.30.2		Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren	—	202.582		
		6.30.3		Technologische vraagstukken in verband met de ontwikkeling van reactoren (reactorveiligheid en bepaling van het splijtstofgehalte)	—	144.689		
		6.30.4		Plutonium en transplutoniumelementen	—	789.414		
		6.30.5		Reactorfysica	—	48.365		
		6.30.6		Fysica van de gecondenseerde toestand	—	572.394		
		6.30.7		Onderzoek betreffende nucleaire materialen	—	234.848		
		6.30.8		Rechtstreekse omzetting van energie	—	62.365		
		6.30.9		CETIS-informatica	—	247.401		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.30	—	2.362.572		
	6.40			AANVULLENDE PROGAMMA'S 1969-1971 (D/F/I/L/N)				
		6.40.1		Zwaar-waterreactoren — Polyvalent onderzoek	—	213.587		
		6.40.2		Zwaar-waterreactoren — Specifiek onderzoek	—	143.051		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.40	—	356.638		

TITEL 6

VOLTOOIING VAN DE UITVOERING VAN DE UIT HOOFDE VAN VROEGERE PROGRAMMA'S GOEDGEKEURDE PROGRAMMAPUNTEN *(vervolg)*

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
6	6.50			AANVULLENDE PROGRAMMA'S 1969/1971 (D/I/N)				
		6.50.1		Biologie — Toepassing op landbouwkundig onderzoek (1969/1970)	—	p.m.		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.50	—	p.m.		
	6.60			AANVULLENDE PROGRAMMA'S 1969/1971 (B/D/I/L/N)				
		6.60.1		Exploitatie van de HFR-reactor	—	637.968		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.60	—	637.968		
	6.70			UITGAVEN IN VERBAND MET DE HERSTRUCTURERING EN HET GEBRUIK VAN HET GCO VOOR NIET-NUCLEAIRE ACTIVITEITEN				
		6.70.1		Uitgaven in verband met de herstructurering en het gebruik van het GCO voor niet-nucleaire activiteiten	—	50.000		
				TOTAAL HOOFDSTUK 6.70	—	50.000		
				Totaal titel 6	—	**10.865.877**		

TITEL 7
OVERIGE ACTIVITEITEN

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Omschrijving	Vastleggins-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
7			OVERIGE ACTIVITEITEN				
	7.01		Leningen verstrekt in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	p.m.	p.m.		
	7.02		Aflossingen op leningen die zijn opgenomen in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	4.000.000	4.000.000		Onder dit hoofdstuk zijn de kapitaalaflossingen geboekt alsmede de betaling van rente over de bedragen die zijn geleend van de Export-Import Bank.
	7.03		Financiële kosten en bankkosten in verband met de leningen die zijn opgenomen en verstrekt in het kader van de overeenkomst Euratom/Verenigde Staten	1.000	1.000		Onder dit hoofdstuk wordt onder meer de vergoeding geboekt van de diensten die worden verleend door de bank die als agent voor rekening van de Commissie optreedt in het kader van de verrichtingen met de Export-Import Bank.
			Totaal titel 7	4.001.000	4.001.000		

TITEL 8

DIVERSE ACTIVITEITEN

PROGRAMMAPUNT : DOOR MIDDEL VAN CONTRACTEN UIT TE VOEREN ACTIVITEITEN
Tranche 1972: 4.000.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
8	8.10	8.10.0						Van de voor de primaire boekingen uitgetrokken kredieten is een bedrag van 100.000 R.E. geblokkeerd totdat een besluit is genomen inzake de aanwending van het bedrag van 1.000.000 R.E. op „nog vast te stellen gebieden", overeenkomstig de Resolutie betreffende de uitvoering van niet-nucleaire acties in 1972 die op 25 april 1972 is aangenomen door de Vertegenwoordigers van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen (1).
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	25.000	25.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	23.000	23.000		
			27	Uitgaven voor publikaties	6.874	6.874		
			30	Technische uitgaven	345.000	345.000		
								Het geblokkeerde bedrag is als volgt over de verschillende categorieën verdeeld:
								categorie / bedrag: 13 — 6.250 R.E.; 25 — 5.750 R.E.; 27 — 1.700 R.E.; 30 — 86.300 R.E.; 100.000 R.E.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.449.636	1.449.636	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 119 personeelsleden, d.w.z. 1.381.836 R.E. — plaatselijke functionarissen: 12 personeelsleden, d.w.z. 67.800 R.E. 1.449.636 R.E.
			92	Infrastructuur	1.497.380	1.497.380		
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	553.110	553.110		
			94	Grote installaties	100.000	100.000	94	Dit krediet betreft het gebruik van het Rekencentrum 1.40.0.
				TOTAAL	4.000.000	4.000.000		

(1) Zie PB nr. C 44 van 4.5.1972.

VERVALBOEK

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven	Geraamde vastleggingskredieten in 1972	Geraamde betalingen	
						1972	1973
8	8.10	8.10.0					
				I. PRIMAIRE BOEKINGEN			
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	25.000	25.000	—
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	23.000	23.000	—
			27	Uitgaven voor publikaties	6.874	6.874	—
			30	Technische uitgaven	345.000	345.000	—
				TOTAAL VAN DE PRIMAIRE BOEKINGEN	399.874	399.874	—
				II. SECUNDAIRE BOEKINGEN			
			91	Personeel	1.449.636	1.449.636	—
			92	Infrastructuur	1.497.380	1.497.380	—
			93	Wetenschappelijke en technische hulpdiensten	553.110	553.110	—
			94	Grote installaties	100.000	100.000	—
				TOTAAL VAN DE SECUNDAIRE BOEKINGEN	3.600.126	3.600.126	—
				Totaal-generaal	**4.000.000**	**4.000.000**	**—**

TITEL 8

DIVERSE ACTIVITEITEN

PROGRAMMAPUNT: PERSONEEL DAT IN AFWACHTING IS VAN TEWERKSTELLING *(in R.E.)*

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
8	8.90	8.90.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	185.793	185.793	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 16 personeelsleden, d.w.z. 185.793 R.E.
				TOTAAL	185.793	185.793		

TITEL 9
VOORLOPIGE KREDIETEN

Tranche 1972: 2.000.000 R.E.

(in R.E.)

Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
9	9.10			VOORLOPIGE KREDIETEN BETREFFENDE DE SORA-REACTOR				In de loop van het begrotingsjaar 1972 zou een beslissing moeten worden genomen over de bouw van de gepulste reactor SORA. Ten einde tijdig met de bouwwerkzaamheden en experimenten te kunnen beginnen is voor deze aangelegenheid een voorlopig bedrag van 2.000.000 R.E. uitgetrokken. Dit krediet zal pas kunnen worden gebruikt na deblokkering ten gevolge van een desbetreffend programmabesluit en door overschrijving naar de betrokken begrotingsrubrieken.
			30	Technische uitgaven	500.000	—		
			50	Uitgaven voor contracten	1.500.000	—		
				TOTAAL	2.000.000	—		

COMMISSIE
Bijlage I
(Onderzoek en investeringen)

TWEEDE DEEL

VERZAMELREKENINGEN

VERZAMELREKENING: PERSONEEL

Samenvatting

(in R.E.)

AANWENDING

Titel	Hfdst.	Art.	Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten
1	1.10	1.10.1	Personeelsuitgaven — GCO	26.192.250	26.192.250
		1.10.2	Personeelsuitgaven — Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract	5.123.000	5.123.000
			TOTAAL VAN DE AANWENDING	31.315.250	31.315.250

INKOMSTEN

Titel	Hfdst.	Art.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen
1	1.10	1.10.1	Personeelsuitgaven — GCO	26.192.250	26.192.250
		1.10.2	Personeelsuitgaven — Hoofdkantoor en werkzaamheden op contract	5.123.000	5.123.000
			TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	31.315.250	31.315.250

VERZAMELREKENING : PERSONEELSUITGAVEN — GCO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.10	1.10.1						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeelsuitgaven	25.927.250	25.927.250	11	De raming van dit krediet is gebaseerd op een personeelssterkte van: — ambtenaren: 1.447 R.E. — functionarissen van een inrichting: 534 R.E. 1.981 R.E. — plaatselijke functionarissen: 355 R.E.
			12	Toelagen en kosten bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en overplaatsing	265.000	265.000		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	26.192.250	26.192.250		

VERZAMELREKENING : PERSONEELSUITGAVEN — GCO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.10	1.10.1	91	Communautaire belasting	1.183.000	1.183.000		
				PERSONEELSUITGAVEN				
				Algemene infrastructuur: algemene diensten en algemene kosten				
				Administratieve diensten — GCO (Ispra/Petten) 1.20.3	3.101.456	3.101.456		
				Beheer van de sociale installaties GCO (Ispra en Petten) 1.20.4	91.336	91.336		
				Onderhoud en inrichting van gebouwen en terreinen GCO (Ispra en Petten) 1.20.5	1.234.377	1.234.377		
				Bescherming, arbeidsgeneeskunde en arbeidsveiligheid — GCO (Ispra en Petten) 1.20.6	1.093.751	1.093.751		
				Documentatie, bibliotheek en drukkerijwerk — GCO (Ispra/Petten) 1.20.7	335.814	335.814		
				Infrastructuur: algemene diensten en algemene kosten GCO (CBMK) 1.20.8	426.838	426.838		
				Infrastructuur: algemene diensten en algemene kosten GCO (Karlsruhe) 1.20.9	562.093	562.093		
				Wetenschappelijke en technische hulpdiensten				
				Magazijnen 1.30.1	293.455	293.455		
				Studiebureaus 1.30.2	376.924	376.924		
				Werkplaatsen 1.30.3	1.775.085	1.775.085		
				Laboratorium voor elektronica 1.30.4	499.319	499.319		
				Chemisch laboratorium 1.30.5	409.888	409.888		
				Grote installaties CBMK 1.30.8	428.398	428.398		
				Grote install. (Transuraneninst.) 1.30.9	290.302	290.302		
				Grote installaties				
				Rekencentrum 1.40.0	574.641	574.641		
				HFR-reactor 1.41.0	11.612	11.612		
				Reactor Ispra I 1.42.0	568.367	568.367		

VERZAMELREKENING: PERSONEELSUITGAVEN — GCO *(vervolg)*

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.10	1.10.1	91	ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	1.514.906	1.514.906	91	De voorlopige spreiding van de personeelsuitgaven heeft op forfaitaire basis plaatsgevonden waarbij is uitgegaan van ongeveer 11.612 R.E. per „ambtenaar" en „functionaris van een inrichting" en ongeveer 5.650 R.E. per „plaatselijk functionaris".
				ECO-reactor	1.44.0	243.229	243.229		
				Laboratorium voor middelhoge activiteit	1.45.0	127.421	127.421		
				Grote installaties CBMK	1.46.0	278.377	278.377		
				Grote installaties (Transuranen-instituut)	1.47.0	470.133	470.133		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Snelle reactoren	2.11.0	197.093	197.093		
				Reactorveiligheid	2.12.0	1.061.100	1.061.100		
				Plutonium en transplutoniumelementen	2.13.0	1.277.327	1.277.327		
				Voorlichtingscentra	2.14.0	243.541	243.541		
				Metingen en ijkmaten op het gebied van de kernenergie	2.15.0	1.067.374	1.067.374		
				Europees net voor de informatica	2.30.0	46.449	46.449		
				Directie en coördinatie	2.91.0	818.495	818.495		
				ESSOR, ECO	4.11.0	144.995	144.995		
				Gasgekoelde hoge temperatuurreactoren	4.12.0	411.760	411.760		
				Splijtstofcontrole	4.13.0	301.602	301.602		
				Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	597.241	597.241		
				SORA	4.15.0	423.372	423.372		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	1.159.646	1.159.646		
				Informatica CETIS	4.17.0	452.246	452.246		
				HFR	4.18.0	463.858	463.858		
				Werkzaamheden op contracten	8.10.0	1.449.636	1.449.636		
				Nog niet toegewezen personeel	8.90.0	185.793	185.793		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		26.192.250	26.192.250		

VERZAMELREKENING: PERSONEELSUITGAVEN — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.10	1.10.2		PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeelsuitgaven	4.996.000	4.996.000	11	De raming van dit krediet is gebaseerd op een gemiddelde aanwezige personeelssterkte in 1972 van: — ambtenaren: 293 R.E. — functionarissen van een inrichting: 3 R.E. 296 R.E. — plaatselijke functionarissen: 10 R.E.
			12	Toelagen en kosten bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en overplaatsing	127.000	127.000		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	5.123.000	5.123.000		

VERZAMELREKENING: PERSONEELSUITGAVEN — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.10	1.10.2	91	Communautaire belasting	309.000	309.000	91	De voorlopige spreiding van de personeelsuitgaven heeft op forfaitaire basis plaatsgevonden waarbij is uitgegaan van ongeveer 16.073 R.E. per „ambtenaar" en „functionaris van een inrichting" en ongeveer 5.650 R.E. per „plaatselijk functionaris".
				Grote installaties				
				Reactor BR 2 1.48.0	610.760	610.760		
				Onderzoekdoelstellingen				
				Onderwijs en opleiding 3.11.0	96.436	96.436		
				Beheerste thermonucleaire kernversmelting en plasmafysica 3.20.0	1.510.828	1.510.828		
				Biologie en bescherming van de gezondheid — Stralingsbescherming 3.30.0	1.294.093	1.294.093		
				Dragon-Overeenkomst 3.40.0	241.089	241.089		
				Snelle reactoren 5.11.0	691.124	691.124		
				Gasgekoelde hoge temperatuurreactoren 5.12.0	257.162	257.162		
				Biologie — Aanpassing voor het landbouwkundig en medisch onderzoek 5.20.0	112.508	112.508		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	5.123.000	5.123.000		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE INFRASTRUCTUUR: ALGEMENE DIENSTEN EN ALGEMENE KOSTEN

Samenvatting

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.1		Algemene administratieve uitgaven — GCO (Ispra/Petten)	2.588.315	2.588.315		
		1.20.2		Algemene administratieve uitgaven — Hoofdkantoor	54.000	54.000		
		1.20.3		Directie en administratieve diensten — GCO (Ispra/Petten)	3.738.556	3.738.556		
		1.20.4		Beheer van de sociale installaties — GCO (Ispra/Petten)	229.693	229.693		
		1.20.5		Onderhoud en inrichting van gebouwen en terreinen — GCO (Ispra/Petten)	2.410.877	2.410.877		
		1.20.6		Bescherming, arbeidsgeneeskunde en arbeidsveiligheid — GCO (Ispra/Petten)	1.241.151	1.241.151		
		1.20.7		Documentatie, bibliotheek en drukkerijwerk — GCO (Ispra/Petten)	564.984	564.984		
		1.20.8		Algemene diensten en algemene kosten (CBMK)	986.338	986.338		
		1.20.9		Algemene diensten en algemene kosten (Karlsruhe)	1.307.493	1.307.493		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	13.121.407	13.121.407		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE INFRASTRUCTUUR: ALGEMENE DIENSTEN EN ALGEMENE KOSTEN

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.20			Gebruik van de sociale installaties door derden 1.20.4	80.000	80.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			92	*Grote installaties*				
				Rekencentrum 1.40.0	616.568	616.568		
				HFR-reactor 1.41.0	12.583	12.583		
				ISPRA I-reactor 1.42.0	591.402	591.402		
				ESSOR/ADECO-reactor 1.43.0	1.623.210	1.623.210		
				ECO-reactor 1.44.0	239.077	239.077		
				Laboratorium voor middelhoge activiteit 1.45.0	125.830	125.830		
				Grote installaties van het CBMK 1.46.0	202.552	202.552		
				Grote installaties van het Transuraneninstituut 1.47.0	348.665	348.665		
				BR 2-reactor 1.48.0	6.932	6.932		
				Onderzoekdoelstellingen				
				Snelle reactoren 2.11.0	201.328	201.328		
				Reactorveiligheid 2.12.0	1.094.723	1.094.723		
				Plutonium en transplutoniumelementen 2.13.0	958.828	958.828		
				Voorlichtingscentrum 2.14.0	251.660	251.660		
				Metingen en ijkmaten op nucleair gebied 2.15.0	783.786	783.786		
				Europees net voor de informatica 2.30.0	50.332	50.332		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE INFRASTRUCTUUR: ALGEMENE DIENSTEN EN ALGEMENE KOSTEN *(vervolg)*

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.20		92					De uitgaven voor de infrastructuur worden over de onderzoekdoelstellingen en de grote installaties gespreid pro rata van de rechtstreeks daaraan toegewezen personeelsleden.
				Onderwijs en opleiding 3.11.0	1.095	1.095		
				Beheerste thermonucleaire kernversmelting en plasmafysica 3.20.0	17.149	17.149		
				Biologie en bescherming van de gezondheid — Stralingsbescherming 3.30.0	314.047	314.047		
				Dragon-Overeenkomst 3.40.0	2.736	2.736		
				ESSOR, ECO 4.11.0	150.996	150.996		
				Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren 4.12.0	427.823	427.823		
				Splijtstofcontrole 4.13.0	314.576	314.576		
				Fysica van de gecondenseerde toestand 4.14.0	616.568	616.568		
				SORA 4.15.0	440.406	440.406		
				Kernenergiematerialen 4.16.0	1.195.387	1.195.387		
				Informatica CETIS 4.17.0	465.572	465.572		
				HFR 4.18.0	478.155	478.155		
				Snelle reactoren 5.11.0	7.845	7.845		
				Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren 5.12.0	2.919	2.919		
				Biologie — Aanpassing voor het landbouwkundig en medisch onderzoek 5.20.0	1.277	1.277		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten 8.10.0	1.497.380	1.497.380		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	13.121.407	13.121.407		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE ADMINISTRATIEVE UITGAVEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.1						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeel	374.500	374.500		
			14	Uitgaven van sociale aard en voor de voortgezette beroepsopleiding van het personeel	52.500	52.500		
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	1.392.615	1.392.615	21	Dit krediet omvat onder meer de volgende ramingen: — verzekeringen 170.000 R.E. — water, gas, elektriciteit, verwarming 630.000 R.E. — schoonmaken en onderhoud 560.000 R.E.
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	401.200	401.200		
			23	Lopende administratieve uitgaven	367.500	367.500		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	2.588.315	2.588.315		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE ADMINISTRATIEVE UITGAVEN — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

(in R.E.)

AANWENDING							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten		
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.2						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeel	5.000	5.000		
			14	Uitgaven van sociale aard en voor de voortgezette beroepsopleiding van het personeel	26.000	26.000		
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	3.000	3.000		
			23	Lopende administratieve uitgaven	20.000	20.000		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	54.000	54.000		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE ADMINISTRATIEVE UITGAVEN — HOOFDKANTOOR EN WERKZAAMHEDEN OP CONTRACT

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.20	1.20.2	92	GEBRUIK VAN DE INFRASTRUCTUUR				
				Grote installaties				
				BR 2-reactor 1.48.0	6.932	6.932		
				Onderzoekdoelstellingen				
				Onderwijs en opleiding 3.11.0	1.095	1.095		
				Beheerste thermonucleaire kernversmelting en plasmafysica 3.20.0	17.149	17.149		
				Biologie en bescherming van de gezondheid — Stralingsbescherming 3.30.0	14.047	14.047		
				Dragon-Overeenkomst 3.40.0	2.736	2.736		
				Snelle reactoren 5.11.0	7.845	7.845		
				Gasgekoelde hoge-temperatuurreactoren 5.12.0	2.919	2.919		
				Biologie — Aanpassing voor het landbouwkundig en medisch onderzoek 5.20.0	1.277	1.277		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	54.000	54.000		

VERZAMELREKENING: DIRECTIE EN ADMINISTRATIEVE DIENSTEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.3						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	180.000	180.000		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	9.100	9.100		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	33.000	33.000		
			50	Uitgaven voor contracten	235.000	235.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	3.101.456	3.101.456	91	Dit krediet heeft betrekking op de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 216 personeelsleden, d.w.z. 2.508.206 R.E. — plaatselijke functionarissen: 105 personeelsleden, d.w.z. 593.250 R.E. 3.101.456 R.E.
			94	Gebruik van de grote installaties	180.000	180.000		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	3.738.556	3.738.556		

VERZAMELREKENING: BEHEER VAN DE SOCIALE INSTALLATIES — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.4						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				De sociale installaties die op deze verzamelrekening komen, zijn met name: — mensa, — crèche te Ispra, — woningen te Ispra.
			14	Uitgaven van de sociale dienst	43.200	43.200		
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	66.757	66.757		
			23	Lopende administratieve uitgaven	3.400	3.400		
			30	Technische uitgaven	25.000	25.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	91.336	91.336	91	Dit krediet heeft betrekking op de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 3 personeelsleden, d.w.z. 34.836 R.E. — plaatselijke functionarissen: 10 personeelsleden, d.w.z. 56.500 R.E. 91.336 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	229.693	229.693		

VERZAMELREKENING: ONDERHOUD EN INRICHTING VAN GEBOUWEN EN TERREINEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.5						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	35.000	35.000		
			30	Technische uitgaven	486.500	486.500		
			40	Investeringsuitgaven	150.000	150.000	40	Dit krediet dient voor de aanpassing van de transformatorcabines aan de eisen van het nieuwe elektriciteitsnet in Italië.
			50	Uitgaven voor contracten	505.000	505.000	50	Dit krediet omvat de uitgaven in verband met onderhoudscontracten voor speciale installaties, zoals: luchtverversing, elektrische installaties, telefoon, loopbruggen, enz.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.234.377	1.234.377	91	Dit krediet heeft betrekking op de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 81 personeelsleden, d.w.z. 940.577 R.E. — plaatselijke functionatissen: 52 personeelsleden, d.w.z. 293.800 R.E. 1.234.377 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	2.410.877	2.410.877		

VERZAMELREKENING: BESCHERMING, ARBEIDSGENEESKUNDE EN ARBEIDSVEILIGHEID — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.6						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			14	Uitgaven van de sociale dienst	41.200	41.200		
			23	Lopende administratieve uitgaven	12.000	12.000		
			26	Kosten van studies, enquêtes en consulten	10.000	10.000		
			30	Technische uitgaven	74.200	74.200		
			40	Investeringsuitgaven	10.000	10.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.093.751	1.093.751	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 83 personeelsleden, d.w.z. 963.801 R.E. — plaatselijke functionarissen: 23 personeelsleden, d.w.z. 129.950 R.E. 1.093.751 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	1.241.151	1.241.151		

VERZAMELREKENING: DOCUMENTATIE, BIBLIOTHEEK EN DRUKKERIJWERK — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.7						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			11	Personeelsuitgaven	3.000	3.000		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	185.170	185.170		
			23	Lopende administratieve uitgaven	16.000	16.000		
			27	Uitgaven voor publikaties en voorlichting	25.000	25.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	335.814	335.814	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven : — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 26 personeelsleden, d.w.z. 301.914 R.E. — plaatselijke functionarissen: 6 personeelsleden, d.w.z. 33.900 R.E. 335.814 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	564.984	564.984		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE DIENSTEN EN ALGEMENE KOSTEN — CGMK

(in R.E.

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.20	1.20.8						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				Op deze verzamelrekening komen alle uitgaven betreffende de algemene diensten en algemene kosten van het CBMK.
			11	Personeelsuitgaven	50.500	50.500		
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	25.000	25.000		
			14	Uitgaven van sociale aard en voor de voortgezette beroepsopleiding van het personeel	21.100	21.100		
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	179.500	179.500		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	51.000	51.000		
			23	Lopende administratieve uitgaven	44.600	44.600		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	1.800	1.800		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	21.000	21.000		
			26	Kosten van studies, enquêtes en consulten	1.000	1.000		
			30	Technische uitgaven	150.000	150.000		
			40	Investeringsuitgaven	3.000	3.000		
			50	Uitgaven voor contracten	11.000	11.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	426.838	426.838	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 28 personeelsleden, d.w.z. 325.138 R.E. — plaatselijke functionarissen: 18 personeelsleden, d.w.z. 101.700 R.E. 426.838 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	986.338	986.338		

VERZAMELREKENING: ALGEMENE DIENSTEN EN ALGEMENE KOSTEN — INSTITUUT VOOR TRANSURANEN

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
1	1.20	1.20.9						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				Op deze verzamelrekening komen alle uitgaven betreffende de algemene diensten en algemene kosten van het Instituut voor transuranen.
			11	Personeelsuitgaven	73.500	73.500		
			13	Uitgaven voor dienstreizen en lokaal vervoer	25.000	25.000		
			14	Uitgaven van sociale aard en voor de voortgezette beroepsopleiding van het personeel	27.900	27.900		
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	340.900	340.900		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	41.100	41.100		
			23	Lopende administratieve uitgaven	78.000	78.000		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	1.000	1.000		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	2.000	2.000		
			30	Technische uitgaven	66.000	66.000		
			50	Uitgaven voor contracten	90.000	90.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	562.093	562.093	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 45 personeelsleden, d.w.z. 522.543 R.E. — plaatselijke functionarissen: 7 personeelsleden, d.w.z. 39.550 R.E. 562.093 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	1.307.493	1.307.493		

VERZAMELREKENING: WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN — GCO

Samenvatting

(in R.E.)

AANWENDING							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten		
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30							
		1.30.1		Magazijnen	305.005	305.005		
		1.30.2		Studiebureaus	390.424	390.424		
		1.30.3		Werkplaatsen	1.846.685	1.846.685		
		1.30.4		Laboratorium voor elektronica	615.819	615.819		
		1.30.5		Chemisch laboratorium	525.888	525.888		
		1.30.8		Wetenschappelijke en technische hulpdiensten van het CBMK	428.398	428.398		
		1.30.9		Wetenschappelijke en technische hulpdiensten van het Instituut voor transuranen	336.552	336.552		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	4.448.771	4.448.771		

VERZAMELREKENING: WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN — GCO

Samenvatting

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30							De geraamde spreiding van de inkomsten voor het geheel der wetenschappelijke en technische hulpdiensten werd als volgt vastgesteld op basis van het verwachte gebruik:
		1.30.1		Magazijnen	305.005	305.005		
		1.30.2		Studiebureaus	390.424	390.424		
		1.30.3		Werkplaatsen	1.846.685	1.846.685		
		1.30.4		Laboratorium voor elektronica	615.819	615.819		
		1.30.5		Chemisch laboratorium	525.888	525.888		
		1.30.8		Wetenschappelijke en technische hulpdiensten van het CBMK	428.398	428.398		
		1.30.9		Wetenschappelijke en technische hulpdiensten van het Instituut voor transuranen	336.552	336.552		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	4.448.771	4.448.771		

Grote installaties		R.E.
Rekencentrum	1.40.0	102.026
Ispra I-reactor	1.42.0	209.157
ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	501.825
ECO-reactor	1.44.0	207.197
Laboratorium voor middelhoge activiteit	1.45.0	61.678
Grote installaties van het CBMK	1.46.0	85.680
Grote installaties te Karlsruhe	1.47.0	110.517
		1.278.080
Onderzoekdoelstellingen		
Snelle reactoren	2.11.0	88.479
Reactorveiligheid	2.12.0	298.462
Plutonium en transplutoniumelementen	2.13.0	226.035
Voorlichtingscentra	2.14.0	14.321
Metingen en ijkmaten	2.15.0	342.718
Europees net voor de informatica	2.30.0	14.321
Hoge-temperatuurreactoren	4.12.0	260.912
Splijtstofcontrole	4.13.0	160.988
Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	291.616
SORA	4.15.0	186.732
Kernenergiematerialen	4.16.0	499.249
HFR	4.18.0	233.748
Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	553.110
		3.170.691
Totaal-generaal		4.448.771

VERZAMELREKENING: MAGAZIJNEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.1						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	11.550	11.550		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	293.455	293.455	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 17 personeelsleden, d.w.z. 197.405 R.E. — plaatselijke functionarissen: 17 personeelsleden, d.w.z. 96.050 R.E. 293.455 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	305.005	305.005		

VERZAMELREKENING: MAGAZIJNEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.1							
			93	*Grote installaties*					
				Rekencentrum	1.40.0	17.941	17.941		
				Ispra I-reactor	1.42.0	17.941	17.941		
				ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	35.883	35.883		
				ECO-reactor	1.44.0	17.942	17.942		
				Laboratorium voor middelhoge activiteit	1.45.0	17.941	17.941		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Snelle reactoren	2.11.0	17.942	17.942		
				Reactorveiligheid	2.12.0	17.942	17.942		
				Hoge-temperatuur reactoren	4.12.0	17.942	17.942		
				Splijtstofcontrole	4.13.0	17.942	17.942		
				Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	17.941	17.941		
				SORA	4.15.0	17.941	17.941		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	35.883	35.883		
				HFR	4.18.0	17.941	17.941		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	35.883	35.883		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		305.005	305.005		

VERZAMELREKENING: STUDIEBUREAUS — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.2						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	13.500	13.500		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	376.924	376.924	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 31 personeelsleden, d.w.z. 359.974 R.E. — plaatselijke functionarissen: 3 personeelsleden, d.w.z. 16.950 R.E. 376.924 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	390.424	390.424		

VERZAMELREKENING: STUDIEBUREAUS — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.2							
			93	*Grote installaties*					
				Ispra I-reactor	1.42.0	25.189	25.189		
				ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	62.971	62.971		
				ECO-reactor	1.44.0	12.594	12.594		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Reactorveiligheid	2.12.0	37.783	37.783		
				Hoge-temperatuurreactoren	4.12.0	25.189	25.189		
				Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	62.971	62.971		
				SORA	4.15.0	113.349	113.349		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	25.189	25.189		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	25.189	25.189		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		390.424	390.424		

VERZAMELREKENING: WERKPLAATSEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.3						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	71.600	71.600		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.775.085	1.775.085	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 148 personeelsleden, d.w.z. 1.718.585 R.E. — plaatselijke functionarissen: 10 personeelsleden, d.w.z. 56.500 R.E. 1.775.085 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	1.846.685	1.846.685		

VERZAMELREKENING: WERKPLAATSEN — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.3							
			93	*Grote installaties*					
				Rekencentrum	1.40.0	12.478	12.478		
				Ispra I-reactor	1.42.0	99.821	99.821		
				ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	374.328	374.328		
				ECO-reactor	1.44.0	124.776	124.776		
				Laboratorium voor middelhoge activiteit	1.45.0	24.955	24.955		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Snelle reactoren	2.11.0	37.433	37.433		
				Reactorveiligheid	2.12.0	162.209	162.209		
				Hoge-temperatuur reactoren	4.12.0	137.254	137.254		
				Splijtstofcontrole	4.13.0	24.955	24.955		
				Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	124.776	124.776		
				SORA	4.15.0	12.478	12.478		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	286.984	286.984		
				HFR	4.18.0	187.164	187.164		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	237.074	237.074		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		1.846.685	1.846.685		

VERZAMELREKENING: LABORATORIUM VOOR ELEKTRONICA — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten		
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.4						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	116.500	116.500		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	499.319	499.319	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 43 personeelsleden, d.w.z. 499.319 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	615.819	615.819		

VERZAMELREKENING: LABORATORIUM VOOR ELEKTRONICA — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.4							
			93	*Grote installaties*					
				Rekencentrum	1.40.0	71.607	71.607		
				Ispra I-reactor	1.42.0	28.643	28.643		
				ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	28.643	28.643		
				ECO-reactor	1.44.0	14.321	14.321		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Snelle reactoren	2.11.0	14.322	14.322		
				Reactorveiligheid	2.12.0	42.964	42.964		
				Voorlichtingscentra	2.14.0	14.321	14.321		
				Europees net voor de informatica	2.30.0	14.321	14.321		
				Hoge-temperatuur reactoren	4.12.0	42.964	42.964		
				Splijtstofcontrole	4.13.0	42.964	42.964		
				Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	85.928	85.928		
				SORA	4.15.0	42.964	42.964		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	57.286	57.286		
				HFR	4.18.0	28.643	28.643		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	85.928	85.928		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		615.819	615.819		

VERZAMELREKENING: CHEMISCH LABORATORIUM — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.5						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	116.000	116.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	409.888	409.888	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 28 personeelsleden, d.w.z. 325.138 R.E. — plaatselijke functionarissen: 15 personeelsleden, d.w.z. 84.750 R.E. 409.888 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	525.888	525.888		

VERZAMELREKENING: CHEMISCH LABORATORIUM — GCO (Ispra-Petten)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.5							
			93	*Grote installaties*					
				Ispra I-reactor	1.42.0	37.563	37.563		
				ECO-reactor	1.44.0	37.564	37.564		
				Laboratorium voor middelhoge activiteit	1.45.0	18.782	18.782		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Snelle reactoren	2.11.0	18.782	18.782		
				Reactorveiligheid	2.12.0	37.564	37.564		
				Hoge-temperatuur-reactoren	4.12.0	37.563	37.563		
				Splijtstofcontrole	4.13.0	75.127	75.127		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	93.907	93.907		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	169.036	169.036		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		525.888	525.888		

VERZAMELREKENING: WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN — CBMK

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.8						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	p.m.	p.m.		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	428.398	428.398	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 33 personeelsleden, d.w.z. 383.198 R.E. — plaatselijke functionarissen: 8 personeelsleden, d.w.z. 45.200 R.E. 428.398 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	428.398	428.398		

VERZAMELREKENING: WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN — CBMK

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.8						
			93	*Grote installaties*				
				Grote installaties van het CBMK 1.46.0	85.680	85.680		
				Onderzoekdoelstellingen				
				Metingen en ijkmaten op het gebied van de kernenergie 2.15.0	342.718	342.718		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	428.398	428.398		

VERZAMELREKENING: WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN — INSTITUUT VOOR TRANSURANEN

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.30	1.30.9						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	46.250	46.250		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	290.302	290.302	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 25 personeelsleden, d.w.z. 290.302 R.E.
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	336.552	336.552		

VERZAMELREKENING: WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE HULPDIENSTEN — INSTITUUT VOOR TRANSURANEN

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.30	1.30.9						
			93	*Grote installaties*				
				Grote installaties van het Instituut voor transuranen 1.47.0	110.517	110.517		
				Onderzoekdoelstellingen				
				Plutonium en transplutonium-elementen 2.13.0	226.035	226.035		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	336.552	336.552		

VERZAMELREKENING: REKENCENTRUM — GCO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.40	1.40.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	1.000	1.000		
			30	Technische uitgaven	1.859.000	1.824.200	30	Dit krediet is hoofdzakelijk bestemd ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de huur van de installaties van het Rekencentrum te Ispra.
			50	Uitgaven voor contracten	25.000	25.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	574.641	574.641	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 49 personeelsleden, d.w.z. 568.991 R.E. — plaatselijke functionarissen: 1 personeelslid, d.w.z. 5.650 R.E. 574.641 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	616.568	616.568		
			93	Gebruik van de wetenschappelijke en technische hulpdiensten	102.026	102.026		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	3.178.235	3.143.435		

VERZAMELREKENING: REKENCENTRUM — GCO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving		Vastleggingen	Betalingen		
1	1.40	1.40.0							
			94	SECUNDAIRE BOEKINGEN					
				Infrastructuur					
				Administratieve diensten	1.20.3	180.000	180.000		
				Grote installaties					
				ESSOR/ADECO-reactor	1.43.0	40.000	40.000		
				Gr. installaties van het CBMK	1.46.0	40.000	40.000		
				Onderzoekdoelstellingen					
				Snelle reactoren	2.11.0	12.000	12.000		
				Reactorveiligheid	2.12.0	170.000	170.000		
				Voorlichtingscentra	2.14.0	100.000	100.000		
				Europees net voor de informatica	2.30.0	25.000	25.000		
				ESSOR/ECO	4.11.0	40.000	40.000		
				Hoge-temperatuurreactoren	4.12.0	36.000	36.000		
				Splijtstofcontrole	4.13.0	50.000	50.000		
				Fysica van de gecondenseerde toestand	4.14.0	160.000	160.000		
				SORA	4.15.0	70.000	70.000		
				Kernenergiematerialen	4.16.0	40.000	40.000		
				Informatica CETIS	4.17.0	445.000	445.000		
				Door middel van contracten uit te voeren activiteiten	8.10.0	100.000	100.000		
						1.508.000	1.508.000		
				Dienstverlening aan derden	1.90.0	150.000	30.000		
				Overneming van het saldo door het programmapunt Informatica CETIS	4.17.0	1.520.235	1.605.435		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		3.178.235	3.143.435		

VERZAMELREKENING — HFR-REACTOR — GCO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.41	1.41.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			21	Gebouwen en bijkomende kosten	47.000	47.000		
			30	Technische uitgaven	810.000	518.000	30	Dit krediet betreft de uitgaven voor splijtstofelementen (730.000 R.E.) en industriële elektriciteit (80.000 R.E.).
			50	Uitgaven voor contracten	2.003.000	1.600.000	50	Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven uit hoofde van dienstverlening van het RCN die hoofdzakelijk plaatsvindt in het kader van het contract voor de technische bediening van de reactor.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	11.612	11.612	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 1 personeelslid, d.w.z. 11.612 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	12.583	12.583		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	2.884.195	2.189.195		

VERZAMELREKENING — HFR-REACTOR — GCO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.41	1.41.0						
			94	*Dienstverlening aan derden* 1.90.0	450.000	350.000		
				Overneming van het saldo door het HFR-programmapunt 4.18.0	2.434.195	1.839.195		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	2.884.195	2.189.195		

VERZAMELREKENING: REACTOR ISPRA I — GCO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
1	1.42	1.42.0		PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	240.000	158.600	30	De voornaamste onder deze rubriek te verwachten uitgaven zijn: — splijtstofelementen 100.000 R.E. — zwaar water 32.000 R.E. — industriële elektriciteit 36.000 R.E.
			50	Uitgaven voor contracten	9.000	9.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	568.367	568.367	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 47 personeelsleden, d.w.z. 545.767 R.E. — plaatselijke functionarissen: 4 personeelsleden, d.w.z. 22.600 R.E. 568.367 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	591.402	591.402		
			93	Gebruik van wetenschappelijke en technische hulpdiensten	209.157	209.157		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	1.617.926	1.536.526		

VERZAMELREKENING: REACTOR ISPRA I — GCO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.42	1.42.0						
			94	*Dienstverlening aan derden* 1.90.0	50.000	20.000		
				Overneming van het saldo door het programmapunt Fysica van de gecondenseerde toestand 4.14.0	1.567.926	1.516.526		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	1.617.926	1.536.526		

VERZAMELREKENING: ESSOR/ADECO-REACTOR — GCO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.43	1.43.0		PRIMAIRE BOEKINGEN				
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	1.514.906	1.514.906	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting : 129 personeelsleden, d.w.z. 1.497.956 R.E. — plaatselijke functionarissen: 3 personeelsleden, d.w.z. 16.950 R.E. 1.514.906 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	1.623.210	1.623.210		
			93	Gebruik van wetenschappelijke en technische hulpdiensten	501.825	501.825		
			94	Gebruik van grote installaties	40.000	40.000		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	3.679.941	3.679.941		

VERZAMELREKENING: ESSOR/ADECO-REACTOR — GCO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.43	1.43.0						
			94	Overneming van het saldo door het programmapunt „ESSOR/ADECO-reactor" 4.11.0	3.679.941	3.679.941		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	3.679.941	3.679.941		

VERZAMELREKENING: ESSOR-REACTOR — GCO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.44	1.44.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	209.000	128.800	30	Dit krediet dekt met name de uitgaven voor huur van zwaar water (129.500 R.E.), aankoop van verbruikbare materialen (53.000 R.E.), industriële elektriciteit (8.500 R.E.) en onderhoud (18.000 R.E.)
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	243.229	243.229	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 19 personeelsleden, d.w.z. 220.629 R.E. — plaatselijke functionarissen: 4 personeelsleden, d.w.z. 22.600 R.E. 243.229 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	239.077	239.077		
			93	Gebruik van wetenschappelijke en technische hulpdiensten	207.197	207.197		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	898.503	818.303		

VERZAMELREKENING: ESSOR-REACTOR — GCO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.44	1.44.0						
			94	Dienstverlening aan derden 1.90.0	100.000	100.000		
				Overneming van het saldo door het programmapunt „ECO/ESSOR" 4.11.0	798.503	718.303		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	898.503	818.303		

VERZAMELREKENING: LABORATORIUM VOOR MIDDELHOGE ACTIVITEIT — GCO

(in R.E.)

AANWENDING							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten		
			Cat.	Omschrijving				
1	1.45	1.45.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	50.000	35.400	30	Dit krediet dekt de technische uitgaven: materiaal, uitrusting en onderhoud van de apparatuur.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	127.421	127.421	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 10 personeelsleden, d.w.z. 116.121 R.E. — plaatselijke functionarissen: 2 personeelsleden, d.w.z. 11.300 R.E. 127.421 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	125.830	125.830		
			93	Gebruik van wetenschappelijke en technische hulpdiensten	61.678	61.678		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	364.929	350.329		

VERZAMELREKENING: LABORATORIUM VOOR MIDDELHOGE ACTIVITEIT — GCO

n R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.45	1.45.0	94	Overneming van het saldo door het programmapunt „Gasgekoelde hogetemperatuurreactoren" 4.12.0	364.929	350.329		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	364.929	350.329		

VERZAMELREKENING: GROTE INSTALLATIES VAN HET CBMK — GCO (versnellers en spectrometrie)

(in R.E.)

AANWENDING							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten		
			Cat.	Omschrijving				
1	1.46	1.46.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	507.000	383.000	30	Dit krediet omvat onder meer de volgende uitgaven: — materiaal en uitrusting: 310.000 R.E., waarvan 95.000 R.E. ter vervanging van een verouderde spectrometer — huur van rekenapparatuur: 177.000 R.E.
			50	Uitgaven voor contracten	20.000	20.000		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	278.377	278.377	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 23 personeelsleden, d.w.z. 267.077 R.E. — plaatselijke functionarissen: 2 personeelsleden, d.w.z. 11.300 R.E. 278.377 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	202.552	202.552		
			93	Gebruik van de wetenschappelijke en technische hulpdiensten	85.680	85.680		
			94	Gebruik van de grote installaties	40.000	40.000		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	1.133.609	1.009.609		

VERZAMELREKENING: GROTE INSTALLATIES VAN HET CBMK — GCO (versnellers en spectrometrie)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.46	1.46.0						
			94	*Dienstverlening aan derden* 1.90.0	20.000	10.000		
				Overneming van het saldo door het programmapunt „Metingen en ijkmaten op het gebied van de kernenergie" 2.15.0	1.113.609	999.609		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	1.133.609	1.009.609		

VERZAMELREKENING: GROTE INSTALLATIES — GCO (Instituut voor transuranen)

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
1	1.47	1.47.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			30	Technische uitgaven	835.000	501.000	30	Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken: — materiaal en uitrusting 566.000 R.E. — splijtbare materialen 50.000 R.E. — onderhoud van gebouwen en apparatuur 219.000 R.E.
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	470.133	470.133	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: — ambtenaren en functionarissen van een inrichting: 40 personeelsleden, d.w.z. 464.483 R.E. — plaatselijke functionarissen: 1 personeelslid, d.w.z. 5.650 R.E. 470.133 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	348.665	348.665		
			93	Gebruik van de wetenschappelijke en technische hulpdiensten	110.517	110.517		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	1.764.315	1.430.315		

VERZAMELREKENING: GROTE INSTALLATIES — GCO (Instituut voor transuranen)

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.47	1.47.0						
			94	Overneming van het saldo door het programmapunt „Plutonium en transplutoniumelementen" 2.13.0	1.764.315	1.430.315		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	1.764.315	1.430.315		

VERZAMELREKENING: REACTOR BR 2

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven		Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
			Cat.	Omschrijving				
1	1.48	1.48.0						
				PRIMAIRE BOEKINGEN				
			13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	8.000	8.000		
			22	Roerende goederen en bijkomende kosten	100	100		
			23	Lopende administratieve uitgaven	200	200		
			24	Ontvangst- en representatiekosten	200	200		
			25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	8.500	8.500		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			91	Personeel	610.760	610.760	91	Dit krediet betreft de als volgt geraamde personeelsuitgaven: 38 ambtenaren, d.w.z. 610.760 R.E.
			92	Gebruik van de infrastructuur	6.932	6.932		
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	634.692	634.692		

VERZAMELREKENING: REACTOR BR 2

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.48	1.48.0						
				Vergoedingen SCK	100.000	100.000		De inkomsten ad 100.000 R.E. stemmen overeen met de vergoeding voor bestralingen die in 1972 plaatsvinden en die toegerekend worden op de vordering van de Gemeenschap uit hoofde van de door het SCK verschuldigde „gratis neutronen".
			94	Overneming van het saldo door het programmapunt „BR 2" 5.13.0	534.692	534.692		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	634.692	634.692		

VERZAMELREKENING: DIENSTVERLENING VOOR REKENING VAN DERDEN — CGO

(in R.E.)

AANWENDING								
Titel	Hfdst.	Art.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Cat.	Spreiding naar aard van de uitgaven: Omschrijving	Vastleggings-kredieten	Betalings-kredieten	Cat.	Toelichting
1	1.90	1.90.0		PRIMAIRE BOEKINGEN	p.m.	p.m.		
				SECUNDAIRE BOEKINGEN				
			92	Gebruik van de algemene infrastructuur	80.000	80.000	92	Dit bedrag betreft het gebruik door derden van de sociale installaties van Ispra.
			94	Gebruik van de grote installaties	770.000	510.000	94	Dit bedrag omvat:
				TOTAAL VAN DE AANWENDING	850.000	590.000		

	Vastleggingen	Betalingen
— gebruik van het Rekencentrum	150.000 R.E.	30.000 R.E.
— gebruik van de HFR	450.000 R.E.	350.000 R.E.
— gebruik van de reactor Ispra I	50.000 R.E.	20.000 R.E.
— gebruik van de reactor ECO	100.000 R.E.	100.000 R.E.
— gebruik van de grote installaties van het CBMK	20.000 R.E.	10.000 R.E.
	770.000 R.E.	510.000 R.E.

VERZAMELREKENING: DIENSTVERLENING VOOR REKENING VAN DERDEN — CGO

(in R.E.)

INKOMSTEN							Cat.	Toelichting
Titel	Hfdst.	Art.	Cat.	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen		
1	1.90	1.90.0		*Opbrengst van de dienstverlening voor rekening van derden*	850.000	590.000		
				TOTAAL VAN DE INKOMSTEN	850.000	590.000		

TABELLEN VAN DE PERSONEELSSTERKTE

I. Personeelssterkte in administratieve functies ingedeeld volgens rang (1)

Categorieën en rangen	Voor 1971 toegestane personeelssterkte	Personeelssterkte 1971 na overdrachten	Toegestane personeelssterkte 1972		
			Totaal	Hoofdkantoor en contracten	GCO
A 1	1	1	1	—	1
A 2	3	1	1	—	1
A 3	8	5	5	—	5
A 4	8	4	5	—	5
A 5	11	4	9	2	7
A 6	18	12	6	—	6
A 7	1	1	4	—	4
A 8	—	—	—	—	—
Totaal A	*50*	*28*	*31*	*2*	*29*
B 1	14	13	15	1	14
B 2	38	31	31	3	28
B 3	28	21	23	1	22
B 4	34	31	20	—	20
B 5	—	—	4	—	4
Totaal B	*114*	*96*	*93*	*5*	*88*
C 1	28	20	22	4	18
C 2	65	47	46	13	33
C 3	40	31	18	5	13
C 4	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—	—
Totaal C	*133*	*98*	*86*	*22*	*64*
D 1	1	1	1	—	1
D 2	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—
Totaal D	*1*	*1*	*1*	—	*1*
Totaal A/B/C/D	*298*	*223*	*211*	*29*	*182*
Functionarissen verbonden aan inrichtingen van het GCO	190	190	180	1	179
Totaal-generaal	**488**	**413**	**391**	**30**	**361**

(1) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden, de personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve, financiële en aankoopdiensten van de inrichtingen, alle secretaressen, ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en de enkele personeelsleden die in dergelijke functies werkzaam zijn bij wetenschappelijke diensten, met uitzondering van enkele wetenschappelijke en technische personeelsleden die ter beschikking zijn gesteld van de aankoopdiensten van de inrichtingen.

II. Personeelssterkte in wetenschappelijke en technische functies ingedeeld volgens rang (1)

Categorieën en rangen	Voor 1971 toegestane personeels-sterkte	Personeels-sterkte 1971 na overdrachten	Toegestane personeelssterkte 1972		
			Totaal	Hoofdkantoor en contracten	GCO
A 1	1	1	1	—	1
A 2	13	12	11	2	9 (3)
A 3	41	38	40	15	25
A 4	89	84	97	28	69
A 5	301	288	309	83	226
A 6	204	195	171	55	116
A 7	50	50	38	8	30
A 8	—	—	2	—	2
Totaal A	*699*	*668*	*669*	*191*	*478*
B 1	34	33	40	3	37
B 2	147	145	171	15	156
B 3	230	228	221	22	199
B 4	233	231	213	19	194
B 5	98	98	92	9	83
Totaal B	*742*	*735*	*737*	*68*	*669*
C 1	18	18	25	1	24
C 2	71	71	67	4	63
C 3	51	51	31	—	31
C 4	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—	—
Totaal C	*140*	*140*	*123*	*5*	*118*
Totaal A/B/C	*1.581*	*1.543*	*1.529*	*264*	*1.265*
Functionarissen verbonden aan inrichtingen van het GCO	381	381	357	2	355
Totaal-generaal (2)	**1.962**	**1.924**	**1.886**	**266**	**1.620**

(1) Een wetenschappelijke of technische functie worden geacht te vervullen, de personeelsleden die werkzaam zijn bij dergelijke wetenschappelijke, technische of algemene diensten, met inbegrip van het leidinggevend personeel.

(2) In het kader van de krachtens de begroting voorziene personeelssterkte kunnen worden aangetrokken:
a) personeelsleden van categorie B in A 5/A 8-plaatsen voorzien in de begroting, tot ten hoogste 5 % van deze plaatsen;
b) personeelsleden van categorie C in B-plaatsen voorzien in de begroting tot ten hoogste 5 % van deze plaatsen;
c) personeelsleden van een inrichting van het GCO in plaatsen van categorieën C en D voorzien in de begroting tot ten hoogste 10 % van deze plaatsen.

(3) Waarvan een tijdelijk ambt in de rang A 2, dat zal worden geschrapt zodra de omstandigheden die tot instelling van dit ambt hebben geleid, niet meer bestaan.

BESLUIT VAN DE RAAD

tot machtiging van de Commissie om bepaalde overschrijvingen te doen

Overeenkomstig artikel 6, lid 2, van het Financieel Reglement betreffende de opstelling en uitvoering van de begroting voor onderzoek en investeringen van de E.G.A., en artikel 10 van het Financieel Reglement houdende bijzondere bepalingen voor de onderzoek- en investeringskredieten, verleent de Raad machtiging aan de Commissie om, indien nodig, overschrijvingen van hoofdstuk naar hoofdstuk te doen, binnen de programma's waarvoor een zelfde financieringssleutel geldt. Met deze overschrijvingen mag de oorspronkelijke toewijzing aan elk hoofdstuk niet met meer dan 5 % worden verhoogd of verlaagd voor wat de vastleggingskredieten betreft, en niet met meer dan 20 % voor wat de betalingskredieten betreft.

De overschrijvingen van vastleggingskredieten mogen slechts betrekking hebben op secundaire boekingen voor wetenschappelijke en technische hulpdiensten en grote installaties.

COMMISSIE

BIJLAGE II

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Ontvangsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Post	Aard der ontvangsten	Bedrag der ontvangsten	
				Begrotingsjaar 1972 R.E.	Begrotingsjaar 1971 R.E.
TITEL 4			INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL		
Hfdst. 40			*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	111.340	73.900
Hfdst. 41			*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	56.500	46.500
			TOTAAL TITEL 4	167.840	120.400
TITEL 9			DIVERSE ONTVANGSTEN		
Hfdst. 90			*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*		
	902		Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	p.m.	p.m.
Hfdst. 92			*Ontvangsten uit en vergoeding van onder bezwarende titel verrichte diensten*		
	924		Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor de publikaties		
		9240	uit hoofde van de uitgeverij	1.100.000 (1)	1.000.000 (2)
		9241	uit hoofde van het verkoopkantoor	500.000	p.m.
		9242	uit hoofde van andere activiteiten, vertalingen inbegrepen	p.m.	p.m.
Hfdst. 95			*Diverse ontvangsten*		
	950		Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	p.m.	p.m.
	951		Koerswinst	p.m.	p.m.
			TOTAAL TITEL 9	1.600.000	1.000.000
			Totaal-generaal	**1.767.840**	**1.120.400**

(1) Waarvan 850.000 R.E. pro forma. Een dienovereenkomstige „pro forma"-uitgave is opgevoerd onder art. 380 van het voorontwerp van begroting van de Commissie.
(2) Waarvan 750.000 R.E. pro forma.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

Bijdragen van de Europese Gemeenschappen
in de financiering van de uitgaven van het Bureau voor publikaties
voor het begrotingsjaar 1972

	R.E.
Uitgaven	2.245.390
Eigen ontvangsten	— 1.767.840
Te ontvangen bijdragen	477.550

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 11	Personeel	1.544.840	1.303.319	902.570,96
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	40.170	77.520	6.816,02
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	47.600	38.280	—
	TOTAAL TITEL 1	1.632.610	1.419.119	909.386,98
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 20	Uitgaven voor investeringen in onroerende goederen	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 21	Huren van gebouwen en bijkomende kosten	118.210	122.615	83.369,04
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	57.000	84.880	56.889,20
Hfdst. 23	Lopende huishoudelijke uitgaven	423.170	321.700	193.953,08
Hfdst. 24	Ontvangst- en representatiekosten	2.200	2.000	—
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	2.200	2.000	—
Hfdst. 26	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikatie en voorlichting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 2	602.780	533.195	334.211,32

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

Algemene samenvatting
van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Aard der uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 38	Dienstverlening tussen Instellingen	p.m.	—	—
	TOTAAL TITEL 3	p.m.	—	—
TITEL 9	VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 99	Onvoorziene uitgaven	10.000	10.000	—
	TOTAAL TITEL 9	10.000	10.000	—
	Totaal-generaal	**2.245.390**	**1.962.314**	**1.243.598,30**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

VERDELING DER GOEDGEKEURDE KREDIETEN NAAR DE POSTEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	942.320	774.700	469.945,44
	1101	Gezinstoelagen	95.000	78.900	60.282,20
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	119.120	99.100	63.494,52
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	14.570	13.800	4.385,16
		Totaal artikel 110	1.171.010	966.500	598.107,32
111		*Andere personeelsleden*			
	1110	Hulpfunctionarissen	15.480	13.200	—
	1112	Plaatselijke functionarissen	192.500	175.000	140.183,40
		Totaal artikel 111	207.980	188.200	140.183,40
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	28.250	23.200	13.714,68
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	7.400	6.100	3.712,24
		Totaal artikel 113	35.650	29.300	17.426,92

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
111		
	1110	Krediet bestemd voor de bezoldiging van twee hulpfunctionarissen in de rang C, aangeworven met het oog op overbelasting der administratieve diensten, gevallen van ziekteverlof of tijdelijke vacatures (met inbegrip van de werkgeversbijdrage in het kader van de sociale zekerheid).
	1112	Het Bureau heeft zijn ramingen gebaseerd op het huidige aantal plaatselijke functionarissen. Deze cijfers zullen wellicht moeten worden herzien wanneer in de technische afdeling ambtenaren geleidelijk door plaatselijke functionarissen worden vervangen, tenzij men overgaat tot het overboeken van kredieten van artikel 110 naar artikel 111, post 1112, zoals in 1971 was voorgesteld voor het geval dat de kredieten bij post 1171 niet voldoende zouden zijn.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	1.700	1.655	—
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	12.100	11.904	3.253,28
	1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen	p.m.	p.m.	—
	1143	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	p.m.	—
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	720	720	720,—
		Totaal artikel 114	14.520	14.279	3.973,28
115		*Overuren*	12.180	10.000	10.280,08
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	p.m.	p.m.	— 12.359,72
117		*Aanvullende diensten door derden te verrichten*			
	1171	Free-lance correctoren	103.500	95.040	144.959,68
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	1.544.840	1.303.319	902.570,96
		HOOFDSTUK 12			
121		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1211	Personeel	2.000	2.820	—
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1221	Personeel	15.470	33.800	—
123		*Verhuiskosten*			
	1231	Personeel	18.000	33.000	—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
117		
	1171	De geraamde kredieten zijn bestemd voor de betaling van 9 free-lance correctoren.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1241	Personeel	4.700	7.900	6.816,02
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	40.170	77.520	6.816,02
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1301	Personeel	47.600	38.280	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	47.600	38.280	—
		Totaal titel 1	**1.632.610**	**1.419.119**	**909.386,98**

COMMISSIE

Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 20			
202		*Andere uitgaven, voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 20	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	55.000	55.000	38.578,90
211		*Verzekeringen*	640	575	—
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	16.400	11.340	5.581,88
213		*Schoonmaken en onderhoud*	39.470	34.000	24.528,44
214		*Inrichting van dienstruimten*	4.800	20.000	14.148,80
219		*Overige uitgaven*	1.900	1.700	531,02
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	118.210	122.615	83.369,04
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	5.500	5.320	—
	2201	Vervanging	3.000	2.800	2.615,—
	2202	Huur	p.m.	p.m.	—
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	800	750	940,28
		Totaal artikel 220	9.300	8.870	3.555,28

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
210		Er zijn studies aan de gang om de huuraanpassing vast te stellen, die ten gevolge van de op handen zijnde verhoging van het indexcijfer enerzijds, en van het onderzoek ter verbetering van de onderbrenging van het Bureau anderzijds, te verwachten is.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	4.000	3.560	286,—
	2211	Vervanging	4.000	p.m.	—
	2212	Huur	p.m.	p.m.	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	300	p.m.	—
		Totaal artikel 221	8.300	3.560	286,—
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	10.000	46.000	36.124,10
	2221	Vervanging	18.000	16.150	12.296,48
	2222	Huur	900	800	—
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	10.500	9.500	4.141,24
		Totaal artikel 222	39.400	72.450	52.561,82
223		*Vervoermiddelen*	p.m.	p.m.	—
224		*Huur van materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met de rekencentra*			
	2240	Kosten van de huur van installaties voor mechanische administratie, met inbegrip van bijbehorende leveringen, alsmede van het eventueel uitbesteden van werk	p.m.	p.m.	—
	2241	Terugbetalingen aan CETIS in verband met de voor rekening van de Commissie uitgevoerde werkzaamheden	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
221		
	2211	Dit krediet is bestemd voor de vernieuwing van verouderd meubilair dat in de jaren 1956 tot 1960 door de Commissie werd aangeschaft.
	2213	Dit krediet is bestemd voor de aankoop van plaatjes voor het inventariseren van meubelen, voor de aankoop van reserveonderdelen : sleutels, sloten, enz., alsmede voor diverse reparaties van het meubilair.
222		
	2220	Het Directiecomité streeft ernaar de behoeften in het kader van een planning op middellange en lange termijn vast te stellen. Het zal de begrotingsautoriteiten ongetwijfeld op de hoogte houden van de resultaten van zijn werkzaamheden in dezen.

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	p.m.	p.m.	—
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	p.m.	—
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	p.m.	p.m.	—
	2253	Abonnementen op persagentschappen	p.m.	p.m.	—
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	p.m.	p.m.	486,10
		Totaal artikel 225	p.m.	p.m.	486,10
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	57.000	84.880	56.889,20
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier en kantoorbenodigdheden*	210.000	200.000	138.787,12
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	185.000	100.000	32.716,50
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	25.000	19.000	17.391,16
		Totaal artikel 231	210.000	119.000	50.107,66
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	p.m.	p.m.	—
	2321	Koersverschillen	p.m.	p.m.	—
233		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	—
234		*Schadevergoeding en interest*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
231		
	2310	Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor de verzending van het PB (135.000 R.E.) en voor de verzending van de „overige publikaties" (50.000 R.E.).

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	p.m.	p.m.	—
	2391	Dienstkleding en werkkleding	770	700	13,86
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	p.m.	p.m.	—
	2393	Verhuizing van diensten	2.200	2.000	4.907,20
	2394	Kleine uitgaven	200	p.m.	137,24
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 239	3.170	2.700	5.058,30
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	423.170	321.700	193.953,08
		HOOFDSTUK 24			
240		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2401	Personeel	2.200	2.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 24	2.200	2.000	—
		HOOFDSTUK 25			
250		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	2.200	2.000	—
255		*Diverse kosten voor organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van het Bureau*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	2.200	2.000	—

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 26			
260		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 27			
271		*Publikaties*			
	2710	Algemene publikaties	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 2	**602.780**	**533.195**	**334.211,32**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

HOOFDSTUK 26 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 38			
382		*Vertalingen op middellange en lange termijn van de vertaaldienst*	p.m.	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 38	p.m.	—	—
		Totaal titel 3	**p.m.**	**—**	**—**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 99			
990		*Onvoorziene uitgaven*	10.000	10.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	10.000	10.000	—
		Totaal titel 9	**10.000**	**10.000**	—
		TOTAAL-GENERAAL	**2.245.390**	**1.962.314**	**1.243.598,30**

COMMISSIE
Bijlage II
(Bureau voor publikaties)

TITEL 9

VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
990		Van dit artikel zouden met name kredieten kunnen worden opgenomen die het Bureau voor de huur — bij wijze van proef — van machines en apparaten nodig heeft, alvorens tot aankoop ervan wordt overgegaan.

DEEL 5

HOF VAN JUSTITIE

AFDELING IV

HOF VAN JUSTITIE

Voorziene eigen inkomsten voor het begrotingsjaar 1972

Titels Hoofdstukken	Art.	Aard van de inkomsten	R.E.
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL	
Hfdst. 40		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	244.900
Hfdst. 41		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	83.900
		TOTAAL TITEL 4	328.800
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN	
Hfdst. 90		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*	
	900	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	600
	902	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	6.600
Hfdst. 95		*Diverse ontvangsten*	
	950	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	5.000
Hfdst. 99		*Overige diverse ontvangsten*	600
		TOTAAL TITEL 9	12.800
		Totaal-generaal	**341.600**

HOF VAN JUSTITIE

Bijdragen van de Europese Gemeenschappen tot de financiering van de uitgaven van het Hof van Justitie voor het begrotingsjaar 1972

	R.E.
Uitgaven	3.817.320
Eigen inkomsten	— 341.600
Te ontvangen bijdragen	3.475.720

HOF VAN JUSTITIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970)

Titels Hoofdstukken	Aard van de uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 10	Leden van de Instelling	577.600	525.260	538.334,96
Hfdst. 11	Personeel	1.809.640	1.548.690	1.214.857,24
Hfdst. 12	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	46.050	44.005	39.697,14
Hfdst. 13	Kosten voor dienstreizen en lokaal vervoer	26.930	22.800	21.042,66
Hfdst. 14	Uitgaven van sociale aard en voor voortgezette beroepsopleiding	18.100	16.500	11.095,62
Hfdst. 15	Kosten voor het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling	9.900	7.300	7.488,98
	TOTAAL TITEL 1	2.488.220	2.164.555	1.832.516,60
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 20	Uitgaven voor investeringen in onroerende goederen	20.000	20.000	20.000,—
Hfdst. 21	Huur van gebouwen en bijkomende kosten	91.600	83.560	70.817,54
Hfdst. 22	Roerende goederen en bijkomende kosten	124.400	132.800	93.853,36
Hfdst. 23	Lopende administratieve uitgaven	64.400	53.600	52.912,60
Hfdst. 24	Ontvangst- en representatiekosten	5.000	4.600	3.835,80
Hfdst. 25	Kosten van vergaderingen en oproepingen	16.000	14.200	9.138,62
Hfdst. 26	Honoraria van deskundigen, kosten van studies en enquêtes	500	500	—
Hfdst. 27	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	98.600	92.000	103.483,46
	TOTAAL TITEL 2	420.500	401.260	354.041,38
	Totaal titels 1 en 2	**2.908.720**	**2.565.815**	**2.186.557,98**
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 37	Speciale uitgaven van bepaalde Instellingen en organen	22.000	22.000	—
Hfdst. 38	Dienstverlening tussen Instellingen	79.000	35.000	—
	TOTAAL TITEL 3	101.000	57.000	—
	Totaal titels 1 t/m 3	**3.009.720**	**2.622.815**	**2.186.557,98**

HOF VAN JUSTITIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1972 en 1971) en van de uitgaven (1970) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Aard van de uitgaven	R.E.		
		Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
TITEL 9	VOEDSELHULP EN OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 98	Niet toegewezen voorzieningen	363.300	—	—
Hfdst. 99	Onvoorziene uitgaven	190.000	8.000	—
	TOTAAL TITEL 9	553.300	8.000	—
SPECIAAL HOOFDSTUK	KOSTEN VOOR DE VERTALING VAN DE JURISPRUDENTIE VAN HET HOF IN DE ENGELSE, DE NOORSE EN DE DEENSE TAAL (uitbreiding van de Gemeenschappen)	254.300	—	
	TOTAAL-GENERAAL	**3.817.320**	**2.630.815**	**2.186.557,98**

HOF VAN JUSTITIE

VERDELING DER UIT HOOFDE VAN DE UITGAVEN GEOPENDE KREDIETEN

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E. Kredieten 1972	R.E. Kredieten 1971	R.E. Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 10			
100		*Salarissen, vergoedingen en bijslagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1000	Basissalarissen	312.000	303.000	318.869,—
	1001	Standplaatsvergoedingen	46.800	45.460	47.831,46
	1002	Gezinstoelagen	31.800	29.500	28.933,36
	1003	Representatievergoedingen	43.600	43.600	36.398,70
		Totaal artikel 100	434.200	421.560	432.032,52
101		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's en andere sociale lasten*	15.600	14.200	9.967,50
102		*Overbruggingstoelagen*	30.800	p.m.	4.708,—
103		*Pensioenen*			
	1030	Ouderdomspensioenen	83.400	89.500	91.626,94
	1032	Overlevingspensioenen	13.600		
		Totaal artikel 103	97.000	89.500	91.626,94
		TOTAAL HOOFDSTUK 10	577.600	525.260	538.334,96

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting	
100		De wedden, vergoedingen en bijslagen werden berekend op grond van Verordening (EEG, EGA, EGKS) nr. 723/71 van de Raad, van 30 maart 1971, tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG en nr. 5/67/EGA.	
	1002	De voorgestelde kredieten betreffen : — gezinstoelagen ten bedrage van 25.400 R.E. — toelagen voor schoolgaande kinderen ten bedrage van 6.400 R.E.	
101		Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :	R.E.
		— ziekteverzekering	13.000
		— ongevallenverzekering	2.600
			15.600
102		Overbruggingstoelagen voor twee voormalige leden van het Hof.	
103		Pensioenen van 7 voormalige leden van het Hof en 1 overlevingspensioen.	

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 11			
110		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1100	Basissalarissen	1.365.540	1.137.230	892.020,30
	1101	Gezinstoelagen	122.710	105.440	79.188,74
	1102	Ontheemdingstoelagen (met inbegrip van artikel 97 van het E.G.K.S.-Statuut)	186.330	155.805	125.970,26
	1103	Tijdelijke vaste toelagen	13.050	11.235	6.052,94
		Totaal artikel 110	1.687.630	1.409.710	1.103.232,24
111		*Andere personeelsleden*		58.815 (1)	63.995,34 (1)
	1110	Hulpfunctionarissen	28.290		
	1112	Plaatselijke functionarissen	p.m.		
	1113	Bijzondere adviseurs	1.110		
		Totaal artikel 111	29.400	58.815	63.995,34
112		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*			
	1120	Ouderdomspensioenen	—	—	—
	1121	Invaliditeitspensioenen	—	—	—
	1122	Overlevingspensioenen	—	—	—
	1123	Uitkeringen bij vertrek	—	—	—
		Totaal artikel 112	—	—	—
113		*Dekking van ongevallen- en ziekterisico's*			
	1130	Dekking van ziekterisico's	40.980	37.665	25.721,78
	1131	Dekking van ongevallenrisico's	11.410	9.090	6.967,74
		Totaal artikel 113	52.390	46.755	32.689,52

(1) Daarin begrepen de kredieten van artikel 381.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
110		
	1100	De kredieten werden berekend op basis van een personeelssterkte van 138 ambtenaren.
	1101	De voorgestelde kredieten betreffen : a) gezinshoofdtoelagen ten bedrage van 43.360 R.E. b) kindertoelagen ten bedrage van 60.325 U.C. c) toelagen voor schoolgaande kinderen ten bedrage van 19.025 R.E.
	1102	Deze vergoeding, berekend op grondslag van de basiswedden en van de gezinsbijslagen, mag niet minder dan 60 R.E. per maand bedragen.
	1103	Deze vergoeding wordt toegekend aan functionarissen van categorie C die als stenotypiste of typiste werkzaam zijn. De kredieten hebben betrekking op 47 functionarissen.
112		De kredieten voor de betaling van de toelagen bij vertrek en van de pensioenen zijn geboekt in afdeling III van de begroting van de Commissie.
113		
	1130	De werkgeversbijdrage aan het stelsel van ziekteverzekering is vastgesteld op 3 % van de basissalarissen.
	1131	Krediet bestemd ter dekking van het aandeel van de Instelling in de verzekering van het personeel tegen ongevallen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
114		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	2.800	2.400	840,—
	1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	9.760	8.000	5.901,76
	1143	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	p.m.	—
	1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	720	720	720,—
	1149	Andere vergoedingen en terugbetalingen	40	620	611,74
		Totaal artikel 114	13.320	11.740	8.073,50
115		*Overuren*	22.900	16.670	20.727,10
116		*Aanpassingscoëfficiënt*	p.m.	—	— 15.026,12
117		*Aanvullende diensten door derden te verrichten*			
	1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	p.m.	—
	1171	Free-lance correctoren	p.m.	p.m.	—
	1172	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	4.000	5.000	1.165,66
		Totaal artikel 117	4.000	5.000	1.165,66
		TOTAAL HOOFDSTUK 11	1.809.640	1.548.690	1.214.857,24
		HOOFDSTUK 12			
120		*Diverse kosten voor de aanwerving van personeel*	5.000	5.000	6.484,54

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
114		
	1140	Deze toelagen worden toegekend volgens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren.
	1141	De kredieten dienen ter dekking van de terugbetaling van de reiskosten van de functionarissen en hun familieleden van hun standplaats naar hun land van herkomst ter gelegenheid van het jaarlijks verlof.
	1149	De kredieten vertegenwoordigen het bedrag van de overbruggingstoelagen bedoeld in artikel 95 van het Statuut.
115		De overuren uitbetaald aan het personeel van de categorieën C en D (secretaressen, personeel van de stencilafdelingen, boden) omvatten de aan de chauffeurs toegekende vaste vergoeding.
117		
	1172	Kredieten voor aan vertalers-correspondenten opgedragen vertaalwerkzaamheden.
120		Deze kredieten dekken de kosten in verband met vergelijkende examens voor de te bezetten posten (advertentiekosten en kosten van oproepingen).

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
121		*Reiskosten* (inclusief gezinsleden)			
	1210	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	71,68
	1211	Personeel	1.600	1.500	143,26
		Totaal artikel 121	1.600	1.500	214,94
122		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1220	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	14.124,—
	1221	Personeel	18.490	16.505	5.410,70
		Totaal artikel 122	18.490	16.505	19.534,70
123		*Verhuiskosten*			
	1230	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	4.036,82
	1231	Personeel	8.000	7.500	2.281,14
		Totaal artikel 123	8.000	7.500	6.317,96
124		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1240	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	—
	1241	Personeel	12.960	13.500	7.145,—
		Totaal artikel 124	12.960	13.500	7.145,—
125		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 12	46.050	44.005	39.697,14

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
121		De kredieten in dit hoofdstuk dienen tot dekking van reiskosten, installatievergoeding, verhuiskosten en tijdelijke dagvergoedingen voor in het jaar 1972 aan te stellen personeel en voor personeelsleden wier dienstverband is geëindigd.
	1210	De kredieten van hoofdstuk 99 „Onvoorziene uitgaven" dienen tot dekking (na overboeking van krediet) van alle uitgaven welke uit een eventuele wijziging van de samenstelling van het Hof kunnen voortvloeien.
	1211	Kredieten berekend op basis van een gemiddelde van 80 R.E. per reis (de reiskosten moeten niet alleen aan de functionarissen maar ook aan hun gezinsleden worden vergoed).
122		
	1220	Zie toelichting post 1210.
	1221	De installatievergoedingen bij aankomst en na vertrek bedragen twee maanden basiswedde voor de functionarissen-gezinshoofden en één maand basiswedde voor de overigen. De kredieten werden berekend op basis van een gemiddelde uitgave van 860 R.E.
123		
	1230	Zie toelichting post 1210.
	1231	Kredieten berekend op basis van 400 R.E. voor gemiddelde verhuiskosten.
124		
	1241	Bij de berekening dezer kredieten werd ervan uitgegaan dat 16 ambtenaren gedurende 9 maanden een tijdelijke dagvergoeding van 3 R.E. ontvangen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 13 — UITGAVEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 13			
130		*Kosten voor dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1300	Leden van de Instelling	10.000	9.800	7.539,62
	1301	Personeel	16.930	13.000	13.503,04
	1302	Speciale uitrusting voor dienstreizen	—	—	—
		Totaal artikel 130	26.930	22.800	21.042,66
		TOTAAL HOOFDSTUK 13	26.930	22.800	21.042,66
		HOOFDSTUK 14			
140		*Bijzondere bijstand*	1.000	1.000	160,—
141		*Personeelsclubs en -verenigingen*	1.500	1.500	—
142		*Restaurants en kantines*	6.200	5.600	4.830,52
143		*Medische dienst*	3.000	2.000	901,56
144		*Talencursussen en voortgezette beroepsopleiding*	1.500	1.500	563,54
149		*Overige uitgaven*	4.900	4.900	4.640,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 14	18.100	16.500	11.095,62

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 13 — UITGAVEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD EN VOOR VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING

Art.	Post	Toelichting
130		
	1300	Het bedrag van de kredieten komt noodzakelijk voor wegens de uitbreiding van de contacten met de nationale rechterlijke instanties en universitaire en wetenschappelijke instellingen, alsmede van persoonlijke contacten en van bijeenkomsten en dergelijke, waar de aanwezigheid van de leden van het Hof gewenst is.
	1301	De kredieten werden berekend op basis van de uitgaven over de voorgaande begrotingsjaren. De verhoging van de kredieten moet worden toegeschreven aan de toeneming van de reis- en verblijfkosten.
140		Het krediet is bestemd ter dekking van maatregelen ten behoeve van functionarissen die in zeer benarde omstandigheden mochten komen te verkeren (artikel 76 van het Statuut).
141		Het gevraagde krediet maakt het mogelijk financiële steun te verlenen aan projecten ter bevordering van de sociale contacten tussen de ambtenaren.
142		Het krediet wordt onderverdeeld als volgt : R.E. — salaris van de 2 beheersters en sociale lasten 5.600 — vernieuwing en onderhoud van meubilair en materieel 600 6.200
143		Door de verhoging kan worden deelgenomen aan de door de Commissie beoogde bevordering van een preventieve geneeskunde.
144		Het krediet betreft de vaste bijdrage (30 R.E. per deelnemer) van het Hof in de financiering van de door de Commissie te Luxemburg georganiseerde talen- en opleidingscursussen.
149		Het krediet dient ter dekking van het aandeel van het Hof in de uitgaven voor sociale, culturele en sportieve activiteiten; deze fondsen worden door het Comité voor sociale activiteiten beheerd.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VOOR HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 15			
150		*Kosten voor het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	9.900	7.300	7.488,98
		TOTAAL HOOFDSTUK 15	9.900	7.300	7.488,98
		Totaal titel 1	**2.488.220**	**2.164.555**	**1.832.516,60**

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 15 — KOSTEN VOOR HET ORGANISEREN VAN STAGES BIJ DE DIENSTEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
150		Met dit krediet kunnen, in de plaats waar het Hof is gevestigd, met de medewerking van de ministers van Justitie 2 stages van een week voor leden van een nationale rechterlijke macht worden georganiseerd. De leden van de rechterlijke macht die worden uitgenodigd aan de stages deel te nemen, worden aangewezen door de ministers van Justitie. Zij hebben uitsluitend recht op vergoeding van hun reis- en verblijfkosten op basis van de geldende regeling voor dienstreizen van ambtenaren (tarief II van artikel 13, bijlage VII, van het Statuut).

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 20			
200		*Verwerving van onroerende goederen*	—	—	—
201		*Bouw van gebouwen*	20.000	20.000	20.000,—
202		*Overige de bouw van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen voorafgaande uitgaven*	—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 20	20.000	20.000	20.000,—
		HOOFDSTUK 21			
210		*Huren*	49.000	46.000	41.815,90
211		*Verzekeringen*	800	760	671,84
212		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	11.000	7.800	7.360,76
213		*Schoonmaken en onderhoud*	24.600	23.000	17.710,36
214		*Inrichting van dienstruimten*	3.000	3.000	588,12
219		*Overige uitgaven*	3.200	3.000	2.670,56
		TOTAAL HOOFDSTUK 21	91.600	83.560	70.817,54

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUREN VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
201		Het krediet is bestemd voor dekking van de honoraria van deskundigen, door de Instelling geraadpleegd inzake het door de Luxemburgse Regering in overleg met het Hof te bouwen Gerechtshof
210		Bij de kredieten is rekening gehouden met een uitbreiding van de kantoorruimte in 1971.
211		Kredieten berekend op basis van de met de verzekeringsmaatschappijen afgesloten contracten.
212		Kredieten berekend op basis van het verbruik over het eerste halfjaar van 1971 R.E. — voor verbruik water en gas 2.600 — voor verbruik van elektriciteit 4.000 — voor verwarming 4.400 11.000
213		Werden voorzien : — schoonmaken van de dienstruimten (salaris werkvrouwen en sociale lasten) 16.800 — aankoop van onderhoudsartikelen 1.600 — glazenwasser (privaatonderneming) 800 — wassen, bleken, stomen (gordijnen en handdoeken) 1.000 — herstellingen en benodigdheden betreffende het gebouw (elektriciteit, loodgieterij) 3.000 — onderhoud van verwarming, liften en goederenlift 1.400 24.600
214		Kredieten ter dekking der voor de inrichting van sommige dienstruimten nodige werkzaamheden.
219		De kredieten dienen ter dekking van de onkosten van de concierge (salarissen en sociale lasten) alsmede van de verdere uitgaven voor de gebouwen welke in de vorige artikelen niet afzonderlijk zijn voorzien, bij voorbeeld wegens straatbelasting, vuilophaaldienst, borden, platen aan de ingang, enz.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 22			
220		*Kantoormachines*			
	2200	Eerste uitrusting	8.800	9.220	2.351,48
	2201	Vervanging	6.400	7.200	7.137,04
	2202	Huur	p.m.	p.m.	—
	2203	Onderhoud, gebruik en reparatie	6.000	5.000	3.808,70
		Totaal artikel 220	21.200	21.420	13.297,22
221		*Meubilair*			
	2210	Eerste uitrusting	p.m.	4.000	3.865,86
	2211	Vervanging	600	600	—
	2212	Huur	p.m.	p.m.	—
	2213	Onderhoud, gebruik en reparatie	600	600	150,—
		Totaal artikel 221	1.200	5.200	4.015,86
222		*Technisch materieel en installaties*			
	2220	Eerste uitrusting	10.000	22.780	—
	2221	Vervanging	p.m.	8.200	10.654,10
	2222	Huur	7.500	5.500	4.421,84
	2223	Onderhoud, gebruik en reparatie	2.800	2.400	1.568,42
		Totaal artikel 222	20.300	38.880	16.644,36

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
220		
	2200	Het voorziene krediet is bestemd voor de aankoop van : — 10 schrijfmachines, — 8 dictafoons.
	2201	In de loop van het begrotingsjaar 1972 moeten worden vervangen : — 2 dictafoons, — 8 reeds 10 jaar gebruikte schrijfmachines, — 3 reeds 18-20 jaar gebruikte rekenmachines. De opbrengst van de verkoop van gebruikte machines bedoeld in artikel 900 van de voorziene ontvangsten, wordt geschat op 600 R.E.
	2203	De kredieten dienen ter dekking van de onderhoudscontracten en de reparatiekosten voor al onze kantoormachines (schrijfmachines, rekenmachines, dictafoons).
221		
	2211	De kredieten dienen ter vervanging van beschadigd meubilair waarvan het herstel te duur blijkt te zijn.
	2213	Dit bedrag is geschat
222		
	2220	De kredieten zijn bestemd voor de aankoop van technische intallaties in het nieuwe gebouw.
	2222	De kredieten dienen tot dekking van de huurkosten van de telefooninstallatie en van 3 fotocopieerapparaten.
	2223	De kredieten dienen ter dekking van het onderhoud van het technisch materieel : reproduktiemachines, telefooninstallatie en installaties ter bediening van tolken alsmede een boekhoudmachine.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
223		*Vervoermiddelen*			
	2230	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	—
	2231	Vervanging	15.000	13.200	9.386,12
	2232	Huur	400	400	387,88
	2233	Onderhoud, gebruik en reparatie	24.000	20.300	17.218,36
		Totaal artikel 223	39.400	33.900	26.992,36
225		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	32.000	24.000	24.447,08
	2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	—	—
	2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	2.800	4.400	4.064,60
	2253	Abonnementen op persagentschappen	2.400		
	2254	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	5.100	5.000	4.391,88
		Totaal artikel 225	42.300	33.400	32.903,56
		TOTAAL HOOFDSTUK 22	124.400	132.800	93.853,36
		HOOFDSTUK 23			
230		*Papier en kantoorbenodigdheden*	35.000	29.000	29.910,96
231		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2310	Frankering en verzendkosten	10.000	6.600	6.158,62
	2311	Telefoon, telegraaf, telex	12.000	10.400	10.087,80
		Totaal artikel 231	22.000	17.000	16.246,42

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
223		
	2231	De vervanging van drie auto's welke ongeveer 100.000 km hebben gelopen wordt voorzien. De gemiddelde aankoopprijs per auto bedraagt ongeveer 5.400 R.E. Eveneens dient rekening te worden gehouden met de verkoop van de oude auto's tegen een gemiddelde verkoopprijs van ongeveer 400 R.E. welke in mindering op de uitgaven worden gebracht.
	2233	De kredieten dienen ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie, garage en verzekering voor 11 auto's.
225		
	2250	De verhoging van het krediet wordt gerechtvaardigd door het toenemend aantal juridische publikaties en boeken welke voor het Hof van belang kunnen zijn.
	2252 2253	De kredieten dienen tot dekking van de abonnementen op dagbladen, tijdschriften en persagentschappen.
230		De kredieten dienen ter dekking van de aankoop van papier, enveloppen, kantoorbenodigdheden en stencilmateriaal alsmede ter bestrijding van de kosten van drukwerk en formulieren buitenslands. De kredieten voor 1971 zijn reeds verre onvoldoende om de uitgaven over dit begrotingsjaar te dekken.
231		De kredieten werden geschat aan de hand van de uitgaven over de eerste maanden van het begrotingsjaar 1971. De verhoging van de kredieten is het vervolg van een toegenomen verspreiding van documenten en van de stijging der posttarieven.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
232		*Financiële kosten*			
	2320	Bankkosten	100	100	1,36
	2321	Koersverschillen	p.m.	—	—
	2329	Overige financiële kosten	p.m.	—	—
		Totaal artikel 232	100	100	1,36
233		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	—
234		*Schadevergoeding en interest*	p.m.	p.m.	—
239		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2390	Diverse verzekeringen	200	—	—
	2391	Dienstkleding en werkkleding	5.000	4.600	4.324,12
	2392	Diverse kosten voor interne vergaderingen	1.200	1.000	977,40
	2393	Verhuizing van diensten	p.m.	1.000	993,04
	2394	Kleine uitgaven	900	900	459,30
	2399	Overige huishoudelijke uitgaven	p.m.	—	—
		Totaal artikel 239	7.300	7.500	6.753,86
		TOTAAL HOOFDSTUK 23	64.400	53.600	52.912,60
		HOOFDSTUK 24			
240		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2400	Leden van de Instelling	5.000	4.600	3.835,80
	2401	Personeel	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 240	5.000	4.600	3.835,80
		TOTAAL HOOFDSTUK 24	5.000	4.600	3.835,80

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Toelichting
232		
	2320	Provisie, agio's en eventuele verdere kosten. De bankrenten geschat op 5.000 R.E. zijn als inkomsten geboekt.
239		
	2391	De vernieuwing wordt voorzien van : — de dienstkleding voor boden ter zitting, boden en chauffeurs, — de werkkleding voor het personeel van de stencilafdeling en voor de chauffeurs.
	2392	Diverse benodigdheden voor bijeenkomsten.
	2393	Verhuizingen om dienstredenen.
	2394	Overige huishoudelijke uitgaven welke in de vorige artikelen niet afzonderlijk zijn voorzien.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — HONORARIA VAN DESKUNDIGEN, KOSTEN VAN STUDIES EN ENQUÊTES

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 25			
250		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	1.000	1.000	—
251		*Comités*	p.m.	p.m.	—
255		*Diverse kosten voor de organisatie en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van de Instelling*	15.000	13.200	9.138,62
		TOTAAL HOOFDSTUK 25	16.000	14.200	9.138,62
		HOOFDSTUK 26			
260		*Studies en enquêtes met een beperkt karakter*	500	500	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 26	500	500	—
		HOOFDSTUK 27			
270		*Publikatieblad*	12.600	12.000	14.782,16
271		*Publikaties*			
	2710	Algemene publikaties	79.000	75.000	83.988,16
	2719	Overige publikaties en uitgaven betreffende voorlichting	p.m.	—	—
		Totaal artikel 271	79.000	75.000	83.988,16

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 25 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 26 — HONORARIA VAN DESKUNDIGEN, KOSTEN VAN STUDIES EN ENQUÊTES

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
255		De parallelle ontwikkeling van de Jurisprudentie van het Hof en van de nationale rechterlijke instantie op het gebied van het gemeenschapsrecht maakt ontmoetingen met de nationale magistraten noodzakelijk; enige bijeenkomsten vonden reeds plaats, waartoe de Ministeries van Justitie der Lid-Staten, die de ontwikkeling dezer contacten wensen, medewerking verleenden.
270		De kredieten dienen tot dekking van de kosten verbonden aan publikatie in het Publikatieblad. De opbrengst van de verkoop der publikaties en van het Publikatieblad bedoeld in artikel 902 van de geraamde inkomsten wordt op 6.600 R.E. geschat.
271		
	2710	De kredieten dienen tot dekking van de uitgaven voor de publikatie van deel XVIII van de Jurisprudentie en van andere publikaties (bibliografieën en werken van juridische aard); alsmede van een publikatie van de nationale jurisprudentie betreffende het Europese recht.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
272		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2720	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	7.000	5.000	4.713,14
		TOTAAL HOOFDSTUK 27	98.600	92.000	103.483,46
		Totaal titel 2	**420.500**	**401.260**	**354.041,38**
		TOTAAL TITELS 1 EN 2	**2.908.720**	**2.565.815**	**2.186.557,98**

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 27 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIE EN VOORLICHTING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
272		
	2720	De ontwikkeling van contacten met de juridische pers en universitaire kringen met het oog op een passende kennisgeving en publikatie van de Jurisprudentie, brengt voor het Hof noodzakelijke kosten mede.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 37			
371		*Speciale uitgaven van het Hof van Justitie*			
	3710	Gerechtskosten	10.000	10.000	—
	3711	Arbitragecommissie bedoeld in artikel 18 van het E.G.A.-Verdrag	2.000	2.000	—
	3712	Reis-en verblijfkosten van de leden van het Arbitragehof van de Associatie tussen de E.E.G. en de G.A.S.M.	6.000	6.000	—
	3713	Huishoudelijke uitgaven van het Arbitragehof van de Associatie E.E.G.-G.A.S.M.	4.000	4.000	—
		Totaal artikel 371	22.000	22.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 37	22.000	22.000	—
		HOOFDSTUK 38			
380		*Diensten van het Bureau voor publikaties*	35.000	35.000	—
381		*Gemeenschappelijke tolkendienst*	44.000	(1)	(1)
		TOTAAL HOOFDSTUK 38	79.000	35.000	—
		Totaal titel 3	**101.000**	**57.000**	—
		TOTAAL TITELS 1 t/m 3	3.009.720	2.622.815	2.186.557,98

(1) Begrepen in de kredieten en uitgaven van artikel 111.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

HOOFDSTUK 38 — DIENSTVERLENING TUSSEN INSTELLINGEN

Art.	Post	Toelichting
371		
	3710	Het is niet mogelijk het bedrag van dit artikel nauwkeurig te schatten. Het krediet van de voorafgaande dienstjaren dient evenwel aangehouden te worden met het oog op een normale rechtsbedeling in alle gevallen welke voor kosteloze rechtsbijstand in aanmerking komen, voor de kosten van getuigen en deskundigen, voor de plaatsopnemingen en de rogatoire commissies, voor honoraria van advocaten en andere kosten welke eventueel ten laste van het Hof zullen komen.
	3711	Het krediet dient ter dekking van kosten van eventuele vergaderingen en verdere administratieve kosten.
	3712	Geraamd krediet, berekend op basis van de uitgaven verbonden aan een in 1964 gehouden inleidende vergadering. Overeenkomstig artikel 25 van het „besluit nr. 3/64 houdende vaststelling van het statuut van het Arbitragehof" en artikel 3 van het „Protocol nr. 6 betreffende de huishoudelijke kosten van de Instellingen van de Associatie", worden de reis- en verblijfkosten der leden van het Arbitragehof *voor de helft door de E.E.G.* en voor de helft door de geassocieerde Staten gedragen.
	3713	Krachtens artikel 3 van het hierboven bedoeld Protocol komen de uitgaven van de Griffie van het Arbitragehof en die welke verband houden met het onderzoek der geschillen en de materiële organisatie der zittingen (lokaal, personeel, tolken en vertalingen, enz.) geheel ten laste van de E.E.G.
381		Thans worden de tolken door de Tolkendienst van het Parlement en van de Commissie te Luxemburg ter beschikking van het Hof gesteld. Het krediet bestemd ter dekking van de betaling van het vaste bedrag van 67 R.E. gevraagd voor elke dag waarop getolkt wordt.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 9

VOEDSELHULP EN ANDERE UITGAVEN

HOOFDSTUK 98 — NIET TOEGEWEZEN VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	R.E		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		HOOFDSTUK 98			
980		*Niet toegewezen voorzieningen*	363.300	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 98	363.300	—	—
		HOOFDSTUK 99			
990		*Onvoorziene uitgaven*	190.000	8.000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 99	190.000	8.000	—
		Totaal titel 9	**553.300**	**8.000**	—

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 9

VOEDSELHULP EN ANDERE UITGAVEN

HOOFDSTUK 98 — NIET TOEGEWEZEN VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 99 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting	
990		Geraamd krediet :	R.E.
		— in geval van wijziging in de samenstelling van het Hof en van benoeming van toegevoegde rapporteurs (vgl. toelichting hoofdstuk 12 — posten 1210, 1220 en 1230)	20.000
		— voor onvoorziene uitgaven in verband met de overneming van het nieuwe gebouw	
		— voor de uitgaven betreffende de inrichting der kantoren en de technische installaties van het nieuwe gebouw	170.000
			190.000

HOF VAN JUSTITIE

SPECIAAL HOOFDSTUK

KOSTEN VOOR DE VERTALING VAN DE JURISPRUDENTIE VAN HET HOF IN DE ENGELSE, DE NOORSE EN DE DEENSE TAAL

(uitbreiding van de Gemeenschappen)

Art	Post	Omschrijving	R.E.		
			Kredieten 1972	Kredieten 1971	Uitgaven 1970
		SPECIAAL HOOFDSTUK			
		KOSTEN VOOR DE VERTALING VAN DE JURISPRUDENTIE VAN HET HOF IN DE ENGELSE, DE NOORSE EN DE DEENSE TAAL (uitbreiding van de Gemeenschappen)	254.300	—	—
		TOTAAL SPECIAAL HOOFDSTUK	254.300	—	—
		TOTAAL-GENERAAL	3.817.320	2.630.815	2.186.557,98

HOF VAN JUSTITIE

SPECIAAL HOOFDSTUK

KOSTEN VOOR DE VERTALING VAN DE JURISPRUDENTIE VAN HET HOF IN DE ENGELSE, DE NOORSE EN DE DEENSE TAAL

(uitbreiding van de Gemeenschappen)

Art.	Post	Toelichting